

9005

ДИСЕРТАЦІЇ

ДЕСПРЕ

ТИПОГРАФІІ ЛЕ

РОМЖНБШІ.



.B.A.

~~6052~~

38. SEP 2012

Arnoldus Reussner
D. Georgii Baritz
v. D. Professor Fagena
fuerstig Dr. von es
Ephemeren von
Mierum Cronenberg
Reussner: Missippi
nn.

Autor

G. Barthelemy
Д І СВ Я Т І Я Ц І Ї

Д Е С П Р Е

Т И П О Г Р А Ф І І Л Е

Р О М А Н В Ш І

38. SEP 2012

А Н

6952

Трансільванія ші днвечинателе Цзрї дела дн-
чепвѣла лор пзвнз ла времїле ноастре.

Скриз дѣ

В Я С І Л І В П О П П,

а фрѣмоастрор Мзестрїї, а Фїлософїї ші Медїчі-
нїї Доктор, ші К. К. Монтано-Камерал
Фїзик дн Злагна.

BIBLIOTECA „ASTRE”

Asociațiunea pentru lit. rom. și cultura populară rom.

Centrale Sibiu

Nr. 76952

С І Б І Ъ, 1838.

Саѣ пїлзрїт ла Георгїе дѣ Клозїѣ.

1769

1834

91

1998

Multa in his rebus quaeruntur, multa que nobis clarandum est, plane si res exponere avemus.

Lucretius.

9005

Imprimatur.

Eibinii die 18-a Februarii 1838.

Jos. Benigni de Mildenberg m. p.
Censor et Libr. Revisor.

КРЪВШІІ СЯДЕ АНЪЛЦІМІ

ФЕРДІНАНД, КАРОЛ, ІОСИФ,

ДЕ ВСТЕ;

КРЪВСКЪДЪІ ПРІНЦ ЯЛ УНГАРІІ, ШІ ЯЛ БОХВ-

МІІ, ЯРХІДЪВЯ ЯХСТРІІ;

ЯЛ ВЕЛЕРЪДЪІ ДЕ АДЪ, АЛ ОРДЪДЪІ С. СТЕФАН КраїДА
УНГАРІІ, АЛ Маріі Тересіі, АЛ С. ЯНДРЕЙЪ, ЯЛЕКСАН-
ДРЪ НЕВСКІ, АЛ ВЪЛТЪРЪДЪІ АЛЕ, ШІ АЛ С. ЯНЕЙ Кла-
се І-ЛЪ; АЛ К. ОРДЪ АЛ С. ФЕРДІНАНД ДІН СІЧІЛІА,
ШІ ПЕНТРЪ Меріте; АЛ К. ОРДЪ А ГВЪЛФІЛОР ДІН
ХОЛАНДІА А КРЪЧІІ ЧЕІ МАРІ КАВАЛЕР; КЕСАРО-КРЪСЕК
ФЕЛДМАРШАЛ; АЛ РЕГЕМЕНТЪДЪІ ДЕ ХЪСАРІ НЪМ. З.,
ШІ А АНДІ РЕГЕМЕНТ ДЕ ХЪСАРІ РЪСЕК ПропіетаріЪ,
ШІ ГЕНЕРАЛ-ГЪВЕРНАТОР АЛ ГАЛІЦІІ; КА УНДІ БЪР-
КАТ, КАРЕ КЪ ТАКТІКА МІЛІТЪРЪСЕКЪ, ШІ КЪ ЕРОІЧЕ-

ФІОСІ ДОНА ДНЕНІА ЧОФ

ВХОП ВІНІМ ДІТІРІ ВІНІМІН ІАВНОСІТІ

ІІІІІІІІ ІІІІІІІІ ІІІІ

ска сзс сфлет чк май аджнкз лнцелепчдне а
днсі Бжрат а Статдлі, ші чк маї феркнте сі-
лінцз спре ферічрѣ Монархії лнпреднз ші днѣце;
ка челдї маї маре Меченат а фрѣмоаселор Шїнце,
ші а фолосітоарелор Імжестрїї, лн чк маї аджнкз
плекжчдне пе сіне, ші ачкстз Кжртїчкз лнкінз
двкторда.

те а), ші де ар фі авѣт морочіре Ромжніі дін Цара ромжнѣкѣкѣ ші дін Молдавіа а рѣжнѣ сѣпт Принці націоналі; ші де нѣ ар фі веніт вѣкѣда ал оптепрезѣчелѣ, каре пентрѣ джншіі кѣ дрептѣда сѣ подате зиче вѣкѣда чела тріст, а н каре Принці стрейніі де нѣм ад

1581 ашіждерѣ сѣз Скріе. „Шн ам Скріе еѣ Тѣх-
„рѣш чела мнѣ, каре ам рѣзѣчат а Снаѣнѣла Ѣрашѣ-
„лѣн Бѣкѣрѣнѣ.“ (Везіі а нѣтрѣ Хрісоакіеле Коколніі
Догофетѣсіі Екатерина Бѣрнзѣнска).

- а) Фостас а нѣтрѣ адекѣр а н Цара Ромжнѣкѣкѣ ші Молдавіа пе авѣлѣ тімпѣрї Бібліотечї аша де кистіте, кѣт а нѣшї Ѣвропѣніі чей а нѣзѣцѣі ле аѣ черѣчат. Казанїа, каре с'аѣ тіпѣрїт а н Брашов ла анѣла 1580, пре нѣм с'аѣ зиче маї сѣс, о аѣ афлат Лѣка Хіршеа (Lucas Hirscherus) а н Цара ромжнѣкѣкѣ, а н Бібліотечка Мітropolitanѣлаї Серафїм. (Префація маї сѣс зичей Казанїі). Карѣкѣ с. Ніа Епіскопѣлаї шї Мѣчелїнѣлаї, каре се нѣмѣчѣе а нѣзѣчѣтѣрѣ дѣспревілѣца прецінѣкѣкѣ, Скріеѣ речѣше, іарѣш а нѣтрѣ о Бібліотечкѣ а Царїі ромжнѣцїі о аѣ афлат Іоан Хонтер (Ioannes Honterus) а нѣтрѣ а нїі 1533 шї 1549, пре нѣм се кѣде дін Аедїнація аї Міхаїа Неандер (Michael Neander), каре авѣсѣтѣ Карѣе ла анѣла 1569 о аѣ тіпѣрїт а н Касїлеа (Basilea in Helvetia) ѣнде аша Скріе: „Авѣсѣт а нѣктор ла маї (Нїа) а'аѣ афлат Іоан
„Хонтер а н оаре каре Бібліотечкѣ фолрѣте вѣкѣ, ла
„оаменї маї нѣ потѣла барбарї, а н Цара ромжнѣкѣкѣ,
„нжнѣ аѣ черѣчат Бібліотечїеле авїі Прокїнціі шї а Ве-
„чїне Молдавії. Meum Auctorem (Nilum) reperiit a-
„liquando in bibliotheca quadam vetustissima, apud bar-
„baros pene homines, in Valachia Ioannes Honterus Co-
„ronensis - - - dum ejus regionis et vicinae Moldaviae

СТЪПЖИТ АЧѢСТЕ ПРИНЦИПАТЪРІ; НОЇ НЕГРЕШИТ, АМ А-
ВѢ ШИ КОНТЕ СЕЧЕНИ, ШИ КОНТЕ ТЕЛЕКИ, ШИ БАРОН БРЪ-
КЕНТАЛ а); ПОДАТЕ ШИ О КОНТѢСЪ ТЕЛЕКИ б). КЪ ШИ КЪ-
ВЖИТ, НОЇ АМ ФІ АВЪТ ДЕ МЪЛАТ БІБЛІОТЕЧІ ДЕ ОБЩЕ НА-
ЦИОНАЛЕ. БАТЪР КЪ ШИ АН АЧЕЛ ТРИСТ ВѢК АН КЪ С'АД А-
ФЛАТ АНТЪРЪ ДЖИШІ ВЪРБАЦІ ІСКЪСІЦІ ШИ ІДЪІТОРІ ДЕ
ЦИИЦЪ. АНТРАЧЕСТ ВѢК АД ВІЕЦЪІТ ДАМАСКІН, КЕСАРИЕ
ШИ ФІЛАРЕТ ЕПІСКОПІІ РІМНИКЪЛАБІ, КАРИІ, КЖНД ШИ
КЖНД, АД МАЇ ДЕЩЕПТАТ ДІМБА РОМЖИТЪСЪ; АНТЪРЪ
АЧЕСТ ВѢК С'АД ІВІТ ШИ ІОАН БАНДА ВЪКЪРЕСКЪЛА, КАРЕ
КЪ О НЕСПЪСЪ ВЪРЪЗЦІЕ АД ДЕЩЕПТАТ ДІМБА, ШИ НОДО

„ bibliothecas excussit; plura autem procul dubio reper-
„ turus - - - fuerat, si eum virum - - - fata minus
„ aequa, ei terrae et publicae etiam utilitati non invi-
„ dissent.“ Wallaszky consp. Reipubl. Litter. in Hunga-
riae. pag. 183—4. Budae. 1808.

- а) Каре Літератор Ромжн нѣ аѣ аѣзич деспре ачѣ Би-
блиотекъ веститъ дин Пѣша, каре Конте Széchenyi
аѣ рѣднат, ші о аѣ чинствит Нациі? Кѣи нѣ е нѣ-
ноинѣтъ Библиотена дин Мѣрѣш - Башарѣиѣ а Конте-
лаѣ Teleki, ші чѣ дин Сісіиѣ а Баронѣлаѣ Brucken-
thal, амжидодо еинѣлаѣ де обще сфинѣте.
- б) Сѣсана Контеа Teleki, Соѣја маї сѣе нѣмѣлаѣ
Конте Teleki, аѣ адѣнат о колѣнѣ де Карѣиѣ Ш-
гѣрѣѣ, маї еине на ла о мѣе де Іѣкторі, каріи кѣ
мжнѣ са іаѣ анемнат ан Каталог, ші ла мѣартѣ са
аша дѣспорѣѣ аѣ фѣкѣт, на ачѣсте Карѣиѣ сѣ се а-
нѣрѣне кѣ Библиотена Вѣрѣатѣлаѣ сѣѣ дин Мѣрѣш-
Башарѣиѣ, каре сѣѣ нѣмѣт маї сѣе. (Biblioth. Sam
Com. Teleki de Szék. Pars. III. in praef. pag. 3. Viennae
1811).

віацз іаѡ аѡсѡфлат. Александрѡ Фііѡл ачестѡа ар фі
дат ші аѡстрѡ Дімеїі ноастрѡе, дакж некѡмпзнїтѡа
патріотїсм, шї націоналісм нѡ а'ар фі рхпїт дїнтрѡ
чеї вїї аѡкж аѡ флоарѡк тїнерѡцелор. Іо аѡ кзлзторїа
мѡ аѡ аѡѡа 1820 шї 1821 прїн Цара ромжнѡскз шї
Молдавіа, ам афлат мѡлатѡ Бїбліотечї прїватѡе, карѡ
кѡпрїндѡк аѡ сїне чеї маї вестїцї аѡкторї гречесїї, ла-
тїнесїї, шї маї кѡ самз францозесїї, аѡсз ачѡа, че
ам кѡѡтат, адѡкж Кзрцї ромжнесїї, нѡ ам афлат.
Дар нѡї мїраре; пентрѡ кж аѡаїнте дѡ доазечї шї маї
вїне дѡ аѡї, аѡ ачѡете Прїнціпатѡрї, Дїмба ромж-
нѡскз, карѡ акѡм (мѡлцзмітз марелдї дѡмнезѡд) се
чїнстѡще дѡ Стзпжнїре; се ворѡкѡци прїн Каселе челор
Ноблї, шї прїн Болтеле Негѡцзторїлор; се кжнтз прїн
Прѡвжлїїле Мецжерїлор; ачастз Дїмбз, зїк, се аѡзѡк
нѡмаї аѡ гѡра Попорѡлдї, шї нѡмеле дѡ Ромжн,
кжтз недрептатѡ! ера сїнонїмз дѡ склав, сѡѡ роб;
пескѡрт, нѡме дѡ окарз.

Аѡсз акѡм о дѡлче нз дѡждѡ не мжнѡже, кж дїн-
коло пестѡ мѡнцїї Карпатѡлдї сѡпт арїпїле а дої
Прїнцї націоналї, їѡвїторї дѡ Мѡзе, шї дѡ осѡвїцї
чїнстїторї а Нацїї; а дої Мїтрополїцї, чїнчї Ъпїскопї,
о мѡлцїме дѡ Прїнцї Архімандрїцї, шї атжта Но-
блѡцз, Іарз дїнкоачѡ дѡ Карпацї сѡпт ѡмѡра некїрдї-
теї Пажѡре, сѡпт окжрмѡїрѡк а шѡпте Ъпїскопїї на-
ціоналї, шї дѡ осѡвїт сѡпт аѡгрїжїрѡк Кесаро-Крзесїїї
Касе а аѡстрїї, карѡ мѡлатѡ шї марї жертве фачѡ пентрѡ
кѡлѡѡра ачесїїї Нацїї; нѡ нѡмаї шїїнцѡле, дар шї Дїм-

**

ка ва анфлорі, ші сз бор рздіка ноао Типографії ші
 Бібліотечі націонале а), каре сжнт храна дххрїлор.
 Дела анбл 1580 пхнз ла тїмпурїле ноастре, ан 25
 де Типографії ромжнеці, антрѣ о діастїмх де 258 де
 анї, кжте Кхрці нѣ сз бор фі тіпхрїт? Де ар фі дїн
 ачѣстѣ, дїн фіеце каря, батхр нѣмаї дн Бксемплар
 антрѣ о Бібліотекх ромжнѣскх, оаре че ар зїче дн Кх-
 лхторїѣ анвхцат? Іо сокотеск, кх л'ар прїнде мї-
 раре вхжнд о аша колекціе де Кхрці ромжнеці ла о
 Націе, пв каре Бѣропѣні о сокотеск аша неанвхца-
 тх; ші ан аша Дхрї, каре пхнз акѣм пентрѣ мѣлці
 Бѣропѣні аб фост нѣмаї terra incognita. Де о аша ко-
 лекціе, о'ар Бѣкѣра, антрѣ адевр, маї мѣлт де-
 кжт де орї че фѣлїѣ де Кхрці, кѣ каре сжнт плїне Бі-
 біліотечїле Бѣропенеці. Пхнз аїчі деспре Отрхмошії но-
 щрїї, шї деспре пашїї лор ан Літератѣра ромжнѣскх.
 Акѣм чева деспре ачѣсте але мѣле остенеаї — Доаозенї
 де анї сжнт, декжнд мх стрхдѣск ан адѣнарѣ шї
 оржндїрѣ Типографїїлор ромжнеці; пентрѣ ачѣла прїн-
 клхлхторїа мѣ прїн Țngaria, Трансїлванїа, Цара ро-
 мжнѣскх, Молдавїа шї Бѣковїна, нѣ аб рзмае о Бі-
 сѣрїкх, дн Преот, саѣ дн Дхекхлаш, ла каре нѣ м'аш
 фі авхтѣт, шї нѣ аш фі черчетат шї антребат деспре
 ачест фѣлїѣ де Кхрці, дїн каре сз пот афла батхр
 дрмїле Типографїїлор ноастре. Пе лхнхз ачастх клх-

а) Ан Бѣнѣрешї, ан Колерїѣа дела С. Саба Саѣ шї деш-
 нїе о Бібліотекх націоналѣ де обще. Gazeta de Tran-
 sylvania, Braşchov, 2 Julic. 1838.

торіе скріс'ам о мѣлціме дѣ Кхрці ла ф'ѣлідрімі дѣ кхр-
баці Типографі ші Бібліополі чержнд Католаоце ші
ансзмнхрї дѣ Кхрці ромжнеці, дар, батхр кх мірѣ-
шіне а спѣне, дела мѣлці нічі рхспѣне нѣ ам кхпх-
тат. Да атжта апатіе ажѣнеѣсе ржвна кхтрх Літера-
турн нѣастрх. Зндл аѣ фост, пе каре аич'ѣ кѣ мѣл-
цхмітх ал нѣмек, Пхрінтеле Тімотіѣ Ціпар, Про-
фесор Дімеілор оріентале ан Іакадеміа Блажѣдї, ші
Діректор Типографіі дѣ аколо, каре ла антжа м'ѣ
Скрісоаре, міаѣ тріміе Каталогѣ Кхрцілор ромжнеці,
каре се афлх ан Бібліотека Семінаріѣдї ші а Пх-
рінцілор Кхлѣгхрї дѣ аколо. Пхрн ач'ѣсте анделѣн-
гате але м'ѣле остенелї ам авѣт ач'ѣ норочіре, кхт ам
афлат Кхрці (ад'ѣсорої ла оаміні кѣ пр'ѣпѣцінтікх
анвхцхтурх) дѣспре каре маїмаінте нічі ѣн Літератор
Ромжн, нічі кх аѣ вісат. Чіне аѣ цїѣт чеба пхнх а-
кѣм дѣспре ач'ѣ в'ѣке Типографіе дін Зніевском ан Рѣ-
сіа? дѣспре ч'ѣ дін Ожмехта-Маре (Тіпавіа) ан Зн-
гаріа? дѣспре ч'ѣ дін Кѣлж ан Трансілваніа? Поате
аѣ маї фост ші алте Типографіі ромжнеці, каре акѣм
кѣ тот с'аѣ стінс, ансх акхрора Продѣктѣрї, чіне
ціе, антра кѣї мжні се афлх, сад кѣ че праѣ стаѣ
акоперіте. Дѣскоперір'ѣ ачестора о лас челор віиторї;
міе мі дѣстѣл, кх ам пѣтѣт а адѣна ач'ѣсте оасе,
каре ера рхсіпїте прін атжт'ѣ локѣрї, ші але пѣне фіе-
ше каре ла скелетѣл сѣѣ; ші кх ам дѣшкіс кал'ѣ, пе
каре кѣ маї леепіре сѣ поатх кхлхторї чеї ѣрмхторї.
Грешелї пот фі мѣлте ан ачестх Карте; ші кѣм ера

алмінтрелѣ кѣ пѣтинца? Ансѣ каре іо, нѣмаї сѣ міле
арѣте чінева, сѣнт гата, нѣ нѣмаї але кѣноаще,
дар але ші андрепта; пентрѣ кѣ а греші, е лѣкрѣ о-
менеск, іарѣ аш кѣноаще, ші аш андрепта грешелі-
ле, іасте даторіа фіеце кѣрѣї ом анцелепт, ші деосекіт
амѣ, каре прін ачастѣ нѣ ам кѣѣтат алт чева, де-
кѣт ѣн адевр історіеск, ші отаторнічирѣ ѣнѣї дрѣм,
пе каре мергѣнѣ Тінерімѣ Дако-ромѣнѣскѣ, сѣ ан-
вѣѣце кѣ оареш каре лесніре а аѣна, ші а ансѣмна
бекіміле Патрії сале, спре чінетѣ Нації ші фолосѣл о-
менірії.

Окріс'ам ан Злагна ан

24 Іуліе 1838.

Лѣкторѣл.

Деспре Анчепѣтѣл Типографіѣлор Ан
Европа песте пот.

I.

Нічї о Мзестріе (афарѣ де Мзестріа скріерїї)
нѣ аѣ ажѣтат аѣѣта спре кѣлѣѣра сѣфлетѣлѣї
ші мінції оменешї, прекѣм шї спре Анантарѣ
шіинцелор, прекѣт аѣ ажѣтат афларѣ Мзестрії
тіпографічешї. Ячестїї Мзестрії аре а мѣлцѣмі
Европа чѣ лѣмінатѣ кѣлѣѣра Націѣлор, каре о
лѣкѣеск. Дар прекѣм алте Шїинце шї Мзестрії,
аша шї Мзестріа тіпографічаскѣ дела Анчепѣ-
тѣрї мїчї, Анчет пе Анчет с'аѣ Анѣлѣат ла а-
часѣѣ кѣлѣме, Ан каре сѣ афлѣз акѣм Ан тімпѣл
нѣстрѣ.

Зїк ѣнїї, кѣмкѣ Кїнезії кѣ мѣлѣе вѣкѣрї
Анантѣ Европѣнїлор ар фї скѣвїт Літере пе
таблѣе де лемн, шї аша ар фї тіпѣрїт кѣѣте о фѣоѣ.
Зїк маї Анколо, кѣмкѣ ачасѣѣ Мзестріе дела
Кїнезії о ар фї адѣс Ан Европа оѣре каре Маркѣ



ВЕНЕЦІАН, каре Мзестріе маї тѣрзіѢ Лаврентіе
 Костер, Четвцан дін Харлем а) аша біне оар
 фі АНТРЕВІНЦАТ, кѣт де Патріоції сзї АН-
 ТѢІѢЛ Тіпограф, шї АфлзторіѢЛ Тіпогра-
 фії с'ас нѢміт. Батзр кѣ маї тѣрзіѢ с'ас аде-
 взрат, кѣ Мзестріа Тіпографії с'ас афлат прін
 Немці, шї анѢміт прін Іоан ГѢнцфлаіш, нѢміт
 ГѢТѢНѢКѢРГ, АН МогѢнциа б). Адевзрат, кѣ ача-
 стѣ Мзестріе кѢ Літере сѣпате АН лемн, іасте
 мѢлат осѣвітѣ де Мзестріа Тіпографії де акѢм,
 АН каре Літеріале сѣнт мішкѣчоасе, кѣт лесе,
 шї аѢпзпавѣѣре се пот мѢта. Чел дінтѢіѢ, ка-
 ре аѢ афлат Літеріале чѣле мішкѣчоасе, тѣате
 с'ас чопліте дін метал, аѢ фост маї сѣс нѢмі-
 тѢЛ Іоан ГѢТѢНѢКѢРГ, каре ашѣѣнѢдѢсе кѢ лѣ-
 кѢінца АН Аргенторат, с) аѢ афлат адевзрата
 Мзестріе а Тіпографії.

Ачест ГѢТѢНѢКѢРГ АНТрѣ анії 1438 — 1439
 аѢ тіпзрїт мѢлціме де Кѣрці АНТрѢ аскѢнс д).

-
- а) Харлем, Ораш фрѢмос АН Холандіа, ахнѣ рѣ-
 ѢЛ Спара.
 б) МогѢнциа, немѣѣе Маїнц (Meinz) іасте Чет-
 те вестїтѣ нѢ де парте де рѣѢЛ Раїна, АН Мареле
 Прїнципат Хессен.
 с) Аргенторат, немѣѣе ШрѣскѢрг (Strasburg),
 о Четате таре, апроапе де рѣѢЛ Раїна (Rhenus)
 сѣ цїне де Крѣімѣ Франѣзілор.
 д) ПентрѢ че аѢ тіпзрїт ачест ГѢТѢНѢКѢРГ АНТрѢ а-
 скѢнс, безї Грамагїка ДомнѢлѢ І. Ђліад. СїкїїѢ.
 1828. АН Префаціе, Фола XXI.

Тот ачест ГѸтѣнеѢрг дѸпз зѢче ані АнторкѸн-
дѸсе ла МогѸнциа се фзкѸ Товарш кѸ оаре каре
Доктор Іоан Фазет, ші кѸ ѸнѸа ПетрѸ Шефер,
каре ан локѸа Літерілор челор чопаіте с'аѸ тѸа-
те аѸ афлат чѢле вѸрсате, каре Тіпографіі пѸнѸ
ан зіоа де астѸзі ле АнтрекѸнѸазѸ. Дін Арген-
торат ші МогѸнциа с'аѸ Антіне МѸестріа Ті-
пографіі прін тоатѸ Германіа, Галліа, Італіа,
ші алте Провінціі але ВѸропіі, дар ан пѸрціле,
ан каре лѸкѸеск РомѸніі абіа аѸ стрѸвѸтѸт а-
частѸ МѸестріе пела АнчепѸтѸа вѢкѸа ал шай-
спреѸѢчіле а).

Деспре АнчепѸтѸа Тіпографіілор ан Трансілваніа
песте тот.

II.

Пела АнчепѸтѸа вѢкѸаѸі ал шайспреѸѢчілѢ
АнтінѸіндѸсе Догмеле АѸтеранілор ші але Калві-
нілор прін тоатѸ Ънгаріа ші Трансілваніа, се
стрѸдѸѸа фіеѸе каре парте а сѸмѸна ші а лѸці
Догмеле сале кѸ кѸт ар пѸтѢ кѸ маі маре фо-
лос, ші сокотінд кѸ прін тіпѸрірѢ КѸрцілѸр кѸ
атѸта маі лесе с'ар пѸтѢ ажѸнѸе ачел скопос:
ан скѸртѸ вѢѢме аѸ рѸдікат 26 де Тіпографіі,

а) ВѸзі деспре ачѢстѢ маі пе ларг Nemethi Memoria
Typograph. Pestini. 1818. pag. 7—8.

дін каре нѣмаї зна ера а Папісташілор, чѣле-
лаате тоате, с'аѣ кѣ ера а Автеранілор, с'аѣ
а Калвінілор а). Ачеші ної Реформаторі нѣ ера
мѣлцѣміці, ка нѣмаї пе ачѣлѣ Нації, каре се
цінѣ ші ѣрма Догмеле Апѣсѣлѣсі, сѣле трагѣ кѣ-
трѣ Догмеле сале, чі се стрѣдѣлѣ ан тот кі-
пѣл, ка ші пе чей де лѣѣѣ Рѣсѣрїтѣлѣсі, пе Гречї,
Сѣрбї, ші маї вѣртос пе Ромѣні, карїї ера ан-
тїнші прїн тоатѣ Трансілванїа, ші ан оарешї
каре пѣрці а Ѣнгарїї, аї вѣна спре анѣвѣцѣтѣ-
рїле сале.

Пентрѣ ачѣлѣ анчепѣрѣ а тїпѣрї Кѣрці гречешї,
сѣрбешї ші ромѣнешї, прїн каре аместека
анѣвѣцѣтѣрїле сале. Дар нѣ нѣмаї ачешї лѣвѣцѣ-
торї прїн Догмеле, че сѣмѣна прїн Кѣрціле сале,
дар анѣѣшї маї марї Цѣрїї ла лѣдѣнѣрїле де
оѣше, се сілѣ ан тот кіпѣл, ка анѣвѣцѣтѣрїле
ачестора се сѣ лѣцѣскѣ антрѣ тоате Націїле, ші
де оѣевїт антрѣ Ромѣні.

Ан Дїета с'аѣ лѣдѣнарѣ Цѣрїї дїн 30 Ноем-
вріе 1566 лѣрїкѣлѣлѣ 36. 37. ачѣсте ѣрмѣтоаре
стаѣ анѣсѣмнате: „Ан трѣба кѣчерїї анкѣ маї
„наїнте кѣ оѣѣѣскѣ анѣелѣѣере с'аѣ хотѣрѣт,
„ка дѣпѣ кѣпрїнѣлѣ лѣрїкѣлѣлѣлор маї дїнаїнте,
„проповедѣрїѣ ѣвангелїї (дѣпѣ анѣелѣсѣлѣ
„Аноїторїлор) нїчї антрѣн фѣлїѣ де Націе
„сѣ нѣсе анпѣдече, нїчї крѣѣѣрѣ чїнстїї лѣсі
„дѣмнѣзѣс сѣ нѣ се батеме, ба маї бїне тоате

а) Nemethi Memoria Typograph. Pestini. 1818. pag. 9.

„АНКІНЧУВНІЛЕ ІДОЛЕЩІ, ШІ ЧКЛЕ АНПОТРІВА ЛДІ
 „ДВМНЕХЕВ АВКРВРІ СЗ СЕ КВРЦЦЗ, ШІ СЗ АНЧЕ-
 „ТКЪЗЕ; ШІ АКВМ ДЕ НОВ С'АВ ХОТЗРЖТ, КА АН
 „Цара ачаста АН ТОАТЕ НАЦІІЛЕ АЧЕСТ ФКЛІС ДЕ
 „ЕРЕСВРІ (КРЕДІНЦА ЯПВСВЛВІ ШІ А РЗСЗРІ-
 „ТВЛВІ) СЗ СЕ ЛАПЕДЕ, МАІ ВЖРТОС АНТРЗ
 „РОМЖНІІ; АКЗРОРА ПЗСТОРИ ОРБІ ФІІНА, ПОВЗ-
 „ЦВЕСК ПЕ ОРБІ, ШІ АША ШІ ПЕ СІНЕ ШІ ПОПО-
 „РВА ДВК СПРЕ ПЕРІРЕ. — АЧЕЛОРА, КАРЕ НВ АР
 „ВРК СЗ АСКВЛТЕ АДЕВЗРВА, СЗ ПОРВНЧАСКЗ АНЗЛ-
 „ЦІМК СА (ПРІНЦВА ЦЗРІІ) КА КВ ЕПІСКОПВА ШІ
 „СВЕРІНТЕНДЕНТВА ГЕОРГІЕ СЗ СЕ ДІСВТЗ ДІН БІ-
 „ВЛІЕ, ШІ СЗ М'КРГЗ ЛА АНЦЕЛЕСВА АДЕВЗРВЛВІ,
 „ШІ КАРІІ ШІ АША НВ АР ДА ЛОК АДЕВЗРВЛВІ, СЗ-
 „СЕ ПРІНДЗ, ФІЕ ЕПІСКОП РОМЖН, ПРЕОТ, САВКЗ-
 „ЛВГЕР, ШІ НВМАІ ДЕ АЛЕСВА ЕПІСКОП ГЕОРГІЕ СВ-
 „ПЕРІНТЕНДЕНТВА, ШІ ДЕ ПРЕОЦІІ ПРІН АЧЕЛЛШІ А-
 „ЛЕШІ, СЗ АСКВЛТЕ, ІАР АЧЕА, КАРІІ С'АР АНПСО-
 „ТІВІ АЧЕСТОРА, СЗ СЕ ПЕДЕПСККЗ КА ЧЕІ НЕКРЕ-
 „ДІНЧОШІ ЦЗРІІ а).

a) A' Religioral végeztelett vólt ez előtt-is egyenlő
 akarattal megtekintvén, hogy mindeneknek fellete
 minden keresztényeknél Isteni dolgot kellyen Sze-
 mek előtt viselni, hogy az előtt Artikulusok tartása
 szerint az Evang. praedicalása semmi némű nemzet
 között meg nehábortassék, és az Isteni tisztéséga
 neveledése meg ne bántaszik, sőt inkább minden bál-
 ványozások, és Isten ellen való káromlások közülünk
 kitisztassanak, és megszűnyenek, mostis azért uj-
 jabban vigeztetett, hogy ez biradalomban minden

Де аичі се вѣде, кѣ о парте де Ромѣні при-
 ми Авѣцѣриле ачестор Аноіторі, кѣрора Прин-
 ципѣ ле дѣдѣ Епископ пе маі сѣс зисѣа Георгіе.
 Лѣнгѣ тоате ачѣсте хотѣрѣри, Ромѣніі, пар-
 тѣ чѣ маі маре ста таре анпротівѣз ачестѣи
 маі сѣс нѣміт Епископ, ші се цінѣ морциш де
 Авѣцѣриле векилор сѣи Преоці, пентрѣ ачѣа
 Аноіторіі ан Діета, каре с'аѣ цінѣт ан Тѣр-
 да ан 6 Іан. 1568 Артікѣа, ал Ізлѣ таре се
 желѣеск, кѣм Ромѣніі нѣ вѣѣс сѣз аскѣате де Е-
 пископѣа че лисѣс рѣндѣит, чі се цін де Авѣцѣ-
 ріле чѣле грешіте а векилор Преоці; пентрѣ а-
 чѣа се роагѣ, ка Анѣлцимѣ са дѣпѣ хотѣрѣ-
 ріле, че аѣ фѣкѣт кѣ Цара маінаінте, мілості-
 вѣше сѣз Анѣдѣе Анѣінтаре Евангеліі, ші ор-
 беціле анпротівірі ачелор че се анпротівеск, сѣз

Nemzetség közül efféle bálványozások ki töröltes-
 senek, kivált képen az oláhok közül, kiknek Pastori
 vakak lévén, vakakat vezetnek, és eképpen mind
 magakat mind a' szegény községet veszedelemre
 vitték. Azoknak, a' kik az Igazságnak engedni nem
 akarnának, ő Felsége parantsolja, hogy György
 Püspökkel és Superintendessel az Bibliából megve-
 tekedgyenek, és az Igaságnak értelmére meny-
 nek, ki ha ugyis a' megesmért igazságnak helyt
 nem adnának, a' tartoztassának, vagy ohla Püs-
 pök, vagy Papok, vagy Kalugeroк lesznek, és
 mindek tsak egy választott Püspökhez György Su-
 perintendeshez, és az ő tölle választott Papokhoz
 halgassanak, a' kik pedig ezeket megháborítanak
 hitellenség poenajaval büntetessenek.

ЛЕ ПЕДЕПЕЌКЪЗ. Маї СВѢ ЗІСѢА ЯРТИКѢА АША СВ-
 НЪ: „АНЪАЦІМІІ ТАЛЕ КЪ ЗМІЛІНЦЪ АРЪТЪМ.
 „СѢНТ МЪАЦІ АН АЧАСТЪ ЦАРЪ А АНЪАЦІІ ТАЛЕ,
 „КАРІІ ЕПІСКОПЪАШІ, КАРЕ ДІН МІЛА АНЪАЦІІ ТАЛЕ
 „С'АЪ АНЪАЦАТ СПРЕ ЧІНСТЪ ЕПІСКОПЪКЪЗ, НЪ СЕ
 „СЪПЪН, ЧІ СЪПЪІНДЪСЕ ВЕКІЛОР СЪІ ПРЕОЦІ, ШІ
 „АСЪАТЪАНД ДЕ РЪТЪЧІРІЛЕ ЛОР, АЧЕСТЪА СЕ АН-
 „ПРОТІВЕСК, ШІ АН ДРЕГЪТОРІА СА АЛ АНПЪДЕ-
 „КЪ. НЕ РЪГЪМ АНЪАЦІІТАЛЕ, КА ДЪПЪ РЪНДЪЕЛЕ-
 „ЛЕ МАІНАІНТЕ КЪ ЦАРА ФЪКЪТЕ, СЪ АНГЪАДЪІ МЪР-
 „УЕРЕ'НАІНТЕ ЕВАНГЕЛІІ, ШІ АНДРЕСНЪЦЕЛЕ АНПРО-
 „ТІВІРІ АЧЕСТОР АНПРОТІВІТОРІ СЪЛЕ ПЕДЕПЕСІІ. а)

АЧЕСТ ЕПІСКОП ГЕОРГІЕ, КАРЕ АЪПЪДАСЪ АЪУЪ
 ГРЕЧАСКЪ, ШІ ПРІМІ ЧЪА А АНОІТОРІЛОР, СЪ ВЪДЕ,
 КЪ АЪ МЪРІТ ЛА АНЪА 1577 ПЕНТЪРЪ КЪ АН ДІЕ-
 ТА ДІН 5 АПРІЛІЕ АЧЕСТЪІ АН, ЯРТИКѢА АЛ 7ЛЪ
 АЧЪСТЕ СЕ АФЛЪ СКРІСЕ: „ФІІНД КЪ ШІ АНТЪРЪ
 „РЪМЪНІ СЕ АФЛЪ ДЕ АЧЕА, ПЕ КАРІІ АЪМІНЪНДЪІ
 „АЪМНЕХЪЪ, С'АЪ АЪПЪДАТ ДЕ АЪУЪ ГРЕЧАСКЪ,
 „ШІ АСЪАТЪ КЪВЪАНТЪА АЪІ АЪМНЕХЪЪ (АЪПЪ

а) Felségednek alázatosan jelentyük, sokan vadnak
 ez Felséged országában, kik az oláh Püspöknek,
 mellyet Felséged kegyelmeségéből a' Püspökségnek
 tisztére választatatt, nem engednek, hanem a' régi
 Papoknak, és azok tivelgéseinek engedvén ellent
 állanak, еőtet az Tisztében elő nembotsáttják, kö-
 nyörgünk Felségednek, hogy Felséged országával
 tett elebeni végzése szerint az Evangeliumnak ke-
 gyelmesen engedgyen előmenetelt, és az ellen való
 vakmerő bátorságokat büntessemeg.

„АНЦЗЛЕСВА АНОІТОРІЛОР) ШІ ЛЕ АЗ
 „МВРІТ СВЕРІНТЕНДЕНТВА (ЕПІСКОПВА) ПЕН-
 „ТРВ АЧКА ПОТ СВШІ АЛКГЗ АЛТВА АН ЛОКВА А-
 „ЧЕЛВА. а) АЖНГЗ ТОАТЗ СТАГОРНІЧІА ГОМЖІЛОР
 ПЕ АЖНГЗ АЧУК ШІ КРЕДІНЦА СТРЗМОШІЛОР СЗІ
 ЧК ГРЕЧКСКЗ, ТОТШІ МВЛЦІ АЗ ТРЕКВТ АНТРВ
 АЧКЛЕ ВРЕМІ ЛА ДОГМЕЛЕ АНОІТОРІЛОР, МАІ АЛЕК
 ФЛОАРК НОВАЦІІ, АНВІНШІ САВ ПРІН МВЛТЕ НЗ-
 КАЗВРІ, ЧЕ ЛІСЗ ФЗЧК; САВ ПРІН ДАРВРІ ШІ ДРЕ-
 ГЗТОРІІ ЧЕ ЛІСЗ ФЗГЗДВА. б)

а) Mind hogy az Oláhok köztig vagynak olyanok,
 kiket az Isten megvilágositván, a' Görögvalástól
 elallatak, és az Isten igéjét halgattyák, és Su-
 perintendések meghólt, ők magoknak mást választ-
 hassanak helyébe. ВЕЗІ ДЕСПРЕ АЧКЕТК АРТІКВЛЕ
 ЧКЛЕ ВЕКІ А ЦХРІІ ЯРДКЛАДВІ АН МАНДСКРІПТВРІ,
 КАРІІ СЕ АФЛЯ ЛА ПРКСФІНЦІАТА ПХРІНТЕЛЕ ВПІСКОП
 АЛ ФХГХРАШВЛДІ ІОАН ДЕМЕНІ, КАРЕ КА ІВКІТОРІВ
 ДЕ ІСТОРИА ШІ АНТЖМПЛХРІЛЕ НАЦІІ САЛЕ, ІАВ
 КВМПХРАТ ДЕЛА Д. АЛЕКСІЕ ШОФАЛВІ, СЕКРЕТАРІВ
 ТЕСАВРАЛІЧЕСК КВ О 130 ФІОРИНІ АН АРМІНТ. ВЕЗІ
 ДЕСПРЕ АЧЕЦІІ АРТІКВЛІ ШІ КХРТІЧІКА: Tudományos
 Gyujtemény 1830. XIV. Esztendei foljamat III. vagy
 Mart. kötet. Pesten pag. 97.

б) ВЕЗІ: Relat. Petri Dobra Fiscal. Direct. de 28 De-
 cemb. 1748. ad R. Thesaurar. apud Vajda Sinopsis
 Jur. Transylv. Claudiop. 1830. pag. 156—7. Suppl.
 Libell. Valach. Claudiopoli 1791. pag. 42—3.

Деспре Анчепѣтѣл Тіпографіілор ромѣнеці Ан
Трансілванія де осзеіт.

Брашов (Согона) Ан Дістріктѣ Брашовѣлѣ саз
а Бжрціі.

III.

Іоан Хонтер, каре с'аѣ нзскѣт Ан ачест О-
раш ла анѣл 1498 аѣ фост чел дінтѣіѣ, каре
аѣ адѣс Мзестріа Тіпографіі Ан Трансілванія. А-
чест взрѣат врѣднік, дѣпз че аѣ сзвжршіт тоа-
те Анвзцзтѣріле Ан Академііле дінафарз, с'аѣ
Анторс ла Брашов ла анѣл 1533 адѣкжнд кѣ
сіне тоате чѣле трѣвѣнчоале пентрѣ Тіпографіе,
ші Ан анѣл 8рмзторіѣ 1534 аѣ ші Анчепѣт а
тіпзрі Кзрці, маі вжртос латінеці. Фжкс, жѣ-
деле Брашовѣлѣ, ші Іоан Бенкнѣр спре Анте-
меарѣ ачещіі Тіпографіі ла анѣл 1546 аѣ рзді-
кат о Моарз де хжртіе а). Хонтзр ла анѣл
1544 сз фзкѣ Парох Брашовѣлѣ, ші мѣрі ла а-
нѣл 1549. Валентін Багнер, 8рмзторіѣл аѣ
Хонтер Ан Парохіа Брашовѣлѣ нѣ сз мѣлцзмі
кѣ ачѣл, ка нѣмаі пентрѣ Папісташі, пе каріі
партѣ чѣ маі маре іаѣ трас кзтрз догмеле са-
ле, сз тіпзрѣскз Кзрці, чі се сілѣ Ан тот кі-

а) Rezi: Mathias Miles Siebenbürgischer Bürgengel.
Seit. 40. ла Wallaszky Consp. Rei publ. d'eterar.
Budaе. 1808. pag. 187. 16

пѣла ка пе Гречї, Българї шї Ромѣнї, карї лѣкѣла
 ѿ Брашов, сѣї трагѣ кѣтрѣ ѿвѣцѣтѣриле са-
 ле; пентрѣ ачѣа спре ѿнтреѣвїнцарѣ Гречїлор
 нѣ нѣмаї Катехїѣла ѿдї ѿвтер ла анѣла 1550,
 дар шї нѣла Тестамент пе гречїе преѣкѣт ла а-
 нѣла 1557 кѣ келѣѣїала са л'ѣс тїпѣрїт а). Тот
 ѿнтрѣ ачест тїмп се вѣде кѣ ѣс ѣдѣс шї ѿтере
 кїрїлїчешї; пентрѣ кѣ ла Бїскрїка с. Нїколае дїн
 Болгарсеїѣ Брашовѣла, ѿн подїшорѣла Фѣмеї-
 лор, се ѣфлѣ о ѣвангелїе сѣреѣскѣ тїпѣрїтѣ ѿн
 анѣла 1562 кѣ порѣнка шї келѣѣїала ѿдї Іоан Бенк-
 нѣр, Жѣделѣї Брашовѣлаї.

Пела анѣла 1580 ѿнчепѣрѣ аїчї асе тїпѣрї
 шї Кѣрцї ромѣнешї; ѿнѣс, батѣр кѣ о Хроно-
 логїе ромѣнѣскѣ б), каре се ѿнчѣпе пела анѣла
 1492 шї скрїе деспре венїрѣ Българїлор ла Бра-
 шов, деспре ѿнтѣмплѣрїле Бїскрїчїї с. Нїколае
 де ѣколо, шї деспре Преоцїї ачѣї Бїскрїчї, шї се
 ѿнтїнде пѣнѣ ла анѣла 1637 спѣне, кѣ пе ачест
 тїмп с'ар фї тїпѣрїт аїчї мѣлїме де Кѣрцї ро-
 мѣнешї, тотѣшї пѣнѣ ѣкѣма нѣмаї о Карте не
 їасте кѣнокѣтѣ дїн ачѣле тїмпѣрї, ба, чѣї маї
 мѣлат, о сѣтѣ шї маї мѣлат де анї нѣсѣ маї вѣд
 Кѣрцї тїпѣрїте ѿн Брашов, че ѣс фост прїчина
 нѣ се шїе. Кѣ мѣлат маї тѣрѣїѣ, пела анѣла 1733
 їарѣ ѣс ѿнчепѣт а тїпѣрї аїчѣ Кѣрцї; дар шї а-

a) Nemethi oper. sup. cit. pag. 71. Wallaszky oper.
 sup. citat. pag. 145.

b) Marienburg. Siebenb. Geschichte. Pest 1806. S. 178.

чѣстѣ требе се чѣ фіе фост фолрте пѣцине; пен-
трѣ кѣ ші дін ачѣсте времї нѣмаі о Карте не іасте
кѣноекѣтѣ. Пела аччепѣтѣла вѣкѣладі кѣргѣторіѣ
с'аѣ івїт маї мѣлте кѣрці дін ачастѣ Типографіе,
а нѣ кѣ Літере фолрте проасте, ші маї кѣсамѣ
нѣмаі кѣрці бїскѣрічещї. — Аччїнте де дої ані
се вѣде кѣ ѣн Типограф стрейн кѣ нѣмеле Гѣтт
(Gött) аѣ трас ачастѣ Типографіе кѣтрѣ сїне,
ші оаѣ аччїто, дін каре аѣ ші ешїт вѣео кѣте-
ва кѣрці фолрте нѣтед тїпѣрїте, ші авем нѣ-
аѣжде кѣ маї мѣлте бор ешї ла аѣмінѣ.

Чѣ дїнтѣїѣ Карте, каре аѣ ешїт дін ач-
астѣ Типографіе, ші чѣ маї вѣке аччѣрѣ кѣрціле
ромѣнещї, іасте ачастѣ ѣрмѣтолре:

Карте че се кѣмѣ Евангеліе кѣ авѣцѣтѣрѣ тї-
пѣрїтѣ а зїлеле Мѣрїн аѣн Баторї Крї-
цов, шї а зїлеле марелѣн де аччѣѣ аѣ-
мінат Архіепїскопѣлаѣн Генадїе че аѣ фост
спре тот десѣла Мѣрїн аѣн. Аѣѣнче ера
десѣїторѣ а тоатѣ цара рѣмѣнѣскѣ вѣнѣла
крещїн, шї аѣлче Мїхнѣ боеводѣла. є кѣ
аѣѣторїѣла аѣ. шї кѣ коѣ аччестор тѣтѣрор,
ші алаалтор, єѣ жѣпѣнѣла Хрѣшил а) аѣкач
жѣдеѣла Брашовѣлаѣн шї атот цїнѣтѣла Брѣ-
сеї, деѣу деде тїпѣрї, ла о мїе ф. п. б)

а) нѣмеле чел аѣвѣрат аѣ фост аѣкач Хїршер.

б) аччастѣ Карте аѣе доаѣ Прекѣвѣнтѣрї; ачч чѣ
дїнтѣїѣ аратѣ, кѣмѣкѣ пе ачел тїмп аѣ фост
Прїнц Арѣѣладі Крїцовѣ Баторї, іар ачч Цара

Календари: Јакѡм лѣжи рѡмѡнскѡ. Јашезат
депе чел сѡрбескѡ. пе лимба рѡмѡнѣскѡ. ка
лѣтрѡ р де ани сѡ слѡжаск, ка ши чел сло-

ромѡнѣскѡ ера Домн Мѡхнѣ, ши Јрхѡмитрополѣт
Серафѡм. Јадоаоа Прекѡвѡнтаре е маѣ лѡнгѡ ши
плѡнѡ де морал, каре ла ѡн лок аша сѡнѡ:
„Дрепт ачѣл еѡ Жѡпѡнѡл Хрѡшил Доукачи Жѡ-
„деѡл де л четатѣ Брашовоулоуи ши а тоатѡ
„ѡинѡтѡл Брѡсеи фоарт кѡ инимѡ фѣерѡинте ши
„жале апринсѡ де мѡлат жѡлѡ ла ачаств лѡуми-
„натѡ Карте. Дрепт ачѣл л мѡлате пѡрѡи амѡ
„лѡнтребат шам кѡѡтат пѡнѡ ѡ ам афлатѡ л
„Цара роумѡнѣскѡ, ла Јрхѡмитрополѣтѡл Се-
„рафѡмѡ, л четате л Трѡгѡвиѡе. Јѡрѡ дѡпѡ че
„ѡ ам ѡблѡичѡтѡ, лѡр еѡ фоарте мам бѡкѡратѡ,
„ши кѡ мѡлатѡ рѡгѡчѡне черѡѡтѡлам дела Сѡфѡ-
„ѡѡл лѡи, ши ши ѡ аѡ трѡмис, лѡрѡ еѡ дѣка
„ѡ вѡзѡю че лѡвѡцѡтѡрѡ дѡмнезеаскѡ ши кѡ фс-
„лос соуфлетѡлѡи ши трѡпѡлѡи гѡсте лѣтрѡ л,
„лѡрѡ инѡма мѣ се лѡѡлчи, ши фоарте мѡ
„сѡѡтѡи кѡ лѡминатѡл Мѡтрополѣтѡл Мареле
„Генаѡѡ де л тот ѡинѡтѡл Јрѡдѣлѡлѡи ши ал
„Сѡрѡзѡѡи ши кѡ мѡлатѡ клѡросѡ де Прѡѡѡѡе челе
„треѡѡл ачаств карте. Лѡнкѡ ѡ кѡ алѡи Сѡфѡт-
„нѡѡи мѡчи, ши кѡ ѡл тѡтѡрѡрѡ ачестѡра, ши
„кѡ ѡл Мѡтрополѣтѡлѡи Серафѡм, нѡн ѡ дѣ-
„ѡем лѡ Корѡси Дѡакѡнѡл, че ера меѡѡер лѡвѡцѡт
„лѡтрачѡст лѡкрѡ, де ѡ скоасе де л картѣ сѡр-
„бѣскѡ пре лимба рѡмѡнѣскѡ, лѡпреѡнѡ ши кѡ
„Прѡѡѡѡи дела Бѡсѣѡрика Шѡѡѡилѡр, де лѡнѡгѡ
„четатѣ Брашовѡлѡи, анѡме Попа Јане, ши
„Попа Мѡхѡи, ш. ч. Јѡчѡстѣ пот сѡ аѡнѡгѡ

ВЕНЕСКА, АТРАЧЕСТА КИП АВ ФОСТ ЛА КІЕВ СКОС.
 ДЕ ВН МАРЕ ДОХТОР МВСКАЛ. САВ ТЗАМЗ-
 ЧИТА, АТРАЧЕСТА КИПЬ АКВМ ИЗБОДИТ. ШИ

АТЖТ СПРЕ Історія ачешиі Вхрці, кжт ші спре де-
 осхвірѣ Стілблді де атднчі де чест де аквм. Чі-
 не ав фост Стзпжндал ачешиі Типографіі пе а-
 чѣлѣ времі, антрѣ адевхр нѣ сз шіе, чі фіінд
 кж Дециле Сасілор (Statuta Saxonium) каре ан
 Брашов кѣ тріі ані маі тжрзіѣ с'ав типхріт,
 сжнт типхріте ан Типографіа лді Матеі Фроніде,
 се вѣде кж ші ачастх Карте аколо с'ав типхріт,
 ші кж ачастх Типографіе ав фост а Фаміліі Фро-
 ніде, каре лдкрѣ кѣ атжта се вѣде маі адевхр-
 рат, пентрѣ кж ан Картѣ, каре се афлх ан Яр-
 хівдл Бісѣрічіі с. Ніколае ан Шкѣі Брашовблді а-
 чест сжмн сж афлх MF, каре врѣ сж зикж: Мі-
 хаіл Фроніде, прекѣм адевхрѣзх о ансемнаре
 немцаскж, каре стх дѣпх ачел сжмн, ші е де-
 стѣла де кѣріозх, ші аша сѣнх: Anno 1630 de
 25. May haben ich Martha Benknerin, hinterlassene
 des wohlseiligen Herrn Michaelis Fronii in die walla-
 chischen Kirch das Buch vereht zum ewigen Gedech-
 niß, damit vielleicht die abgöttische zur wahre Erfent-
 niß des Herrn Jesu Christi mögen dadurch befert
 werde. Jo. Hirscherus. Афлхсе ачастх Карте рарж
 ші ан Бібліотека Семінаріблді дін Блаж. Іар де-
 спре джнса поменѣще Петрѣ Маіор ан Історія Бі-
 сѣрічіі Ромжнілор дін Ярдѣл, ла Бѣда, 1813,
 Фѣл 144. Везй ші Вхртічка, че скріе: Eszrevé-
 telek Schwartzner Márton az Oláhokról tett Jegyzé-
 sekre. pag. 9. Pesten. 1812.

прекѣма лѣмафлатъ л stampa нова саѣ дат.
л Брашов. фев. к. Яулг. а)

Оуша покзинциѣ кѣ 4 кипѣри де рафана сме-
ритѣла Монах дин с. Мвнзестире л Нѣм-
цѣлаѣи. Брашов. 1812. де Тупографѣла Фри-
дрих Херфѣрт.

Уалтирѣ л керѣри де Іван Пралѣ Молдо-
вѣнѣла, кѣ о Префаціе амѣ деспре кѣрѣла пое-
зиѣ ромѣнеци. Брашов. де Херфѣрт. 1827.
Регѣламентѣла Касіней негѣцѣторѣци дин Че-
татѣ Коронѣи. Брашов. 1835.

О міе ѣна де нопѣи, Історіѣ Яравічѣѣи саѣ
Халіма, лтѣиашдатѣ дин немѣцѣше де Іоан
Бзрак Магістратѣла Транслатор ал Брашо-
вѣлаѣи. Том. I. II. III. 1836. Том. IV. V. VI.
1837. ла Іоан Гѣтт. кѣ келѣѣіала Дѣмнѣ-
лаѣи Рѣдолѣ Оргідан.

Правілѣ комерціалѣ, каре кѣпрінде регѣлеле
Комерціѣ, але Катастіфелор, ші але Рексе-
лілор, ші сокотѣла Ингереселор. ш. ч. Я-
кѣм лтѣиашдатѣ тѣламѣчѣгѣ дѣпѣ чѣ гер-
манічаскѣ де Еманѣіл Іоан Нѣкіфор, ші да-
тѣ ла тѣпаріѣ кѣ келѣѣла Д. Георгіе Ніка

-
- я) Ла сфѣршитѣла Кѣлиндаріѣлаѣи ачѣстѣ кѣвѣнте
стаѣ скрісе: „Сфѣршитѣ кѣлиндаріѣлаѣи прин
штѣнѣла Даскалѣлаѣи Петѣлѣ Шоанѣла, де ла Бра-
шов, шн лѣи Дѣмнѣѣл ладѣл. Поменѣше деспре
ачастѣ Карте Петѣрѣ Маіор лн Orthographia Lati-
no-Valachica. Budaе. 1825. pag. 5.

Інспекторѣа Школлеі Комерціалѣа а Капелі
ромѣнеці дін Четатѣ Брашовѣаѣ. Да аніі
дела ХС 1837. Брашов, сѣа типзріт а Ти-
пографіа лѣі Іоанн Gött.

Фоіле Дѣмінечіі кѣ кіпѣрі. Кѣ келѣіала лѣі
Рѣдолф Оргідан. 1837.

Кѣвѣнтаре школастичаскѣа де G. Baritz. Бра-
шов. 1837.

Gazeta de Transilvania. ші Foe literara. Бра-
шов. Да Гѣтт. 1838.

Орѣціа (Saxopolis) Ораш аѣ Скаднѣа Орѣціі.

IV.

Пзрінтеле Радѣ Темпѣа, фостѣа Діректор
а Школлелор націоналічеші нѣ зніте прін Мареле
Прінціпат аа Трансілваніі, скріе аѣ Префациа
Грамматічії сале, каре с'аѣ типзріт аѣ Сібііѣ
аѣ аѣа 1797 кѣмкѣа пѣла аѣа 1583 ар фі
фост аѣ Орѣціе о Типографіе, дін каре ар фі
ешіт аа лѣмінѣа Кзрціле лѣі Моісі Пророкѣа: Фа-
черѣа, Япокаліпѣа. ш. а. Де чіне аѣ фост фѣ-
кѣтѣа ачастѣа Типографіе, ші кѣнд аѣ аѣчетат,
нѣ сѣа ціе.

Handwritten notes:
28) *Erklärung der Buchführung. Ein Buch.*
Der
Kellner'sche Buchführung. 2
Fürsten
Bozschick

Бѣлград (Alba-Julia, акѡм Alba-Carolina) Ораш
 ꙗн Вармегіа *) Бѣлградѡмъ де жос.

V.

Фостаѡмъ ꙗн ачест Ораш Типографіе ꙗнкъ пела
 а нѡмъ 1565, ꙗнсѡмъ нѡ ромѡнѣскъ, нѣчѣ кѡ Лѣ-
 тесе кірілічешѣ, чѣ латїнешѣ. Гавріїл Бетлен
 Прїнцѡмъ Трансїлванїї аѡ фост чел дїнтѡмъ, ка-
 ре с'аѡ сіліт, ка сѡ факъ Типографіе ромѡнѣ-
 скъ аїчѣ, шї сѡ типзрѣскъ с. Бїбліе, ꙗнсѡмъ мѡ-
 рї маїнаїнте де ашї пѡтѣ ꙗнплїні скопѡмъ а).
 Георгїе Ракоцї чел бѡтрѡн, ѡрмѡторїѡмъ лѡї Бет-
 лен ꙗн Прїнцїпат, аѡ фост чел дїнтѡмъ, ка-
 ре адѡкѡнд Типографї дїн Цзрї стрїене, аѡ рѡдї-
 кат Типографіе ромѡнѣскъ ꙗн Бѣлград пела а-
 нѡмъ 1638, ка-ре лѡкрѡ сѡ вѣде де аколо, кѡ Ге-
 надїе Архіепїскопѡмъ шї Мітрополїтѡмъ Бѣлградѡ-
 мъ вѡнд а типзрї о Казанїе, ка-ре ꙗн а нѡмъ
 1580 ешїсѡ ꙗн Брашов ла лѡмїнѡ, сѡ сілѣ ꙗн
 тот кїпѡ сѡ факъ Типографіе ꙗн Бѣлград шї
 сѡ о типзрѣскъ аїчѣ, прекѡмъ с'аѡ шї ꙗнтѡм-
 плат; пентрѡ кѡ венїнд дїн Цзара ромѡнѣскъ
 ѡн Даскѡл Типограф, кѡ нѡмеле Попа Добрѣ,
 Мітрополїтѡмъ с'аѡ рѡгат де Прїнцѡмъ, ка сѡї
 дѣе кое а типзрї аїчѣ Кзрцї, шї їсѡмъ шї дат;
 шї нѡмаї декѡт с'аѡ апѡкат де типзрїрѣ маї сѡсѡ

а) Benkő Transylv. Tom. II. pag. 327.

*) Вармегіе ꙗнсѡмнѣсѡмъ ачѣїа, че ꙗн Цзара ромѡнѣ-
 скъ се зїче Жѡдец, ꙗн Молдѡва Цїнѡт.

нѣмцѣй Кърці, прекѣм арагъ Префація ачеї
 Кърці а), кѣм кѣ ачасть Типографіе с'аѣ Анче-
 пѣт Ан Анѣа маї сѣс нѣмцѣ 1638 сѣ адеверѣзѣ
 де аколо, кѣ типзрѣрѣ Казаніи с'аѣ Анчепѣт сѣпѣт
 Генадіе, іар Генадіе сѣ вѣде афї мѣрїт Ан а-
 чест Ан, пенѣтрѣ кѣ тот Ан ачел Ан сѣ івѣше
 алт Мітрополїт кѣ нѣмеле Іурест, Кѣлѣгер дїн
 Цара ромѣнѣскѣ, пе каре'л рѣкомѣндасѣ Прїн-
 цѣлѣ Ракоці, Матеї Басараба Домнѣа Цѣрїї

2 *

- а) Префація ачеї Казаніи, дїн каре мѣлте сѣ пот
 кѣлѣше, аша ѣрмѣзѣ: „Кѣ мїла лѣї Дѣѣѣ сѣ
 „Архімітрополїтѣа Генадіе вѣзѣнд ѣн лѣкрѣ Дѣѣ-
 „еск ачѣсте сѣ: Кърці, Вѣангеліе рѣмѣнѣскѣ
 „кѣ лѣвѣцѣтѣрѣ, че сѣ кеамѣ Мѣргѣрїт Анпѣ-
 „цинѣндѣсе фѣарте, жѣлѣа тоцї Прѣоцїї де а-
 „часть Карте, ши мѣ сокоцію кѣ Прѣоцїї мїей,
 „кѣм вої фаче се адаоѣем ачест лѣкрѣ Дѣѣеск
 „се сѣ лѣцаскѣ л мѣлте пѣрцї се фїе де лѣвѣцѣ-
 „тѣрѣ Крѣшїнїлѣр, ши фѣартемї еѣа жѣланїе
 „ла инїмѣ сѣ аѣѣкѣ типаре се ш типѣреск л а-
 „часть царѣ а Мѣрїїї сале Краї. Дрѣпт ачѣа
 „саѣ афлат ачест Даскѣа Попа Докрѣ де аѣ
 „венїт дїн цара рѣмѣнѣскѣ, де аѣ фѣкѣт ти-
 „паре анчї л Ярдѣа, ши вѣзѣнд ачест лѣкрѣ
 „фѣарте мїсе лѣѣлчї инїма мѣ де ачѣле ти-
 „паре, ши мѣ жѣлѣїю Мѣрїїї сале лѣ Краї Ра-
 „коцї Георгїе де ачест лѣкрѣ се типѣрѣскѣ Кърцї
 „анчї л цѣрїле Мѣрїїї сале, ши Мѣрїѣ са мї лѣ
 „дат воє се типѣреск. Дрѣпт ачѣа іо нѣ крѣѣаѣ
 „дїн чѣмї дѣрѣнсе Дѣѣѣ де авѣрѣ че дѣѣаю Да-
 „скалѣлѣї аѣѣторю се се типѣрѣскѣ л типарѣ че

романеці а). Ячест Архієпископ маї сѣе нѣмїта Карте, каре о лнчепѣсѣ Генадїе, шї каре ла моартѣ са, прекѣм аратѣ Прекѣвѣнтарѣ, с'аѣ рѣгат, ка орї пе чїне ва алѣѣе Дѣмнезев Архімитрополїт Ѣрмзторїѣ, сѣ о їспрѣвѣскѣ, їарѣш аѣ лнчепѣт ао тїпѣрї, дар шї ачеста мѣрїнд лн лѣна лѣї Явг. 1640 б), с'аѣ їспрѣвїт Картѣ лн лнѣл Ѣрмзторїѣ 1641. Ячестѣ Тїпографїе ла лнѣл 1658 прїн венїрѣ Тѣрчїлор ла Бѣлград кѣ тотѣл с'аѣ рѣсїпїт с), лнсѣ ла лнѣл 1668 Мї-

„ фжкѣ. Дѣпѣ ачѣл їарѣ кнѣд аѣ лнчепѣт асе тї-
 „ пѣрї ачесте кѣрїїї нодѣ нїсе лтѣмплѣ петрѣѣе-
 „ ре чѣстѣ лѣме, шї ам лѣсат ла моартѣ нодстрѣ
 „ пре чїне ва лѣміна милостївѣл Дѣїѣ, пре
 „ скаѣнѣл Мїтрополїї Бѣлградѣлѣї сѣ нѣ пѣрѣ-
 „ саскѣ ачест лѣкрѣ бѣн чї се лтѣрѣскѣ. Дрѣпт
 „ ачѣл кѣ мїла лѣї Дѣїѣ їврѣст Архімитропо-
 „ лїтѣл вѣзѣнд ачест лѣкрѣ Дѣїѣск че сѣл фост
 „ лнчепѣт дѣ ачел Пѣрїнтѣ Кѣр Генадїе, фоартѣ мї-
 „ се лѣлѣчї иїнїма шї мѣ бѣкѣрѣї дѣрѣпт сѣ сѣ
 „ лтѣрѣскѣ лѣѣѣ крѣцїнѣскѣ шї крѣдїнѣца Дѣїѣ-
 „ ѣскѣ, дрѣпт ачѣл кѣт нѣл оумплѣт ачел Пѣ-
 „ рїнтѣ, їарѣїѣ дѣнче мїаѣ фост дѣрѣїт Дѣїѣ ам
 „ оумплѣт шї ам сѣвѣршїт ачесте сѣ: кѣрїїїї ка
 „ се лѣлѣцаскѣ кѣвѣнтѣл лѣї Дѣїѣ шї прїн
 „ тѣатѣ бїскѣрѣчїлѣ се се фїе прѣоцїлѣр дѣ про-
 „ побѣданїе. ш. ч.

- а) David Hermann Mediensis Annales politici in Ms.
 б) Kemény. Notitia Capit. Albensis Transylv. Cibinil.
 1836. Part. II. pag. 295. N. 253.
 в) Benkő, Sup. cit. op. Tom. II. pag. 257.

Хайл Япафі Принцала Цзрїї порвнчі Сперинтен-
дентлаґи калвінеск Петрґ Коваснаї, ка адвнжнд
рзмзшицелє ачешїї Типографїї, іарзшї сз о рз-
дїче ла лок а). Ніче кз аґ фост фзрз спорїґ а-
частз порвнкз а Принцлаґи, фїїнд кз дґпз а-
частз врѣме іарзш сз взд Кзрці тїпзрїте ан
ачастз Типографїє пзнз ла анґл 1702, кжнд кґ
тотґла аґ анчетат. Прїчина, пентрґ карє аґ ан-
четат ачастз Типографїє, вом ведѣ ла алт лок,
кжнд вом грзї дєспре Типографїа дела Клґж,
ші чѣ дела Блаж. Кзрціле, карє с'аґ тїпзрїт а-
їчѣ, сжнт ачѣсте ґрмзтоаре:

Казанїє, 1641.

Катехїс префзкґт дєспре чел калвінеск (Cate-
chisis palatina) дєспре Тайна Ботєзлаґи
ши а Кґминекзтґрїї 1642 б).

а) Benkő Sup. cit. op. Tom. II. pag. 327. n. 3.

б) Ачєст Катехїс іастє о Карте фоарте рарз, шї ла
пѣцині кѣнокѣтз, нічї кз єґ вреодатз о ам вк-
зѣт, дар тотѣшї дєспре анґл тїпзрїрїї нѣмз ан-
доек; пентрґ кз ан хрїсовґла Принцлаґи Георгїє
Ракоці дїн 10 Окт. 1643, карє л'аґ дат лѣї Сте-
фан Сїмїон Пап ноблаґи Єпископ, нѣмзрґла ал 2лѣ
сз фачє поменїре дєспре ачєст Катехїс, ґнде аша
чєтєск. „Кз Катехїсґла чел акѣм лор дат ал ва
„прїмі (Єпископґла) шї ва авѣ грїжз, ка шї алцї
„сзл прїмѣскз, шї пре Тїнерїме шї єл кѣ сїргѣ-
„їнцз о ва лнвхца Катехїсґла ачєла, шї пре ал-
„цїї ва фачє а ал лнвхца.“ Quod Catechismum
ipsis jam exhibitum recipiet, recipique per alios cu-

НОВА ТЕСТАМЕНТ, САЪ ЛПЗКАРЪ, АЪ ЛЪУЪ НОВА
 АЛЪИ ІС ХС. ДМНВАЛЪИ НОСТРЪ ИЗВОДИТЪ КЪ
 МАРЕ СОКОТИНЦЪ, ДИН ИЗВОДЪ ГРЕЧЕСК ШИ
 СЛОВЕНЕСКА, ПРЕ ЛИМБА РЪМЗНЪСКА, КЪ А-
 ДЕМНАРА А МЪРІИ САЛЕ ГЕВРГІЕ РАКОЦИ КРА-
 ЮА ЯРДЪЛАВАЛЪИ ИПРОЧ. ТУПЪРИТЪСАЪ АТРЪ А
 МЪРІИСАЛЕ ТУПОГРАФІЕ, ДИН ТЪИ НОВА, А
 ЯРДЪА А ЧЕТАТЪ БЕЛГРАДАВАЛЪИ. ЯНИЙ ДЕЛА

rabit, eumque juventutem ipsam tum ipsemet dili-
 genter docebit, tum per alios doceri faciet. Яша да-
 рх дакх ачастх Типографіе пела анѣа 1638 аѣ ан-
 ченѣт а типъри маї сѣс нѣмита Казаніе, каре ла
 1641 с'аѣ сѣвжршіт, прекѣм маї сѣс ам вжзѣт,
 ші дакх аѣ маї сѣс нѣмитѣа Хрисов дела анѣа
 1643 сѣ фаче поменіре деспре ачест Катехіс, де
 сіне ѣрмѣзх, кѣ аѣ анѣа 1642 с'аѣ типърит. Рѣ-
 посатѣа Петръ Маіор, каре сѣ вѣде аѣ четіт а-
 частх Карте, зіче кѣ аѣ ачест Катехіс сѣинтеле
 Таіне (афарх де Ботез ші де Кѣмінекѣтѣрх) чін-
 стірѣ Ікоанелор, ші а моацелор; постѣріле,
 слѣжбеле вісерічеші, кѣлѣгѣріа, ші тоате алтеле
 сѣ лапѣдѣ; тоатх лѣуѣ ші тоате церімонііле
 сѣинте сѣ нѣмеск аѣкінаре де Ідолі, ші сѣпере-
 шіціі. Вѣзї Історіа вісѣрічаскѣ де ачелаш. Фоаѣ
 71 — 2 аѣпотрїва ачестѣі Катехіс Варлаам Мі-
 нрополітѣа Молдовіі, аѣднѣнѣ ла анѣа 1645
 Сінод аѣн амѣнѣдоао Провінцііле, аѣ скріс, ші,
 кѣт аѣ пѣтѣт, аѣ аѣфрѣнт ачѣете аѣнѣцѣтѣрї,
 вѣзї Клаін, Історіа вісѣрічаскѣ аѣ Манѣскріс.

Атрѣнарѣ Домнѣлѣи ши Мѣнтѣиторѣлѣи
нострѣ Іѣ Хѣ. ꙗхми. (1648) Генѣаріе к. а)

а) Ан фаца дин дѣрѣптѣла Титѣлїи се вѣде Марка
Дѣрїи, адекѣ вѣлатѣрѣла, шѣпте Четѣциї, Соареле
ши Лѣна жѣмѣтате, ши Анпрежѣр ѣрмѣтоареле
Литере. Р. Г. К. Я. Д. П. ц. ъ. Ѣ. Ш. и. ч. адекѣ:
Ракоци Георгіе Країла Ярдѣлѣлѣи, Домн Пѣрѣилор
ѣнгѣрециї, Ѣжѣилор Шпан, ипроч. Акінарѣ Кѣр-
циї кѣтрѣ Країла о фаче Стефан Митрополитѣла
Бѣлградѣлѣи, Ан каре кїар аратѣ кѣ ачастѣ Тїпо-
графіе дин Фѣндамент о аѣ фѣжѣт Ракоци аѣѣкѣнѣ
Тїпографїи дин Дѣрїи стрѣине *), ши кѣмкѣ кѣ а-
челѣиаш келѣѣиалѣ с' аѣ тїпѣрїт. Іар дин Прекѣвѣн-
тарѣ кѣтрѣ Четїторїѣ сѣ доведѣѣе, кѣмкѣ ача-
стѣ Карте дѣпе Гречїе, Славонїе ши Латїнїе аѣ пре-
фѣжѣто оареш каре Іеромонах кѣ нѣмеле Сїлѣстрѣ,

*) Ячѣциї Тїпографїи стрѣинї аѣ фост дин Дѣра ро-
мѣнїѣскѣ ши Молдова. вѣзї Префаѣѣа Казанїи маї
сѣс нѣмїтѣ, ши Kemény. Sup. cit. op. Part. II. pag.
296. N. 254. ши Пентїкостарїла Ан Манѣскїе дѣла
анѣла 1613 скрїе дѣ Васїліе, Фїїла Парохѣлѣи Мї-
хаїл дѣла Бїсѣрїка с. Нїколае дин Болгарсегїѣ Брѣ-
шовѣлѣи, Ан акѣрїа Ярхїв сѣ афлѣ ачастѣ Карте,
Ан каре о Анѣмнарѣ сѣрѣѣскѣ, скрїсѣ кѣ мѣна
сѣ афлѣ, каре ромѣнїѣѣе аша сѣнт: „Фак дѣ
„ѣїре сѣ Стефан Тїпографѣла, кѣмкѣ ам зѣѣѣѣт
„о ноапте ши о зї жѣмѣтате Ан касѣ Протопрѣ-
„звїтерѣлѣи Радѣла Ан Сат Шїнка (Ан Дїстрїк-
„тѣла Фѣгѣрашѣлѣи) кѣнѣ ам мѣре дин Дѣра ро-
„мѣнїѣскѣ ла Бѣлград ла Ярхїепїскопѣла ши Мї-
„трополитѣла Ярдѣлѣлѣи Стефан. Ан зїлеле лѣи
„Георгїе Ракоци, Прїнѣла Ярдѣлѣлѣи. 1644.

Уалтирѣ, че се зиче кжнтарѣ феричитѣлѣи
Пророк ши Апзрат Давид, кѣ кжнтѣриле
лѣи Мѣиси, ши сѣма ши ржндѣла ла
тоци Уалми, нсводитѣ кѣ маре сокѣтин-
цѣ дин изводѣла жидовеск спре лимѣз ро-
мѣнѣскѣ. Бѣлград. 1651. а)

Катехіс. 1657. б)

Кѣраре пе скѣрт спре фапте бѣне Адрептѣ-
тоаре. А Бѣлград 1685. с)

каре мѣринѣ Ананте де а испрѣви лѣкрѣла, о аѣ
сфжршитѣо алиці.

а) Ши ачастѣ Карте с'аѣ типрѣит кѣ келѣѣала Прин-
цѣлѣ де атѣнчї Георгіе Ракоци ал доилѣ. Ан Пре-
кѣвжнтарѣ Кѣрци аша грѣск Траѣѣкѣторіи кѣ-
трѣ Принцѣла Ракоци: „Ачѣстѣ тоате вѣзжндѣ-
„ ле ши лѣжндѣле аминте Мѣриата милостивѣле
„ Краю фоарте дѣмнезеаще ши спре лаѣѣа лѣи
„ дѣмнезеѣ ай порѣнчит ноаш Слѣцилор Мѣрин-
„ тале Апреднѣ кѣ Симіѣн Стефан Митрополи-
„ тѣла дин Скаѣнѣла Бѣлградѣлѣи.“ ш. ч. Вѣзї
Маіор. Історіа маї сѣс нѣмитѣ. Фоам. 147. А-
флѣск ачастѣ Карте рѣрѣ ши Ан Бібліотека Мѣнѣ-
стїрїи дин Блаж.

б) Ачест Катехіс е тот ачела, каре с'аѣ типрѣит
ла анѣла 1642, ши Апротїва кѣрїа аѣ скрїс Вар-
лаам Митрополїтѣла Молдовїи, прекум маї сѣс
ам Ансемнат, каре акѣм де ноѣ с'аѣ типрѣит
Апреднѣ кѣ Рѣспнѣсрїле лѣї Варлаам, ла каре
се Анпотрївеск Калвїнїи, ши се невоеск але рѣ-
стѣрна. Вѣзї Vajda Sup. cit. op. cit. pag. 156.

с) Префациа ачещїи Кѣрци аша се Анчѣпе: „Про-
„ дѣловїе кѣтрѣ Мѣрїа са Краюл (гарѣ дин Краю)

Рѣндѣла Діаконствелѡр, ши кѡ а възгыз-
шенійлор каре сѣ зик ла Литѡргіе, ско-
сѣ де лимба словенѣскѣ кѡ Бл҃гніа Превесѣ :
к. Варлаам. Белград. 1687. а)

Молитвѣник изводит дин 'словеніе прѣ лим-
ба рѡманѣскѣ сѡпт крѣира ши бирѣинца
Прѣлѡминатѣлѣй ши милостивѣлѣй Домн
Михаил Япафи чел май маре, дин мила
лѣй Дѡмнезес Краюл Ярдѣлѣлѣй, ши Домн
нѣл Пѣрцилѡр цѣрій оунгѡрецій ши шпан-
нѣлѣй Сѣкѣилор ипроч. ши кѡ благослове-
ніа Прѣсѣфинцитѣлѣй Пѣрінте, Кѡр Варлаам
Митрополитѣл Бѣлградѣлѣй ши а тоатѣ
цара Ярдѣлѣлѣй креще. Типѣритѣсѣлѣ А
Митрополіа Бѣлградѣлѣй, Яній Домнѣлѣй
ѣахпѣ. (1689) април. ѣв. б)

„ а Цѣрій Ярдѣлѣлѣй, Домн. Домн. Япафи Михай
„ Тинѣрѣлѣй дин мила лѣй Дѡмнезес Краю алес
„ а Цѣрій Ярдѣлѣлѣй, Домнѣлѣй Пѣрцилор Цѣ-
„ рій оунгѡрецій ши Шпанѣлѣй Сѣкѣилѡр. ипроч.
Дѡпѣ ачѣста сѣ рекѡмѣндѣл Яѡкторѣл пе сѣне,
ші тот Сѣнодѣл Країѣлѣй. Де ѡнде сѣ вѣде кѣ ан
ачѣст ан аѣ фосг ла Бѣлград Сѣнод маре. Яфлѣ-
сѣ ачѣстѣ Кѣртічїкѣ ан Бїблїотека Кѡвіосѣлѣй Пѣ-
рїнте Ронїфатїе Пітіш, Парѡх ла Бїеѣрїка с. Тро-
їцѣ ан Болгарсегїѣ Брашовѣлѣй.

а) Ан Бїблїотека Семїнарїѣлѣй дин Блѡж.

б) Преѣаціа ачѣцій Кѣрціѣ аша сѡнѣ : „ Кѣтрѣ Прѣ-
„ ѡсѣфїцитѣл ши А Хѣлѣминатѣл Варлаам Яг-

Повесте ла м̄. де МѸченичй ꙗ ꙗ. Мартіе.
БѸаград. ꙗхѸа. (1689) а)

КуріакодроміѸн, саѸ вѸліе лѸцѸтоаре, ка-
ре аре лѸрѸ ꙗ Казаній ла тоате дѸминечи-
ле престе ан, ши ла Празничиле Домнецій,
ши ла СфѸцій чей нѸмиць. ЯѸм лѸтѸю
лѸрѸ ачеста кипь ашезать, ши тѸпзрить
ши май лѸминат ꙗ лимба рѸмѸнѸскѸ дѸ-
ѸдоситѸ. СѸпт БирѸинца ПрѸлѸминатѸлѸй
ши лѸзлцатѸлѸй Іосифь Левполд Краюл
БѸдей, ши ал Цзрій оунѸрещй ши ал Яр-
дѸлѸлѸй. Фіинд ГѸбернатѸр Цзрій Мзріа-
са Банфи ГеѸргіе, кѸ БлагословеніѸ ПрѸ-
сфѸцитѸлѸй Кур Яанасіе МитрополитѸл
ЦзрѸй. ꙗ сфѸнта Митрополіе ꙗ БѸаградѸ.
ꙗ анѸла дела мѸнтѸирѸ лѸмій ꙗхѸа (1699).

„ хіепископѸл ши МитрополитѸл сфѸтей Митро-
„ полій а БѸаградѸлѸй, ал ВадаѸлѸй, ал Силва-
„ шѸлѸй, ши ал МарамѸрѸшѸлѸй, ши ал ВѸпи-
„ скопилор дин Цара оунѸрѸскѸ. Ла сфѸршит:
„ Каре лѸкрѸ възѸнд СфѸціата дин неажѸнсѸл
„ келѸдалій фіинд ши Цара лѸпситѸ, най крѸ-
„ цат келѸдалеле пе ачест лѸкрѸ бѸнѸ, ш дѸмне-
„ зееск, ши кѸ благословеніѸ СфѸцінтале ай скос
„ пре лѸцелесѸл ши челѸр не лѸцелѸгѸтѸрѸй, пен-
„ трѸ каре дѸмнѸл дѸмнезѸс сѸ те зиліаскѸ пре
„ СфѸціата, спре лаѸда нѸмелѸй СфѸцінтале.

а) ЯфлзсѸ ꙗн Бібліотека СемінарійѸлѸй ꙗн Блаж.

Де Михай Ілбановичъ Тупографѣла тѢ Єѡ-
суггровлахіас. а)

а) Анкінчѣнѣ Кърціѣ е фжкѣтѣ кѣтрѣ Митрополи-
тѣла Атанасіе ѡн ѡрмѣторѣла кѣп: „Прѣсѣфѣнѣтѣ-
„ лѣи ши де Амнеѣѣд алесѣлѣи Пѣсторѣю Кѣр Яѡ. а-
„ насіе Архіепископѣла, ши Митрополитѣла Єкаѣ-
„ нѣлѣи Бѣлградѣлѣи, ал Ваѣлѣлѣи, ал Мара-
„ мѣрѣшѣлѣи, ал Єілавашѣлѣи, ал Фѣгѣхрашѣлѣи
„ ши а тоатѣ Цара Ярдѣлѣлѣи ши Пѣрѣнѣлѣр
„ Цѣрѣи ѡунѣѣрѣши; Видикѣлѣи, Киварѣлѣи,
„ Єѣлаѣюлѣи, ши ал Краснѣи, ка ѡунѣи аѣѣвѣрат
„ Єтѣпѣн, ши аѣпѣ ѣарѣла Дѣлѣи сѣнѣт Пѣ-
„ ринѣтѣ сѣѣлѣетѣек пѣлѣкѣтѣ ѡкинѣчѣнѣи. ш. ч. Пре-
„ кѣм сѣ ѡѣѣде маѣ ѡнѣоло ѣін аѣаѣтѣ ѡкинѣчѣ-
„ не, кѣлѣѣіаѣлѣлѣ тѣпѣрѣрѣи ле аѣ ѡѣртѣт Митропо-
„ литѣла Атанасіе кѣ Прѣтопѣпѣла Георгіе Дѣіанѣла,
„ ши кѣ Стефан Раѣ Інспекторѣла Бѣлградѣлѣи; іа-
„ рѣчѣ маѣ марѣ парѣте а кѣлѣѣіаѣлѣлѣор ѡ аѣ ѣрѣіт
„ Кѣстантін Бѣсарѣба Бранковѣн Домнѣла Цѣрѣи ро-
„ мѣнѣнѣи. Ѥа сѣѣрѣшѣтѣла Кърціѣ сѣѣне Тѣпоѣра-
„ фѣла, кѣ аѣаѣтѣ Кѣзаніе сѣѣ тѣпѣрѣт ѣепѣ алѣа
„ ѡѣкѣ, ѣар ѣепѣ карѣ, ѣепѣ чѣ ѣін Бѣрашѣв ѣін
„ анѣла 1580 сѣѣ чѣ ѣін Бѣлград ѣѣла анѣла 1641,
„ сѣѣ ѣѣпѣ чѣ ѣін Гѣѣѣра ѣѣла анѣла 1642, сѣѣ ѣѣ-
„ пѣ чѣ ѣін Іаѣ ѣѣла анѣла 1643 нѣ сѣѣне. Єпѣне
„ нѣмаѣ кѣ ѡн Єтѣіа ши Орѣоѣраѣіе сѣѣ фжкѣт ѡѣ-
„ рѣшѣ карѣ мѣтѣрѣі. Яѣаѣтѣ Карѣте сѣ ѡѣѣде кѣ с'ѣѣ
„ тѣпѣрѣт ѡн мѣлѣіме ѣѣ Бѣсѣмплѣре, пѣнѣтрѣ кѣ
„ ши ѡн ѣіаѣлѣе нѣѣстрѣ, ѣѣпѣ ѣн тѣмп ѣѣ 130 ѣѣ
„ анѣи ши маѣ ѡіне, ѡнѣкѣ сѣ аѣлѣ маѣ ѡн тоатѣ
„ Бѣсѣрѣіѣле Ярдѣлѣлѣи, Помѣнѣѣѣе ѣѣсѣре аѣаѣтѣ
„ Кѣзаніе ши Хрѣсантѣе Патрѣіарѣлѣ Іерѣсѣлімѣлѣи

КАТЕХІСМ РОМѢНСК ДЕ ПЪРИНТЕЛЕ ПАВЕЛ БАРАНИ (Bárányi). БѢЛГРАД. 1702. а)

Сас - ШЕБЕШ (Sabesium) Ораш ꙗн ЕКАВНА САС-ШЕБЕШДАДИ.

VI.

ПЕЛА АНДА 1683 АФЛЪСЕ ꙗн АЧЕСТ ОРАШ О ТИПОГРАФИЕ РОМѢНСКЪ, РЪДИКАТЪ ДИН ПОРЪНКА ПРИНЦДАДИ ЦЪРИИ МИХАИЛ ЯПАФИ ЧЕЛ БЪТЪРН, ДАР КЪ КЕЛТЪИАЛА ПРЕОЦІЛОР РОМѢНЕЩІ. СЕ ВЪДЕ, КЪ АЧЕСТЪ ТИПОГРАФИЕ ФОАРТЕ СКЪРТЪ ВРЪМЕ АЪ СТЪТЪТЪ; ПЕНТЪРЪ КЪ ПЪНЪЗ АКЪМА НЪМАИ О КАРТЕ НЕ

ꙗн КАРТЪ, КАРЕ О АЪ СКРІС ГРЕЧЕШЕ СЪПТ ТИТЪЛА: ПЕРІ ТΩН ΟΦΦΙΚΙΩΝ ΚΛΗΡΙΚΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΡΧΟΝΤΙΚΩΝ ΤΗΣ ΤΩ ΧΡΙΣΤΩ ΑΓΙΑΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ. Ш. Ч. ꙗн ТЪРГОВИЩЕ. 1715. ДА ЛОКДА, УНДЕ ВОРЪКЪШЕ ДЕСПРЕ МИТРОПОЛИЦІИ АУТОКЕФАЛОИС, САЪ ДЕСПРЕ АЧЕЛ, КАРЕ НЪ АТЪРНЪ ДЕЛА НИЧІ УН ПАТРИАРХ, ЗІЧЕ, КЪ МИТРОПОЛИТДА ЯРДЪЛАДАДИ АРЕ РЕЛАЦИЕ (АНАФОРАН) КЪТЪРЪ МИТРОПОЛИТДА ЦЪРИИ РОМѢНЕЩІ СЪПТ КЪВЪНТ ДЕ ПАТРИАРХ ШІ ВЪСАРХ (ПАТРИАРХІКЪ КΑΙ ΒΥΖΑΡΧΙΚΩ ΛΟΓΩ). МАИ ꙗнКОЛО ЗІЧЕ, КЪ МИТРОПОЛИТДА ЯРДЪЛАДАДИ АРЕ ТРЕИ ЕПІСКОПИ ШІЕ СЪПЪШІ, АДЕКЪ ЧЕЛ ДЕЛА МАРАМЪРЪШ, СІЛВАШ, ШІ ЧЕЛ ДЕЛА РАД. ДЕСПРЕ ЧЕЛ ДЕЛА ФЪГЪРАШ, ДЕСПРЕ КАРЕ ПОМЕНЪШЕ АЧЕСТЪ КАЗАНІЕ, ТАЧЕ.

а) Horányi. op. sup. citat. pag. 287.

іасте кѣноскѣтъ дін ачастъ Типографіе, каре Карте се нѣмѣще:

Сикриюл де аѣр, карте де проповеданіе ла морцій скоасъ дин скриптѣриле сфинте, кѣ порѣнка ши лдемнарѣ Мзрій сале Апаци Михай Краюл Ярдѣлѣвѣй. Типзритъ л Четате л Сасъшебеш анѣл лхпг. Сеп. 31. а)

1649

Сібіиѣ (Sibinium) Ораш лн Скаѣнѣл Сібіѣвѣй.

VII.

Яфлзсе лн ачест Ораш лнкъ пела анѣл 1575 Типографіе, лнсъ нѣ ромѣнѣскъ, нічі кѣ Літере кірілічеші. Антжид пела сфѣршітѣл вѣкѣвѣй а шептеспрезѣчїлѣ с'аѣ івіт аічі о Типографіе

- а) Ячастъ Карте кѣпрїнде лн сіне 15 Проповеданїї. Лн партѣ дін жос а Тїтѣлії се вѣде Марка Країѣлѣй шї а Цзрїї, шї лнпреждѣр ѣрмѣтоареле Літере: М. Я. К. Я. Д. Ш. Ц. Оу. Ш. С. и. п. Прекѣвжнтарѣ е фжкѣтъ кѣтръ Домнѣл Цзрїї, лн каре адеврѣзъ, кѣм кѣ ачастъ Типографіе дін порѣнка Прїнцѣлѣй, шї кѣ келтѣїала Преоцілор с'аѣ рѣдікат, шї кѣмкѣ маї сѣс нѣміта Карте лнтжид шї лнтжид с'аѣ типзрїт аічі. Ла сфѣршітѣл Кзрції ачѣетѣ се четек: „Слѣжї маї „мичї ши плекаці а Мзрїнтале: Попа Іванн „дін Винце, кѣ тоці Протопопїй ши кѣ тот „Сзворѣл Рѣмжнїлѣр дін Ярдѣлѣ.

роман'кскз. Петр8 Маіор ан Історія Біс'кречіі
 Ард'кл8л8і фом 148 ад8че ананте 8н Часлов,
 каре с'а8 типзріт аічі ла ан8л 1696, ші іасте
 Анкінатз л8і Теофіл Мітрополіт8л Бзлград8-
 л8і, а Бад8л8і, ші а Марам8рзш8л8і, ші а Е-
 піскопілор дін Цара сунг'8р'кскз; іар деспре ач'кл,
 адекз антр8 ак8і Типографіе с'а8 типзріт, н8-
 не сп8не. Міе місз в'кде афі фост ачастз Типо-
 графіе ал8і Іоан Барт; пентр8 кз антр8 ан8л
 1696, ші 1744 сз афлз ан Сібіі8 8н Типограф
 к8 н8меле Барт а), каре л8кр8 к8 атжта місз
 в'кде маі адевзрат; пентр8 кз д8пз ан8л 1761,
 саз д8пз че Романіі чеі не8ніці іарзш а8 кзпз-
 тат Епіскоп, каре лзк8л ан Сібіі8, іарзш сз
 ів'кше 8н Типограф романеск к8 н8меле Петр8
 Барт, ан акзр8іа Фаміліе сз в'кде афі рзмас
 Типографіа ч'к в'кке, ла ачест Барт дін ач'кл'к
 времі, ші маі алес д8пз че дела Апзрат8л Іосіф
 Пал'к а8 кзпзтат деосзвітз словоженіе спре а ті-
 пзрі тот ф'клі8 де Кзрці пентр8 л'кц'к не8ні-
 тз b) пзнз ан зілеле ноастре с'а8 типзріт

a) Némethi sup. cit. op. pag. 52.

b) Везі Псал'тір'к, каре с'а8 типзріт ан ачастз Ти-
 пографіе ла ан8л 1791, 8нде кзтрз Четіторі8
 аша скріе Типограф8л: „Православниче Чети-
 „творю! Дз ладз л8і Дм'нез8л кз прин Мила
 „Пр'кланзлат8л8і, ші Пр'емилостив8л8і л-
 „пзрат Іосіф ал Дойл'к ам добжндит атжта
 „словоженіе ка сз почю ла Д'кц'к греч'кскз неюу-
 „нитз де тот ф'клял де Кзрці а типзрі ш. ч.

мѢЦІМЕ ДЕ КЗРЦІ. ЛЧЕСТВІ ПЕТРЪ БАРТ АЪ ЗР-
МАТ ІОАН БАРТ, КАРЕ МЪРІНД, ШІ АВАНД НЪМАІ О
ФАТЪ, АЪ РЪМАС ТІПОГРАФІА ЛА ЦІНЕРІЛЕ СВЪ ГЕОР-
ГІЕ ДЕ КЛОЗІДС. *)

АФЛАЗСЪ АН СІВІІЪ АНКЪ ШІ АЛТЪ ТІПОГРА-
ФІЕ РОМАНЪСКЪ АЛДІ МАРТІН ДЕ ХОХМЕІСТЕР; АН-
СЪ КАРЕ Е МАІ ТІНЪРЪ, ШІ КАРЕ НЪМАІ ДЪПЪ АНД
1780 С'АЪ АНЧЕНЪТ. АНТРЪ АЧАСТЪ ТІПОГРАФІЕ
ФОАРТЕ ПЪЦІНЕ КЗРЦІ РОМАНЕЦІ С'АЪ ТІНЪРІТ.

КЗРЦІЛЕ, КАРЕ АЪ ЕШІТ ДІН АЧЪСТЕ ДОАО ТІ-
ПОГРАФІІ, ПРЕЖТЪМІ СЪНТ КЪНОСКЪТЕ, СЪНТ А-
ЧЪСТЕ ЗРМЪТОАРЕ:

ЧАСЛОВ. СІВІЮ. 1696.

АВЪЦЪТЪРЪ КЪТЪРЪ ПРЕЦІ ШІ ДІАКОНІ, КЪМ
СЪ СЛЪЖАСКЪ А СФІТА БІСКРІКЪ. СІВІЮ ЛА
ПЕТРЪ БАРТ. 1789.

ЧАСЛОВ БОГАТ. СІВІЮ ЛА ПЕТРЪ БАРТ. 1790.

ТЪЛКЪЛ ЕВАНГЕЛІАШР. СІВІЮ. 1790.

УАЛТИРЪ ПРЪРОКЪЛЪШІ ШІ АПЪРАТЪЛЪШІ ДАВІД,
АКЪМ АТРАЧЕСТАШІ КІП ТЪПЪРІТЪ А ЗІЛЕЛЕ
ПРЪАНЪЦАТЪЛЪШІ АПЪРАТ ЛЕОПОЛД АЛ ДОЙ-
ЛЪ, ШІ КЪ БЛАГОСЛОВЕНІА ПРЪКСФІЦІТЪЛЪШІ
ДМНЪЛЪШІ ГЕРАСИМ ЯДАМОВІЧ ЕПІСКОПЪЛ НЕ-
ОУНІТ ДЕ ЛЪЦЪ ГРЕЧЪСКЪ НЕОУНІТЪ АЛ ЯР-
ДЪЛЪЛЪШІ. СІВІЮ А КЕСАРЪ КРЪЖСКЪ ПРИВИЛЕ-
ГІАТЪ А РЪСЪРІТЪЛЪШІ ТЪПОГРАФІЕ АЛДІ ПЕ-
ТРЪ БАРТ. 1791.

*) КАРЕ АН А. 1832 ПРІІМІНД ТІПОГРАФІА ЛА МЪНЪ,
СЪ ЗІЧЕ ТІПОГРАФІА АДІ ГЕОРГІЕ ДЕ КЛОЗІДС.

Скврт Изводе пентрѸ лѸкрѸрї де вѸще ши де
килин л скрисѸрї де мѸлте кипѸрї депре
лимба словенѸскѸ пре лимба рѸмѸнѸскѸ
скос ши лтокмит спре фолосѸл ПрѸнчилѸр
не сѸниѸй, прин Димитріе ВѸстатїевич
ДиректорѸл Шкоалелор не сѸните наѸиона-
личешї л. М. П. ЯрдѸлѸлї. Сибїю л Ке-
саро-крѸжскѸ привилегїатѸ а рѸсѸритѸлї
Тїпографїе ллї ПетрѸ Барт. 1792.

АлеѸандрїа саѸ ИстѸрїа ллї АлеѸандрѸ Ма-
кедон ши ллї Дарїе дин Персїда лпѸра-
цилѸр, де Димитріе ІѸркович. Сибїю ла
ПетрѸ Барт. 1794. кѸ келѸлала ДѸмнѸлї
ПантѸ.

АлѸѸере дин Ўалтире. Сибїю. 1796.

ГрамматикѸ рѸмѸнѸскѸ, алѸтѸитѸ де РадѸ
ТемпѸ ДиректорѸл ШкоалелѸр не сѸните
наѸионаличешї прин Мареле Принципат ал
ЯрдѸлѸлї, Сибїї, л Тїпографїе ллї Пе-
трѸ Барт. 1797.

АѸилефс ла Скиро, Фапта ллї Метастасїе, а-
кѸм лтїї тѸлмѸчитѸ де ДѸмнѸлї ІѸрдане
СлѸтинѸл. Сибїї ла ПетрѸ Барт. 1797.
Бертолдо, ши ллї Бертолдино ФечѸрѸл ллї,
дин прѸнѸ кѸ ллї Какасино НепотѸл ллї.
Сибїї 1799.

Философїа чѸ лѸкрѸтоаре а рѸндѸелилѸр дреп-
тѸлї фирїї, л 4 ПѸрѸїї, Сибїю 1800.
Исторїа ллї Яргир л верѸрї де Іоанн БѸрак.
Сибїї. 1800.

Акадеист. 1802.

Исторія Синдипій Философства май. А. та ж. са. в
Атурс дин лимба персакз а Елинскз,
ши аквм рѣманскз. Сибій. 1802.

Всколенз де Литвргіе. 1802.

Алфавита. Сибій. 1803.

Авзцзтвръз адевзратз прескврт а виндека Боа-
ла сфранцзавй. Сибію ла Петрз Барт. 1803.

Авзцзтвръй де мзлате шіинце пентрз фачерѣ
Рзбашелвр. 1803.

Взвжнт пекскврт деспре султврѣ взркатзавй
де вакз спре Атзрирѣ инимій пентрз тоцй
Пзринцій дин Ярдѣл, ашезат де Михаил
Найцетер Протомедикзл а Мареле Принци-
пат ал Ярдѣлазавй. Ла Іоанн Барт. 1804.

Пентикостарю, а Тупографія авй Іоанн Барт.
1805.

Евангеліе богатз, а Тупографія авй Іоанн
Барт. 1806.

Версврий беселитоаре атрз чинстѣ прѣлазмина-
тзавй ши прѣвсфнцитзавй Домн Самвнл
Взлкан Епископзавй Греко-кадолическ ал О-
рздіей марй, кжнд ла ан. 1807 ан авна
авй Маю прин Взеленція са Іоанн Бшвб,
Епископзл Фзгзрашзавй са. в сфинцит Епи-
скоп а Блаж. Сибію а Тупографія авй
Іоанн Барт. 1807.

Пирам ши Тисбе а версврий де Василіе Марон.
Сибію. 1808.

- Патимиле Домнѣвѣи нострѣ Іс Хсѣ, а версѣри де Василіе Арон. Сибію. 1808.
- Поквцѣвире кѣ праксис кѣтрѣ спорирѣ Стѣпи-лор. Сибію. 1808.
- Авзцѣтѣри кѣтрѣ Даскаліи нѣрмаличеѣи а Школлеларѣ нѣ сѣните дин мареле Принципат а Ардѣлѣвѣи. 1809.
- Авзцѣтѣри де мѣлте шинце фолоситоаре Копійларѣ крещинеѣи, че вѣр вѣрѣ сѣ авѣце, ши сѣ шіе дѣмнезеѣска скриптѣри. 1811.
- Ворвире а версѣри де глѣме атрѣ Аевнат Бецивѣла, ши Дорофата Мѣкрѣ са, де Василіе Арон. Сибію. 1815.
- Бѣкоавнѣ де Нѣрмѣ де Мовси Фѣлѣ Директѣрѣла Школлеларѣ націоналичеѣи нѣ сѣните дин Ардѣл. Сибію. 1815.
- Кѣртичика Нѣравѣрилѣр бѣне, де ачелаш. Сибію. 1819.
- Бѣкоавнѣ де Нѣме кѣ слове ромѣнеѣи ши латинеѣи, де ачелаші. Сибію. 1820.
- Авзцѣтѣри деологичаскѣ дѣспре нѣравѣриле ши дѣтѣриле ѡмениларѣ. Сибію. 1820.
- Анѣла чел мѣнос, а версѣри де Василіе Арон. Сибію. 1820.
- Дѣспре Апеле минерале дела Арпѣтак, Бодок ши Кобасна, де Доктѣрѣла Василіе Попп. Сибію а Типографіа лѣи Іѡанн Барт. 1821.
- Истѣриа лѣи Софроним ши а Харитей, а версѣри де Василіе Арон. Сибію а Типографіа лѣи Іѡанн Барт. 1821.

АвизцзтѢрз деспре фирѢ АвкѢстелѢр челѢр
сумелзтоаре, ши прзпздрѢ лѢр. Сибію
1828.

БѢкоавнз пентрѢ ПрѢнчій чей рѢмѢнещій. Си-
бію ꙗ Типографіа лѢй ІѢанн Барт. 1828.

МолитѢѢник богат. Сибію ꙗ Типографіа лѢй
ГеѢргіе де КлозіѢс. 1833.

Вкстракт дин ТестаментѢл векію. Яколо. 1834.
Бротокріт, ꙗ 5 ТомѢрї. Сибію ꙗ ГеѢргіе де
КлозіѢс. 1837.

ЎалтирѢ богатз ꙗ верѢрї. Тот аколо. 1838.

ЖертѢ Ѣмілітеї Нації ромѢнещій дин Трансіл-
ваніа адѢсз ꙗ сзрѢарѢ Нащерїї ПрѢланз-
цатѢлѢй Апзрат ши КраїѢ Франці І. ꙗ а-
нѢл 1832. Сибію ꙗ Типографіа лѢй М. де
ХоѢмаїстер.

Кзрці, каре с'Ѣ тїпзрїт ꙗн СибїѢ, ꙗнѢз
каре нѢ сз ціѢ ꙗн каре Типографіе с'Ѣ тїпзрїт,
сѢнт ачѢсте Ѣрмзтоаре.

Грамматїка ромѢнѢскз де Д. І. Вліад. Си-
бію. 1828.

ПлѢшанѢл Гр. челе дїнтїѢ кѢнощїнце пентрѢ
трѢвѢнца копїлор, традѢсе дин французѢ-
ще. Сибїй. 1828.

Ачелаш АѢецедар французѢ - ромѢнеск. СибїѢ.
1829.

Ачелаш. Анета шї АѢбен. Історїе адеѢзратз
дїн Мармонтел. СибїѢ. 1829.

- Ячелаш. Діалогѣри францезо-романеші. Сі-
бііѣ. 1830.
- Ячелаш. Лимба францозаскѣші ортографіа еї,
аѣ Грамматіка францозаскѣ дѣпѣ М. Фѣр-
ніер. Сібііѣ. 1830.
- Вѣкѣрескѣла І. Логоф. Поезіі алѣсе. Сібііѣ. 1830.
- Вѣпѣцінѣнѣла Станѣѣ, Бібліотекѣ десѣѣтѣ-
тоаре дін францозѣѣ. Сібііѣ. 1830.
- Ячелаш. Мітологіе пе Лимба романѣѣскѣ кѣ
ѣѣ де Ікоане. Сібііѣ. 1830.
- Ячелаш. Мѣрїмѣші скѣдѣрѣѣ Романїлор дѣ-
пѣ Монтескїѣ. Сібііѣ. 1830.
- Ячелаш. Са дін саѣ ѣрѣїтоарѣ дін Францозїе
дѣпѣ Волтер. Сібііѣ. 1830.
- Марковїѣ. Сїм. Біаѣа Контелѣї де Коммінѣ,
саѣ Трїѣмѣѣла аѣѣпра амарѣѣѣї, дін фран-
цозѣѣ. Сібііѣ. 1830.

Клѣж (Claudiopolis) Орашї дн Вармїгіа Клѣжѣѣї.

VIII.

Дн ачест Орашї се аѣлѣз Тїпографїе дн кѣ
пела анѣла 1545, дн кѣ нѣ романѣѣскѣ, нїчї кѣ
Лїтере кіріліѣѣѣші, кѣ каре трѣзеск Романїї. Тїпо-
графїе романѣѣскѣ дѣтїѣші дн анѣтїѣші сѣ іѣѣѣѣ а-
їчї пела анѣла 1703. Дѣпѣ че дѣтанасїе Мїтропо-
лїтѣла романїлор дін Бѣлград дн анѣла 1698 прїн
дн демнѣла Іезѣвїїлор аѣ прїмїт ѣнїрѣ кѣ Бісѣѣ-

ріка Ромей; ачеші Ієсвіці нѣмаї декѣт аѣ аче-
 пѣт асе местека аѣ требіле Мітрополітѣлѣ, ші
 атѣта пѣтѣре а лѣа песте ачела, кѣт німіка нѣ
 аѣдрѣзнѣ а фаче фѣрѣ де цѣрѣ лор а). Ачеші
 Ієсвіці, прекѣм міе міе паре, аѣ пѣс мѣна пе
 Тіпографіа Мітрополіі; пентрѣ кѣ дѣпѣ дої ані
 дела прімірѣ ѣніріі, адекѣ ла аѣлѣ 1702, Па-
 вел Барані Ієсвітѣлѣ аѣ тіпѣрїт аѣ Бѣлград ѣн
 Катехісм ромѣнеск, прекѣм ам вѣзѣт маї сѣс,
 ѣнде ам грѣїт деспре Тіпографіа дела Бѣлград,
 аѣсѣ, с'аѣ аѣ аѣлѣ ачеста, с'аѣ аѣ чел ѣрме-
 торіѣ аѣ дѣс Ієсвіціі ачестѣ Тіпографіе ла Кѣлѣ,
 ѣнде ера Академіа лор; пентрѣ кѣ ла аѣлѣ 1703
 ѣн Ієсвіт, кѣ нѣмеле Бѣїтѣлѣ аѣ тіпѣрїт аїчі аѣт
 Катехісм ромѣнеск. Пѣрѣрѣ мѣ ші прїн ачѣїа
 се аѣтѣрѣше; пентрѣ кѣ дѣпѣ аѣлѣ 1702 маї
 мѣлте Кѣрѣї ромѣнеші аѣ Бѣлград нѣ с'аѣ маї
 тіпѣрїт, іар ла Кѣлѣ аѣлѣм ѣрмеле Тіпографіі
 ромѣнеші дела аѣлѣ 1703 пѣнѣ ла аѣлѣ 1744,
 с'аѣ пѣнѣ ла ачел тімп, аѣ каре ачестѣ Тіп-
 графіе с'аѣ лѣат дела Ієсвіці, ші с'аѣ дат ѣ-
 піскопїлор ѣніці а Ромѣнілор, акѣрора фѣсѣсе ші
 маїнаїнте; пентрѣ ачѣл дѣпѣ аѣлѣ 1744 нѣсе
 маї вѣд ѣрме де Тіпографіе ромѣнѣскѣ аѣ Кѣлѣ;
 пентрѣ кѣ аѣ трекѣт ла Бѣлѣ, ѣнде ші акѣма
 се аѣлѣ.

а) Вѣзї: Пѣтрѣ Маїор. Історїа Бїскр. маї сѣс. Фол
 98 — 9 — 100.

Взрці типзрїте ан Типографїа Кавжвадї нв-
маї ачѣсте 8рмзтоаремї сѣхт кѣноскѣте :

Катехїсмѣш, савсѣма крединцїй католичещї
лвїй Петрѣ Канїсіе Доктор скриптѣрїй сфин-
те дин рѣндѣл Соціей лвїй Іс. Атоарсз пе
Лимба рѣмѣнѣскѣ а).

Бѣковнѣ че аре ан сине деприндерѣ лнвѣ-
цзтѣрїй копїлѣрѣ ла Карте, ши Сѣмбо-
лѣлѣ крединцїй крещинещї. Зѣче пѣрѣнчїй
але лѣцїй веки, ши але чей нош, шапте
гаїне але Бесѣречїй рѣсзрїтѣлѣлѣ. ипроч.
Акѣм а адошарѣ типзрїтѣ ан Кавжва кѣ
типарїюл чинстїтей Академіей — де Мїхалїю
Бечкерекї. Анѣл Домнѣлѣлѣ. 44ѣмѣ.

Блаж (Blasium, Balásfalva, Villa S. Blasii) : Оршѣл
ан Кармегіа Бѣлградѣлѣ де сѣс.

IX.

Деспре лнчепѣтѣлѣ ачещї Типографїї, батѣр
кѣ нѣе прѣвѣке, лнкѣ нѣе лѣкрѣлѣ кѣ тотѣлѣ лѣ-
мѣрїт. Прѣкѣвїосѣлѣ Пзрїнтеле Іосафат Деѣлї,

а) Ачест Катехїсм іаeste префѣкѣт пе ромнїе де ѣн
Іесѣвїт кѣ нѣмеле Георгїе Бѣїтѣлѣ, пе каре Хоранї,
Хоранї нова Memoria Hungaror. Tom. I. pag. 627.
Ал нѣмѣще ѣнѣр, лнсѣ шї порекла, шї локѣлѣ
нащерїї (Караншекеш) шї де сѣѣѣршїта щїнцѣ а
лїмкїї ромнїещї дѣстѣлѣ аѣѣѣрѣѣѣ, а фї фост,
Ромнї.

фостѣла маїнаїнте Префѣкт Окѣрмѣиторіѣ ачещїї
 Тїпографїї, антрѣ о Релациѣ аса дїн 29 Окт.
 1771 кзтрѣ Епископѣла де атѣнчї Атанасїе Ред-
 нїк, ла 3 антревзрї а Гѣбернаторѣлашї Контеле
 (Гроф) Аѣерсберг (Auersberg) адекз: каре е ста-
 рѣ Тїпографїї де акѣм? че фѣлїѣ де Кзрцї се
 тїпзреск ан ачѣа? шї че орѣндѣалз е пентрѣ
 Цензѣра Кзрцїлор? аша скрїе, кѣм кз Мїтро-
 полїтѣла Атанасїе шї дѣпз прїмїрѣ ѣнїрїї анкз
 аѣ тїпзрїт кѣте о Карте пентрѣ Попорѣла сѣѣ,
 їар дѣпз моаргѣ ачестѣла аѣ трекѣт Тїпографїа
 ла ѣрмзторїї Епископї Патокї (їоан), шї Барон
 Клаїн (їоан Інокентїе) карїї фїїнд кѣпрїншї кѣ
 алте аѣкрѣрї маї марї, алте Кзрцї н'аѣ тїпзрїт.
 Маї анколо, зїче, кз анцелегѣнд анпзрѣцїа,
 кѣм кз пентрѣ Клерѣла ѣнїт сѣ адѣк Кзрцї дїн
 алте Провїнцїї (Цара ромѣнѣкѣкз шї Молдова)
 каре сѣнт анпротїва ѣнїрїї, аѣ порѣнчїт прїн
 ѣн мїлостїв Декрет дїн 14 Окт. 1746 ка сѣ се
 тїпзрѣкѣкз Кзрцї дѣпз анцелесѣла ѣнїрїї, шї сѣ
 нѣсе маї адѣкз Кзрцї дїн Провїнцїї стрїїне.
 Пзнз аїчѣ Прѣкѣѣвїосѣла Пзрїнтеле Деѣаї ан Ре-
 лациа са, каре аїчѣ пе ларг се ба дескрїе а). Де

a) Illustr. ac Rever. Dom. Praesul!

Domine Patrone gratiosissime!

Ad Gratiosissimum Exc. D. Gubernatoris mandatum
 mecum ab Illte. V. 27. labentis mensis gratiose commu-
 nicatum, quo Idem jubere dignabatur, genuinam ac
 circumstantialem sibi super statu hujus Typographiae

ΣΗΔΕ ΣΕ Β'ΕΔΕ, ΚΥ ΠΥΡΙΝΤΕΛΕ ΔΕΒΑΪ ΔΣ ΦΟΕΤ ΔΝ
 ΔΥΚ ΠΥΡ'ΕΡΕ, ΚΣΜ ΚΥ ΤΙΠΟΓΡΑΦΙΑ ΜΙΤΡΟΠΟΛΙΪ ΔΙΝ
 ΒΥΛΑΓΡΑΔ ΨΙ ΔΣΠΥ ΠΡΙΜΙΡ'Κ ΣΗΙΡΙΪ ΔΣ ΡΥΜΑΣ ΛΑ Β-
 ΠΙΣΚΟΠΙ ΣΥΜΥΣΤΟΡΙ, ΨΙ ΔΨΑ ΤΙΠΟΓΡΑΦΙΑ ΒΛΑЖВЛДИ
 ΔΕ ΔΣΤΥΖΪ ΔΡΕΠΤ ΨΙ ΔΕ ΟΔΑΤΥ ΔΕΛΑ ΜΙΤΡΟΠΟΛΙ-

submitti Informationem, an item, et quales in eadem
 hic libri edantur, quaeve circa eorundem Censuram
 provisio subsistat, haec quae novi Ilti. V. humillime re-
 ferro. Ad 1. Quis nempe sit praesens status Typogra-
 phiae? Dei gratia et auxilio in tali statu modo hic ere-
 cta habetur Typographia, ut jam in eadem pro neces-
 sitate hujus populi Graeci Ritus Uniti omnes libri tum
 Valachici, qui de praescripto S. R. E. ad recitandum
 Divinum officium ritui huic competunt, tum Scolastici
 Latino-Valachici, qui pro necessitate Studentium re-
 quiruntur, juxta factas jam dispositiones imprimantur,
 ac imprimi possunt.

Circumstantialis vero hujus Typographiae status hic
 est; Typographia haec valachica ante susceptam S.
 Unionem hic in Principatu erecta fuit, uti libri tunc im-
 pressi id ostendunt, suscepta vero S. Unione Episcopus
 quoque Athanasius pro suo Clero et populo unum
 alterumve librum imprimi curavit, cujus typus eo de-
 cedente ad successores ejusdem Episcopos Patakium
 nempe et B. Klein, qui aliis majoribus distracti, inte-
 rim libros imprimi non curarunt. Anno vero 1746
 posteaquam suae Majestati Sacratissimae innotuisset,
 libros valachicos ex exteris Provinciis S. Unioni mul-
 tum praejudiciosos hunc in Principatum inferri, Ea-
 dem B. suo Decreto de 14. Oct. a. ej. emanato cle-
 mentissime ordinare dignata est, ut huic Ritui in
 Transsilvania proprio idiomate charecterizato omnino
 consoni edantur, ne deinceps ex extraneis Provinciis S.

ТЪЛА АТАНАСИЕ АЪ ТРЕКЪТ ЛА УРМЪЗТОРІ ЕПІСКОПІ,
 АН ПОТРИВА ПЪЗРЕРІ МЪКЛЕ, ПРІН КАРЕ, КЪНД АМ
 КЪВЪЖИТАТ ДЕСПРЕ ТІПОГРАФІА ДІН КЛЪЖ, ПЕСКЪРТ
 АМ АРЪТАТ, КЪМ КЪ ТІПОГРАФІА МІТРОПОЛІІ
 ДІН БЪЛГРАД АЪ ТРЕКЪТ ЛА ІЕСЪВІЦІ ЛА КЛЪЖ. БА,

Unioni perniciosi inferantur. Succedens ergo in hunc
 Episcopatum pie defunctus P. P. Aaron et observans
 in Clero populoque sibi subordinato maximam libro-
 rum ecclesiasticorum haberi necessitatem ex eo, quod
 totus Clerus libris apud Schismaticos impressis utere-
 tur, memor postea superius citati B. Decreti circa li-
 brorum hic editionem hic emanati, mox relictæ a suis
 prædecessoribus Episcopis Typographiæ, typum jam
 desertum suis propriis iisque magnis sumptibus reno-
 vavit, ac eo perfectionis deduxit, ut multos jam, quo
 usque ipse ~~vixit~~ hanc Ecclesiam, ecclesiasticos libros
 in eadem imprimi curaverit. Volens autem idem Epi-
 scopus ad mentem S. Canonum pro suo Clero fundare
 Seminarium, hanc etiam Typographiam diæcesanam
 pro fundo subsistentiæ erecti Seminarii æque Diæ-
 cesani Pauperum B. Virginis Mariæ annunciatae nun-
 cupati in suo Testamento, per Majestatem Suam Sa-
 cratissimam anno 1765 2-a Junii Benignissime
 confirmato, applicavit. Quod Seminarium ab eo
 tempore divino auxilio æque propriis sumptibus ad
 tantam perfectionem hanc Typographiam perduxit,
 ut jam uti præmissum est, omnis generis libri vala-
 chici imprimantur. Ad 2. illud np: an, et quales li-
 bri hic edantur? omnes libri valachici, qui ad eccle-
 siasticum officium recitandum necessarii sunt, in hac
 Typographia impressi habeantur, præter unum Me-
 nologion dictum, quod etiam sub censura est. Doctri-
 na item Christiana seu Catechismus minor a S. R.

АНСШІ МВЛТ ЧІНСТІТВА ПЗРІНГЕЛЕ ТІМОТЕІШ ЦІ-
 пар ПрофесорѢ С. ТЕОЛОГІІ ШІ А ДІМБІЛОР ОРІЕН-
 ТАЛІЧЕШІ АН ЯКАДЕМІА БЛАЖАШІ, ДІН АКЗРѢА
 БШЗТАТЕ АМ КЗПЗТАТ МАІ СЪС НШМІТА РЕЛАЦІЕ,
 АНКЪ СЕ ВЪДЕ АФІ АН ПЗРЪРЪ ПЗРІНГЕЛШІ ДЕВАІ.

Ecclesia approbatus impressus habetur. Latini vero S. Joannis Damasceni opera Philosophica et Theologia; SS. item Patrum Dorothei, Pachomii, et Theodori Studitae Doctrina christiana, et quaedam Grammatica Italico-Valachica, quae perfecte non dum est finita.

Ad 3-um. Quae videlicet circa librorum censuram provisio subsistat? Dum aliqua Majestati suae Sacratissimae circa statum hujus Typographiae facta fuisset relatio, et Eadem pro zelo illo suo Apostolico, quo in S. Unionem propagandam fertur, hanc Typographiam confirmare, atque pro majori illius incremento virtute B. sui Decreti inductionem quoque librorum valachicorum ex exteris Provinciis medio Exc. R. Gubernii Anno 1768 6-ta Junii prohibere Benignissime dignata est, ejusdem B. Decreti sui virtute censuram quoque librorum theologorum V. Illtati. et P. Theologo (Jesuita) Politicorum vero Ecc. R. Gubernio concedere dignata est; et sic ex eo tempore revisio librorum manet penes eos, quibus tunc a sua Majestate concedita est. Quod cum pro muneris mei obligatione Illustr. V. humillime refero, jugi ejusdem observantia maneo. Balasfalvae 29. Oct. 1771.

Illustrissimitatis Vestrae

humillimus in christo Servus

P. Josaphat, Sem. Praef.

Ачест взрват ла Антреварѣ ши пзрѣрѣ мѣ де-
 спре Анченѣтѣла Типографіи де аколо, ан о Скри-
 соаре аса дін 1 Апр. 1835 аша скріе: „Ажтѣ
 „пентрѣ Типографіа ноастрѣ 1. кѣм кѣ ар фі
 „трекѣт Типографіа Мітрополіи дѣпз прімірѣ
 „ѣніріи ла Іесѣвіці, кѣ адеврват деспре ачаста
 „нѣ шіѣ німіка, неавжнд де апроапе врѣме де
 „амѣ анделетнічі кѣ черкарѣ векімілор ромѣ-
 „неці. Тотѣші Домнѣле, атрѣ ачест обіект,
 „везі, че поате пазті ши Продословіа дела Страс-
 „нік дін анѣла 1753, че с'аѣ тіпзріт (ан Блаж)
 „де Васіліе Костантін кѣ чел де атѣіѣ Типаріѣ.
 Аколо пе фаца а ѣ аша четеск: „Ши афлжнд
 „кѣм кѣ дін зилеле рзпосатѣлѣй Кур Аданасіе
 „Митрополитѣлѣй Бзлградѣлѣй, пзнѣ а врѣ-
 „мѣ де акѣм а ноастрѣ Типографіе а мзрамѣ
 „саѣ цінѣт авзлітѣ.“ Маі анколо зіче ачест
 взрват: „Зіса ачѣа ан мзрамѣ, сѣ поате
 „анцелѣѣе метафорічѣѣе дѣпз кѣм чела че аѣ
 „цінѣт талантѣла ан мзхрамѣ аскѣнс, ла Абка
 „19. Асѣ тотѣш батѣр атѣта місѣ вѣде а зі-
 „че, кѣм кѣ Типографіа де атѣнчѣ пзнѣ ан зі-
 „леле аѣі Арон (впіскопѣла) наѣ фост ан авкра-
 „ре, дар нічі кѣ ар фі фост рзтѣчїтѣ, нѣ по-
 „менѣѣе. Де іасте дрепт скріе маі анколо, кѣм
 „кѣ Іесѣвіціи кѣ Типаріѣла Ромѣнілор аѣ тіпзріт
 „Катехісмѣла дін анѣла 1703 (ан Клѣж) сѣ ва
 „кѣноаѣе дін форма Словелор. Ши спре ачест
 „сфѣршіт, ка сѣ те анкредїнцезї, де аї Кзр-
 „ціле поменїте ла мажѣ, нѣ преѣета але але-

„Тѣра ші кѣ Тестаментѣ чел нѣс, (тѣпзр. А Бзл-
 „град ан анѣ 1648) акзрѣ Матрічѣ ші Стзм-
 „пі ші актззі ан Консерваторѣ Тѣпографіѣ нѣ-
 „стрѣ.“

Ачѣсте кѣвѣнте ачестор доѣ взрѣаці, дѣспре
 анчѣпѣтѣ ші антѣмплзрѣле ачѣшѣ Тѣпографіѣ,
 дѣ ші сѣнт кѣ оареш каре темѣѣ зѣсе, тотѣшѣ
 нѣ пот кѣ тотѣ сѣ мѣ анвѣнгѣ дѣспре ачѣѣ,
 кѣм кѣ Тѣпографіѣ Мѣтрополіѣ Бзлградѣлѣ дѣ-
 пѣ прѣмѣрѣ ѣнѣрѣ прѣн Мѣтрополѣтѣлѣ Атѣнасѣ
 дѣ рѣмас ла ѣрмѣторѣѣ ѣпѣскопѣ, ші нѣ аѣ тре-
 кѣт ла Іѣсѣвѣці. Пѣнтрѣ кѣ ачѣѣ, чѣ зѣче Пѣзрѣн-
 телѣ Дѣваѣ, кѣм кѣ Мѣтрополѣтѣлѣ Атѣнасѣ ші
 дѣпѣ прѣмѣрѣ ѣнѣрѣ (1698) аѣ маѣ тѣпзрѣт кѣ-
 те о Карте unum alterumve librum, пѣнтрѣ
 Клерѣ ші Попорѣлѣ сѣѣ, нѣѣ адеврѣрат. Ачѣста
 ѣ адеврѣрат, кѣ Курѣакодрѣмѣон сѣѣ Кѣзанѣа,
 каре сѣѣ тѣпзрѣт сѣпѣт Мѣтрополѣтѣлѣ Атѣнасѣ,
 іѣсте тѣпзрѣтѣ ан анѣ 1696, ші аша прѣн ѣр-
 марѣ ѣнѣрѣ; ансѣ мѣ мѣсѣ вѣдѣ афѣ фѣст анчѣ-
 пѣтѣлѣ тѣпзрѣрѣѣ ачѣшѣ Кѣзанѣѣ ан анѣ трѣкѣт
 сѣѣ анѣнѣте дѣ ѣнѣрѣ, ші нѣмаѣ кѣ сѣѣ сѣѣр-
 шѣт дѣпѣ ѣнѣрѣ; пѣнтрѣ кѣ Стѣфан Рац Інспек-
 торѣлѣ Бзлградѣлѣ, каре ѣра аша марѣ анпотрѣ-
 вѣторѣѣ ѣнѣрѣ, прѣкѣм сѣ вѣдѣ дѣн рѣлаціѣ лѣѣ
 Пѣтрѣ Дѣобра Дѣрѣкторѣлѣлѣ фѣшкѣлѣчѣск маѣ сѣѣ
 нѣмѣтѣ, ші Кѣстантѣн Бѣсарѣба Домнѣлѣ Цѣзрѣѣ
 ромѣнѣшѣ, нѣ ар фѣ дат ажѣторѣѣ спрѣ тѣпзрѣ-
 рѣ Кѣзрѣці, дар кѣм кѣ ачѣшѣ амѣндоѣ аѣ дат,
 сѣ вѣдѣ дѣн Прѣкѣѣѣнтѣрѣ зѣсѣѣ Кѣзрѣці. Іѣрѣ кѣ-

тѣи пентрѣ Катехісма, каре аѣ ешит дін ачастѣ
 Типографіе ла анѣла 1702 нѣ е типзрит де Мі-
 трополітѣл Атанасіе, чі де Павел Барані Іесѣви-
 тѣла, прекѣм ам вѣзѣт маі сѣс. Яша дараѣ дѣпѣ
 прімірѣ ѣніріі ла Бѣлград нічї о Карте нѣ с'аѣ
 маі типзрит. Дін потрївѣ ла Кѣлѣ ла анѣла 1703
 с'аѣ типзрит, прекѣм маі сѣс ам вѣзѣт. Ячел
 Декрет дела анѣла 1746, деспре каре поменѣще
 Деѣаї аѣ релациа маі сѣс нѣмїтѣ, мїсѣ вѣде а
 фї о фапѣ а епіскопѣлѣ Іоан Інокентїе Клаїн,
 каре пе ачѣле времї ера ла Віенна пентрѣ проче-
 сѣла че аѣѣ кѣ Іесѣвїціі шї кѣ аѣці протївнїчї;
 прїн каре Декрет Типографїа, каре фѣсѣсе а Мі-
 трополїі, іарѣш о аѣ кѣцїігат дела Іесѣвїці;
 каре аѣкрѣ мїе кѣ атѣт мїсѣ вѣде маі адеѣврат,
 пентрѣ кѣ дѣпѣ вѣѣмѣ ачестѣи Декрет Кѣрці ті-
 пзрїте аѣ Кѣлѣ ла Іесѣвїці нѣсѣ маі вѣд, чї
 аѣ скѣртѣ вѣѣме сѣ іѣсѣк аѣ Типографїа Бѣл-
 жѣлѣ. Ба чеї маі мѣлат, аѣсѣшї Типографѣла Бѣч-
 керекї, каре маїнаїнте ера ла Кѣлѣ, дѣпѣ врео
 кѣцїїѣ аѣ сѣ іѣѣще аѣ Бѣлаж а). Ячастѣ амѣ
 пѣрѣре аѣсѣ пѣнѣ атѣнѣѣ рѣмѣне нѣмаї пѣрѣ-
 ре, пѣнѣ ѣа ѣенї ла аѣмїнѣ Декретѣла маі сѣс
 нѣмїт дела анѣла 1746, каре саѣ пѣрѣрѣ мѣ,
 саѣ пѣрѣрѣ ачелор дої ѣзѣѣцї ѣа аѣнтзрї. Іар
 зїса ачѣла а Домнѣлѣ Професор Цїпар, кѣмкѣ
 Мѣтрїчіле шї Цѣѣмпїі Типографїї чеї ѣекї а Мі-

а) Рѣзї Кѣрцічіка: Doctrina christiana. Balásfalva.
 1757. шї Дїтѣргїа тот аколо типзрїтѣ. 1756.

трополіи Блаградабѣ ші агтзѣ се афлз ан
Блаж, поате фі ан тот кінзл адеврзатз саз кз
андатз дѣпз прімірѣ зніріі аз трекут Типогра-
фіа ла Епіскопії зрмзторі, дѣпз пзрѣрѣ дѣмнѣ-
лѣ ші а Пзрінтелѣ Декаі, саз кз антжід о аз
кзпрінс Іесуіціі, ші маі тжрзїз дела ачешѣ аз
веніт, дѣпз пзрѣрѣ мѣ, ла Блаж.

Кзрціле, каре с'аз тіпзрїт ан Блаж, пре-
кжт не сжнт кзноскуте, сжнт ачѣсте зрмз-
тоаре:

Флоарѣ Адеврзлѣ шї пентрѣ пачѣ ші драго-
стѣ де вѣще. Дин Грздиниле сфнтелѣр
Скрїптзрї прїн маре стрзданїа кзчѣрні-
члѣр атрз Іеромонахї. А Мзнзсгїрѣ с.
Тронцз дела Блаж. Ла анзл зѣуїн. кзлѣсз
— аколѣ адооарз зѣуїї.

Страсник, Блаж. 1753. — 1804.

Лутзргїе, 1756 — 1807.

Лѣзцзтзрз крешнѣскз прїн атрѣвзрї шї
рзсїзнсзрї, пентрѣ прокопѣла шкоалелѣр.
Акзм адооарз чупзрїтз кз Благословенїа
Прѣсфінцїтлѣ шї Курїз Кур П. Павел Я-
рон Блздіка Фзгзрзшлѣ шї. А Мзнзсгїрѣ
сфнтей Тронцз ла Блаж. Маю й. зѣуїн.
де дѣмїтрѣ Гжмнїчанзл.

Пзсторѣска Даторїе дзеешїй тзрме, вестїтз
шї кз благословенїа Прѣсф. Д. П. П. Я-
рон, тіпзрїтз а Блаж. 1759.

Геронтїе Которе дин чїнзл Марелѣ шї Васїліе
Іеромонах, ал Мзрїнсале Д. Петрѣ Павел

Яронъ, прин Цара Ардѣлѣвѣи ши Пзрци-
лѣр ей апрѣднате влздикѣвѣи Фзгзрашѣ-
лѣи л чѣле сѣфлѣтеций генерал викариѣш.
Фрзциналѣр волстре чинстициналѣр Протопопй
дела Домнѣл ХС феричире, спзсеніе, ши
маре милз. л Блаж. ҃аѵѣ.

Пзсторѣска Посланіе сав Догматика лвзцз-
тѣрз л Бисѣричій рзсзритѣлѣи кзтрз кѣ-
вѣнтзгоарѣ тѣрмз кѣ Благословеніа Прѣ-
всѣинцитѣлѣи ши Прѣлѣминатѣлѣи Кврѣс
Квр Петрѣ Павел Ярон влздикѣл Фзгзра-
шѣлѣи, акѣм датз ши тѣпзритз ла сѣнт
Троицз л Блаж. ҃аѵѣ. Маю ѣі. де Петрѣ
Сибіанѣл тѣп. — адоаѣарз аколѣ 1816.

Ярон П. П. Ядѣвзрата мѣнгзѣре л времй де
липсз. л Блаж. 1761.

Лчѣперѣ Яшеззмѣнтѣл ши Искзлитѣриле
сѣнтѣлѣи ши л тоатз лѣмѣ Сзѣор дела
Флоренціа дин чѣле веки гречѣи ши ла-
тинѣи спре лцелѣѣерѣ ши фолоѣл Нѣ-
мѣлѣи нострѣ акѣм лтѣю префзкѣте, ши
лтрачѣст кип тѣпзрите кѣ Благословеніа
Прѣвсѣинцитѣлѣи ши прѣлѣминатѣлѣи Кв-
рѣс Квр Петрѣ Павел Ярон влздикѣл Фз-
гзрашѣлѣи, ла сѣнт. Троицз л Блаж. л
анѣл Домнѣлѣи ҃аѵѣв. Апр. ѣс.

Якадист. 1763.

Евангеліе. 1765 — 1776.

Ўалтире. 1764.

Часлов. 1766 — 1793 — 1808.

Пентикостарю. 1768.

Катавасієр. 1769 — 1793 — 1802.

Ѕктоиѡ. 1770 — 1792 — 1825.

Трїѡд. 1771 — 1813.

Катехїсма чел маре кѡ лтревзрї ши рзспн-
сврї алквтвнт ши лтокмит пентрѡ фоло-
сва ши прокопсѣла тѡтврѡр Шкоалелѡр нѡр-
мзлещї а Нѣмѡлвї рѡмѡнск де Гевргїе
Гаврїл Шинкаї Директѡрѡ, ши Катехе-
тѡ Шкоалей чей нѡрмзлещї дин Блаж,
ши челел. л Блаж кѡ Типарюл Семинарю-
лвї. лѡѡпг.

Клаїн Самвїл лѡзцзтврї ла мѡрцї. л Блаж.
1784.

Іѡанн Бобє Епїскопѡ Фзгзрашѡлвї Кѡѡнт
л зїѡа Інсталациї, кѡнд саѡ ашезат л
Скаѡнѡ чел архїереск. л ѡ. Іѡнїе. лѡѡд.
адоѡварѡ типзрїт л Блаж. 1812.

Рѡндѡлѡз пентрѡ Школї. 1785.

Шинкаї лдрептаре кзтрѡ Яриметикѡ. л
Блаж. 1785.

Библіа. 1795.

Ѳеологїе Догматикѡ ши мѡралѡ деспре чѣле
шапте Таїне л 8 пзрцї. Блаж. 1801.

Ѳеологїе Догматикѡ. Пзрцї 2. л Блаж. 1804.

Апостолѣрїѡ. 1802.

Карте деспре лѡзцзтврї крещїнецї, деспре
дешзртзчѡнѣ лѡмїї пре лимѡ ромѡнѣскѡ
ашезатѡ де Іѡанн Бобє лѡздикѡ Фзгзра-
шѡлвї. л Блаж. 1805.

Ацінцаре каре аз фзкѣт Екц. са Ів. Бѣбѣ
Блздика Фзгзрашлѣи чинститѣлѣи сѣз
Клер деспре рздикарѣ Капитѣлѣи А Блаж,
ла анѣл 1807.

Атѣл зи Івліе, адзогѣнд ши 2 Кѣвѣнтзрї
деспре Преоціе, ши деспре Дѣхѣл чел бѣн
ши ачелѣи рѣз пѣсторї сѣфлетеск. Блаж.
1808.

Фѣрма Клерѣлѣи ши а Пѣстѣрѣлѣи бѣн. А
Блаж. 1809.

Кѣвѣнт пѣстѣреск (де Іѣанн Бѣбѣ) Блаж.
1811.

Фѣрма дела кѣмп (де Іѣанн Бѣбѣ) Блаж. 1812.

Байда Димитріе Кѣвѣнтзрї (доаш) дин каре
чѣ динтѣю сѣпт нѣмеле Клерѣлѣи челѣи
май езтрѣн, кѣ Прилежѣл Інсталаціѣ Ка-
ноничїлѣр де Екц. акѣм де нос фѣндзѣлѣ-
иці 1807. Пе атѣл Івліе сѣз алкѣтѣит.
Чѣлалатѣ сѣпт нѣмеле Клерѣлѣи челѣи ти-
нзр А Мѣзѣмѣл сѣз А зіѣа кѣнд Екц. са
А Кѣж семнѣл Фрдѣлѣи лѣи Леополд ал
2лѣ лѣз примит А анѣл 1809. 25. Апр.
ѣлѣ зис. Блаж. 1813.

Трїста Предикѣ каре ла Агрѣпарѣ Екцелен-
ціѣ сѣле прѣлѣминатѣлѣи ши прѣмзрїтѣ-
лѣи Домн Іѣанн Бѣбѣ de Károlnok Mo-
nostor, ал прѣлалатѣлѣи Стат дин лѣн-
трѣ крѣзеск Консіліар, ал стрѣлѣчїтѣлѣи Орд-
їналѣатѣлѣи Імператѣр Леопол Комендѣ-

твр ін М. Принціпат ал Ярдѣлаблѣ ші а
 Пзрцілвр апрѣвнате Греко-Католік Епіскоп
 ал Фзгзрашлблѣ, атрѣ вѣчника поменіре а
 прѣвѣнлблѣ Епіскоп, ші Пзрінте дін фіа-
 скв драгосте ін дѣна лблѣ Октомврие ал 7.
 зіле 1830. А с. Мзнзсгїре а Блажлблѣ сав
 кѣвннтат прін Феодвр Поп de Ujfalv Ка-
 нонік Пріміцеріѣ, а с. Скрїптѣрї Клерлблѣ
 тинзр Профессвр ші Парох А Орашл Блаж.
 1830.

Канонеле Сзѣврлблѣ маре дін анл 1833. А
 Блаж 3 Івліе.

Ѣн Преот ромжнск, врѣднік де адѣчере амін-
 те, ші де Ѣрмаре, препѣс атро Предікз,
 карѣ, дѣпз че сав дѣс А Бесѣріка Кадедрал-
 лз рзпосатѣла Домн Гаврііл Стоїка де Бачї,
 Препосїтѣла Капітлблѣ, Канонїкѣла Бесѣрїчїї
 Кадедрале, Вікарїѣла џенерал а Мзрїї сале
 прѣлвмінатлблѣ Епіскоп ал Фзгзрашлблѣ,
 Протопопѣла Блажлблѣ, Деканѣла А Комїта-
 тѣла Бзлаградлблѣ де жос, ші ал Ззрандѣ-
 лблѣ, Продїректврлблѣ Ліцеѣлблѣ дін Блаж,
 о аѣ зіс Канонїкѣла Костантін Ялѣтан А Бе-
 сѣріка Кадедралз А 14. Маїю 1836. Блаж.
 кѣ Тїпарїѣ Семинарїлблѣ.

Деспре Анчепѣтѣл Типографіилор Ан Цара ромѣнѣскѣ
 ПЕСТЕ ТОТ.

X.

Матеї Водѣ Басараба, каре аѢ домнит де-
 ла аѢла 1632, пѣнѣ ла аѢла 1654, Ѣн Бѣр-
 бат, ан каре сѣ вѣд а фї фост Ѣните шї вїте-
 жїе ан рѣѣбоїѢ, шї іѢвїрѣ ферїчїрїї Патрїї, шї
 о деосѣвїтѣ полїтїкѣ де а стѣпѣнї; пентрѢ кѣ
 о домнїе лѢнѣ маї бїне де додѣчї де ані, пе
 ачѣле времї, ан Цара ромѣнѣскѣ, нѢ ансем-
 нѣѣз алт чеба, декѣт о немѣржїнїтѣ лѢдѣ
 пентрѢ фїеѣ че Домн. Ячест МатеїѢ аѢ фост
 чел динтѣїѢ, каре аѢ гѣндїт деспре рѣдїкарѣ
 Ѣнїї Типографїї ромѣнѣшї. Прїчїнїле, каре а аѢ
 аплекат спре ачаста се вѣд а фї фост рѣдїкарѣ
 Типографїилор ромѣнѣшї ан вѣчїнатѣл Ярдѣл,
 каре Типографїї, прекѢм ера рѣдїкате, шї окѣр-
 мѣїте де Калвїнї шї ЛѢтеранї, аша шї ан Кѣр-
 цїлѣ, каре се тїпѣрѣ ан ачѣлѣ, ера мѢлат пѢ-
 цїн аместекате догмеле ачелор Аноїторї. Ка
 кѢ атѣта маї таре сѣ поатѣ ста анпротїва а-
 честор анвѣцѣтѣрї стреїне, нѢ аѢ пѢтѢт Ма-
 теїѢ маї бѢн мїжлок а афла декѣт рѣдїкарѣ Ѣ-
 нїї Типографїї, шї тїпѣрїрѣ Кѣрцїлор, ан каре
 сѣ се кѢпрїндѣ темейѢл дрѣптеї кредїнѣѣ, шї
 прїн каре, де ар фї де лїпѣѣ, сѣ поатѣ асѣ шї

оці кѢ оареш каре фолос апротіва аноіторілоу.
 Супре ачест скоп аддсаѢ МатеіѢ аН аН8а 1634
 ѢН КзлѢгзр кѢ нѢмеле Мелетіе Тіпограф дін
 Македоніа, пе каре л'аѢ рѢндѢт ЕгѢмен ла с.
 МѢнѢстіре ГовѢра а), Ѣнде аѢ ші рѢдікат аН
 скѢртѢ вѢрѢме Тіпографіе. ШѢрѢан ѢодѢ Канта-

а) ачаста о аѢвѢрѢкѢѢ ѢН Хрісов ачестѢі Домн
 скріс аН БѢкѢрѢціі аН Ѣ. Іан. 1634, каре аша
 ѢрѢкѢѢ:

„КѢці саѢ фѢкѢт милостиві, ши кѢці аѢ
 „авѢт дѢрніцѢ ши причѢпере, ши тоці чей че
 „саѢ невоит сѢ факѢ вѢнѢтѢці, ши нѢ алт че-
 „ва фѢрѢ нѢмай кѢ дѢѢл дѢнѢзекск аѢ фост
 „пѢртѢці, ши ачестѢ саѢ лѢредничит асѢ кіе-
 „ма Фій ай пѢтеріі, ши МошѢнїй аПѢрѢціей че
 „пасте гѢтїтѢ дела аНчепѢѢл фачерїй адміней,
 „прекѢм ши апостолѢл зиче: кѢці сѢ поартѢ кѢ
 „дѢѢл лѢї дѢнѢзек, ачестѢ сѢнт Фій лѢї дѢнѢ-
 „зек. ашиждерѢ пентрѢ ачѢа тот кареле ва сѢш
 „мѢнтѢаскѢ сѢфлетѢл сѢѢ, датор пасте сѢ дур-
 „мѢѢе челѢр милостивї, ши кѢ ачаста ши сѢн-
 „гѢр пре сїне сѢ лѢредничаскѢ, прекѢм зиче
 „МаѢей вѢнѢгелїстѢл: фериче де чей милостивї,
 „кѢ ачел вор фї милѢці, кѢчї кѢндѢ вѢр алег-
 „га ла пѢрциле аПѢрѢціі черѢлѢї, сѢ нѢ лїсѢ
 „лѢѢе, чи май вѢртос кѢ вѢкѢрїе сѢ лїсѢ деш-
 „кїѢ ши кѢ мѢрїре ши кѢ чїнстѢ чѢа че пасте
 „аНантѢ лѢї дѢнѢзек, ка нище Фій ай пѢ-
 „теріі фїндѢ лѢ лѢкашѢрїле черѢціі лѢкѢтѢрї
 „лѢ вѢчїй вѢчїлѢр лѢкѢнѢнѢдѢс кѢ нестрїкѢ-
 „чосѢ ши непѢтрѢде кѢнѢнї. ПентрѢ ачѢа ши

кѸЗЕНѸА АНКѸ АѸ ФОСТ ІВѸІТОРІѸ ШІ СТРѸДѸІТОРІѸ
 ПЕНТРѸ ТІПОГРАФІІЛЕ ШІ ЛІТЕРАТѸРА РОМАНѸСКѸ.
 ІАР СВѸПТ ѸРМѸТОРІѸА АЧЕСТѸІА КОСТАНТІН ВОДѸ

„ СѸ АТРѸ ХѸ ДМНЕЗЕѸ БѸН КРЕДИНЧОСѸА, ШІ ВЛАГО-
 „ ЧЕСТІВѸА ШІ ДЕ ХѸ ЮБИТѸРЮА І. МА. ДЕЙ ВѸ. КѸ МИ-
 „ ЛА ЛДІ ДѸМНЕЗЕѸ ШІ КѸ ДМНЕЗЕАСКѸ ВОИНЦѸ ДОМИ
 „ А ЧОАТѸ ЦАРА ОУГРОВЛАХІЕЙ, НЕПОТ РѸПОСАТѸЛДІ
 „ КѸТРѸЖНДЛДІ ІѸ. БАСАРАБ ВОЕВОД КѸ ДѸРИНЦѸ
 „ АМ ОУРМАТ ЧЕЛѸР ЧЕ АѸ ФОСТ МАЙНАИНТЕ ДЕ НОЙ
 „ ДЕ ДѸМНЕЗЕѸ А КѸРОНАЦІ ДОМНІЙ, КАРІЙ АѸ ДѸ-
 „ РѸИТ, ШІ АѸ АТѸРИТ ДМНЕЗЕЕЩИЛЕ МѸНѸСТИРІЙ.
 „ ЯШИЖДЕРѸ АМ ЮБИТ ШІ ДОМНІА МѸ, ШІ АМ
 „ АВѸТ ДѸРИНЦѸ КѸТРѸ ДѸМНЕЗЕЕЩИЛЕ МѸНѸ-
 „ СТИРІЙ, ІАР МАЙ ВѸРТОС КѸТРѸ СФІТА ШІ ДМНЕ-
 „ ЗЕАСКА МѸНѸСТИРЕ ЧЕ СѸ КІАМѸ ГОВѸРА ПРЕСТЕ
 „ АПА ЧЕ СѸ КІАМѸ ВАТѸА, ОУНДЕ ІАСТЕ ХРАМѸА
 „ ЯДѸРМИРІЙ ПРѸСФІТЕЙ ШІ ПРѸКѸРАТЕЙ СТѸПЖ-
 „ НЕЙ НОАСТРЕ ДЕ ДМНЕЗЕѸ НѸСКѸТОАРЕЙ ШІ ПѸРѸ-
 „ РѸ ФЕЧОАРЕЙ МАРІЕЙ, ШІ А ПѸРИНТЕЛДІ ІГѸ-
 „ МЕН. МЕЛЕТІЕ МАКИДОНѸНДЛ ТѸПОГРА-
 „ ФѸА, ШІ ТѸТѸРѸР ЧЕЛѸР АТРѸ ХѸ ФРАЦІЙ ЛѸ-
 „ КѸИТѸРІЙ АЧЕЦІЙ СФІТЕ МѸНѸСТИРІЙ, ПЕНТРѸ КА
 „ СѸ ФІЕ СФІТЕЙ ШІ ДМНЕЗЕЕЦІЙ МѸНѸСТИРЕ ОУН
 „ САТ, КАРЕ ІАСТЕ АПРОАПЕ ДЕ МѸНѸСТИРЕ ПРЕ ВАЛЕ
 „ МАЙ А ЖОС, ШІ НѸМЕЛЕ САТѸЛДІ ГОВѸРА, ПРЕ
 „ НѸМЕЛЕ СФІТЕЙ МѸНѸСТИРІЙ, КА СѸ ФІЕ А ПАЧЕ
 „ ШІ СЛОКОЗІ ДЕ БІР, ШІ ДЕ МІАРЕ КѸ ЧАРѸ, ШІ
 „ ДЕ ДИЖМЕ, ШІ ДЕ ФЖН, ШІ ДЕ КОѸ, ШІ ДЕ
 „ КАЛ ДОМНЕСК, ШІ ДЕ ВАЕ СѸКѸ, ШІ ДЕ ЗѸЧѸА-
 „ ЛЕ, ШІ ДЕ ВЕРИТ, ШІ ДЕ ДИЖМѸРИТ ДЕ СТѸПІЙ,
 „ ШІ ДЕ РѸМѸТѸРІЙ, ШІ ДЕ ВИНѸРИТ, ШІ ДЕ МА-
 „ ГЛЕ, ШІ ДЕ КЕЛѸАЛА ШКНЕЛѸР, ШІ ДЕ АПРѸ-

Бранковѣнѣла аѣ ажѣне Типографііле ші Літера-
тѣра ромѣнѣскѣ ла чѣ маі маре старе агѣта,
кѣт орі че аре Літератѣра ші Кѣлтѣра ромѣнѣ-

„мѣтѣрй, шй де кай де влак, шй де подвоа-
„де, шй де тоате мѣнкѣтѣриле, кѣте сѣнт
„престе ан ꙗ Цара Домній мѣле, шй нименѣ
„сѣ нѣ айбѣ ничй ѡ аместекѣтѣрѣ кѣ дѣншій,
„пентрѣ кѣ ачастѣ сѣнтѣ шй дѣмнезѣаскѣ Мѣ-
„нѣстѣре Говѣра а фост зидѣтѣ де Стрѣмошій
„шй Мошій ношрій, дѣпѣ ачаста аѣ ажѣне врѣ-
„ме де аѣ сѣрѣчит, шй тоате Сателе исѣѣ
„спарт, шй сѣѣ рѣсѣпит прин тоате пѣрѣиле
„шй прин алте Цѣрй, де майнаинте врѣме. Пѣрѣ
„дѣпѣ ачѣѣ кѣнд аѣ фост ꙗ зилеле Домній мѣ-
„ле, кѣнд ꙗтрѣ тот дѣмнезѣѣ бине аѣвоит, шй
„мила са асѣпра мѣ аѣ вѣрѣсѣт, шй чинѣтитѣл
„лпѣрат, каре маѣ дѣрѣбит кѣ стѣпѣнѣрѣ Цѣ-
„рй рѣмѣнѣшй. Пѣр Домніа мѣ вѣзѣнд пре а-
„чѣст кѣвѣѣс вѣрѣват шй врѣдѣник Мелетіѣ Маки-
„донѣнѣл гам дѣт лѣй ачастѣ сѣнтѣ Мѣнѣстѣ-
„ре, каре скрѣѣ маі сѣс, ка сѣ фіѣ (адекѣ нѣ-
„ставѣник) пѣзитѣрѣѣ, шй ѡкѣрѣмѣбитѣрѣѣ сѣнѣ-
„тѣй Мѣнѣстѣрѣй. дѣпѣ ачаста ачѣст прѣкѣвѣѣс
„Пѣрѣинте Мелетіѣ Макидонѣнѣл, кѣ мѣлтѣ ѡ-
„стенѣѣлѣ сѣѣ невоит, шй аѣ аѣѣнат кѣѣѣѣ ѡа-
„менй рѣмѣнй, карй аѣ фост фѣѣѣѣѣ дѣн Сѣ-
„теле сѣнтѣй Мѣнѣстѣрѣй, ꙗсѣ дѣн Сѣт дѣн
„Глоѣ, шй дѣн Бѣрѣсѣшй, шй Ивѣнѣѣшй, шй
„дѣн Мѣхѣѣшй, шй дѣн Нѣнѣѣшй, шй дѣн
„Стѣнѣѣѣшй, шй алѣѣѣ ѡаменй лѣтѣѣрашй дѣн
„трѣлте пѣрѣѣѣ, шй кѣѣѣ аѣ вѣрѣт сѣ вѣѣ дѣн

скъ нѣмаї ачестор треї Бзрбаці, адевзраці Фїї
ші Пзрінці а Патрії, аре а мѣлцзмі. Тоці ачеї
Домні, карїї аз ѡрмат дѣпз Бранкованѣл, маї

„трачѣте Сате, гар сз фїе а паче, ка ши рѣ-
„мжнїй сфїтей Мянхстирї, кжцї сжнт адѣ-
„нацї дин Сателе маї сѣс зисе. Центрѣ кз а-
„частз сокотинцз саз токмѣлз ѡ ам фзкѣт
„Домніа мѣ а зїѡа де Беоабленїе а нантѣ а
„тот Сзкѡрѣл, ши Архіепіскопѣлї нострѣ Кв-
„рїѣ Кур Грїгѡрїе Митрополитѣл, ши алѣї
„Феѡфил Епіскопѣл Рзмникѣлї, ши Бфрем
„Епіскопѣл Бѣзхѣлї, ши алцї Епіскопї, ши
„а тѣтѣрѡр Бѣменилѡр, де пре ла тоате Мян-
„хстирїле дин Хотарюл Дзрїї ноастре, ши а-
„нантѣ тѣтѣрѡр чинстицилѡр Болрї а Домнїй
„мѣле, ши Домніа мѣ ам ашззат аша, ши
„ам дзрѣит ачестѣї кѣвїѡс Бзркат вредник
„Мелетїе Макидонѣнѣл ка сз фїе Бѣмєн а трача-
„стз сфїтз Мянхстире Гѡѡра пзнз ла моартѣ
„лїї, ши ачест Сат Гѡѡра, че гасте пе нѣмеле
„сфїтей Мянхстирї, сз фїе а паче ши слѡѡд
„де тоате кжте скрїе маї сѣс а вѣчї. Ка сз
„фїе сфїтей Мянхстирї де фолосинцз ши де а-
„жѣтѡрїѡ, ши кѣвїѡшилѡр Кзлѣгзрї де аѣзж-
„кжминте ши хранз, гар Домнїй мѣле ши Пз-
„ринцилѡр Домнїй мѣле, ши Стрзмошилѡр,
„ши Мошилѡр ноцрї вѣчникз помєнїре, ши
„де кзтрз нїменї сз нѣ айѣз нїчї ѡ кзнтѣл-
„лз, кз аша гасте пѡрѣнка Домнїй мѣле. Акж
„ши влєстєм ам пѣс Домніа мѣ, дѣпз моартѣ
„Домнїй мѣле пре карє ва алѣѣе а трѣ тот бѣ-

БІНЕ КА О СВЪТЪ ДЕ АНІ, МАІ МЪЛТ С'АВ СТРЪДЪІТ
 ПЕНТРЪ СІНЕ ДЕКЪТ ПЕНТРЪ Літературѣ ромѣнѣ-
 скъ, ФІІНД. ТОЦІ СТРЕІНІ ДЕ НѢМ ШІ НЪІМІЦІ. ДІН

„НЪЛ ДМЪНЕЗЕЪ А ФІИ ДОМН ЦЪРІЙ РОМЪНЕЦІЙ, САЪ
 „ДИН РЪДЕНІА НѢМЪЛДІЙ ДОМНІЙ МѢЛЕ, САЪ НѢ-
 „МЪЛ НОСТРЪ, САЪ ПЕНТРЪ ПЪКАТЕЛЕ НОАСТРЕ ВЪР
 „ФІИ ДІН ТРАЛТЕ НѢМЪРІЙ, ВЪ РОГ ПРЕ ВОЙ КЪ
 „НЪМЕЛЕ ДОМНЪЛДІЙ ДМЪНЕЗЕЪ ШІ МЪНТДИТЪРІЮ-
 „ЛДІЙ НОСТРЪ ІО ХЪ, КА СЪ ЧІНСТІЦІЙ ШІ СЪ А-
 „НОЦІЙ, ШІ СЪ АТЪРІЦІЙ АЧЕСТ ХРИСОВ АЛ ДОМ-
 „НІЙ МѢЛЕ, ШІ ПРЕ АЧЕЛА ДОМНЪЛ ДМЪНЕЗЕЪ СЪЛ
 „ЧІНСТЪКЪКЪ, ШІ СЪЛ ПЪЗЪКЪКЪ, ШІ СЪЛ АТЪРЪКЪ-
 „СКЪ АТЪРЪ ДОМНІА ЛДІЙ, ІАР А ВІАЦА ЧѢА ЧЕ ВА
 „СЪ ФІЕ СЪІ ѠДИХНЪКЪКЪ СЪФЛЕТЪЛ ЛДІЙ. ІАР КА-
 „РЕЛЕ НЪЛ ВА ЧІНСТІ, ШІ НЪЛ ВА АНОИ, ШІ НЪЛ
 „ВА АТЪРІ АЧЕСТ ХРИСОВ АЛ ДОМНІЙ МѢЛЕ, ЧІЛ ВА
 „СПАРЦЕ, ШІЛ ВА КЪАКА, ШІ ПРЕ АЧЕЛА ДОМНЪЛ
 „ДМЪНЕЗЕЪ СЪЛ КАЛЧЕ ШІ СЪЛ СЪХЪРЪМЕ, ШІ СЪЛ
 „РЪШІНЪКЪКЪ АИЧІ А ТРЪПЪЛ ЛДІЙ, ІАР А ВѢКЪЛ ЧЕ
 „ВА СЪ ФІЕ СЪФЛЕТЪЛ ЛДІЙ, СЪ АЙБЪ ПАРТЕ КЪ ІЪ-
 „ДА, ШІ КЪ АФЪРІСІТЪЛ АРІЕ СЪ ФІЕ ЛА ЫН ЛОК,
 „ШІ КЪ ЧЕЛЛАЛЦІЙ НЕКРЕДИНЧОШІ ЖІДОВІЙ, ШІ
 „СЪІ ФІЕ ПЪРЪШ ПРѢКЪРАТА ШІ ПРѢКЛАГОСЛОВІ-
 „ТА СЪХЪПЪНА НОАСТРЪ НЪКЪХЪТОАРЪ ДЕ ДМЪНЕЗЕЪ
 „ШІ ПЪРЪРЪКЪ ФЕЧОАРЪ МАРІА ЛА АФРІКОШАТЪЛ
 „ШІ НЕФЪЦАРНИКЪЛ ЖЪДЕЦ, ОУНДЕ НЪ ІАСТЕ ФЪ-
 „ЦЪРІЕ А ВѢКІЙ АМИН. АКЪ ШІ МЪРТЪРІЙ АМ ПЪС
 „ДОМНІА МѢ, ПЕ ЖЪПАН ХРИЗА ВЛ. БАН, И ЖЪ-
 „ПАН ІВЪШНО ВЛ. ДЪВЪРНИК, И ЖЪПАН ГЛІГЪРІЕ
 „ВЛ. ВІСТ., И ЖЪПАН ФЕѠДОСІЕ ВЛ. ДОГОФЕТ, И
 „МІХАЙ ВЛ. СПЪТАР, И БЪЗНИКА ВЛ. КОМІС, И

каре прічині мѣсте Типографіі, каре свѣт Бран-
ковѣнѣра ера лн флоарѣ лор, аша с'ав стѣнс,
кѣт акѣм нѣмаі дін Історіе ле шім. Ындеі акѣм
Типографіа дела Тѣрговище, Снѣгов, ші чѣ де-
ла Бѣзѣв а Епископії? Кѣ ачѣсте Типографіі,
каре сѣнт аріпіле Літератѣрїі ші Кѣлтѣрїі, аѣ
лнчепѣт ші лімба а скѣдѣ лнтрѣ атѣта, кѣт
пела сѣѣршїтѣла вѣкѣлаі ал оптспреѣѣчїлѣ, ші
лнчепѣтѣла ал ноласпреѣѣчелѣ пѣцїн аѣ ліпсїт,
ка кѣ тотѣла сѣ се піарѣз ші кѣ лімба ші лн-
сѣші Нація лн Цара ромѣнѣскѣ.

Говора (Goboga) Мѣнѣстїре лн Жѣдеѣла вѣлѣ.

XI.

Говора е о Мѣнѣстїре дін чѣле маі векі,
ші лн векіме ѣна дін чѣле маі богате а Цѣрїі

„Бѣчина вл. Пѣхарник, и Жѣпан Костандин
„вл. Постѣлник. Лѣмї Домнїл мѣ ам скрїс,
„ши ам скрїс еѣ Радѣла Спѣдеї*) л Четатѣ Скаѣ-
„нѣлї Бѣкѣрѣцилѣр, л Дѣна лѣї Генѣарїе л в.
„дела Ядам ѣзамв. Янїй Домнїлї ѣхлѣ. —
„Аѣлѣсѣ ачест Хрїсов лнтрѣ Скрїсорїле Спїталѣ-
„лѣї днн Бѣкѣрѣшї, каре сѣ зїче Спїталѣла де
„лннѣѣ Чїсмѣоа (пѣѣла) лѣї Маврогенїе.

*) Спѣдеї Σπυδαῖος кѣвѣнт греческ, каре зїче: ѣче-
„нїк, лнвѣѣчел, Studiosus.

романеці. а) МатеїѸ Родз Басарака пела анѸа 1634, перѸм ам възѸт маї сѸс, аѸ рѸндѸит ла ачастѸ МѸнѸстїре ЁѸменѸа Мелетїе МакидонѸнѸа, шї аѸ рѸдікат аколо Тїпографїе. КѸтѸ врѸме аѸ віецѸит ачастѸ Тїпографїе, антрѸ адевр нѸ се шїе; мїе мїсѸ паре кѸ пела анѸа 1652, с'аѸ стрѸмѸтат ла ТѸрговїше, Ѹнде ера шї Мїтрополїа. — КѸрці тїпѸрїте ан ачастѸ Тїпографїе, ачѸсте ѸрмѸтоаре мї сѸнт кѸноскѸте:

Правила стѸїѸз аплѸ. СѸпт МатеїѸ Родз де Мелетїе ТїпографѸа л Говора ѸѸмѸ. б)

а) РадѸа Родз, ФечорѸа лѸї Влад Родз КѸлѸгрѸа, ДомнѸа ЦѸрїї романеці, антрѸн Хрисов дїн 23. Март. 1497. скрїс ан ТѸрговїше, зїче кѸ ачастѸ МѸнѸстїре зїдїтѸ де СтрѸмошїї лѸї. Іар антралт Хрисов скрїс ан ТѸрговїше ан 3. МаїѸ 1502, пентрѸ ачастѸ Мошїе ѸрмѸтоареле Мошїї шї венїтѸрї антрѸрѸе. АдекѸ БѸрсѸшїї; ГлодѸа; Хїнцова; НѸнѸшеції; Ършїї; Іонецїї; СтоичѸнїї; ПазвѸѸїї; КѸла; Невоа; о МоарѸ ла РѸмнїк, шї о віе ла КопѸчел. — Дїн ЖѸдецѸа Романацілор 10 гѸлѸте де грѸѸ; 10 гѸлѸте де шрѸ; пе тот анѸа, 200 вѸдѸре де вїн; 4 фой де вѸрѸнѸѸ; шї 6 де ѸрѸѸ дїн ЖѸдецѸа ЦелортѸлѸї; шї мїртік дела окне 3000 де аспрї пе ан. — АнтрѸ Скрїсорїле маї сѸс нѸмїтѸлѸї Спїтал.

б) АчастѸ ПравїлѸ, перѸм сѸ вѸде дїн Префацие, ласте фѸкѸтѸ де Генадїе Градї АрѸїепїскопѸа шї МїтрополїтѸа АрѸѸлѸлѸї. — ВѸѸдтам ачастѸ КѸртічїкѸ рарѸ ла ЦѸрїнтеле Сїмїон Жїнар, Про-

АВЗЦЗТЪРЙ ПРЕСТЕ ТОЛТЕ ЗІЛЕЛЕ ДЕСРЕ ЛИМБА
ГРЕЧАСКЪ ПРЕПЪСЕ ДЕ МЕЛХИСЕДЕК а) ИГЪМЕ-
НЪЛА ДЕЛА ЛАВРЪ ДЛАГОМПИ (КЪМПАВЪНГ).

БАВАРА ꙗХМВ. *Сова*
ПЪЗЧЕНІЕ А ГОВОРА ꙗХМВ. б)

ТЪРГОВИЩЕ (Tergobistum) ОРАШ АН ЖЪДЕЦЪЛА ДОМ-
БОВИЦІЙ.

XII.

МАТЕИЪ ВОДЪ, ПРЕКЪМ МІЕ МІСЪ ПАРЕ, ШІ
КЪ МІТРОПОЛІТЪЛА СТЕФАН ПЕЛА АНЪЛА 1652, АЪ
АДЪС ТІПОГРАФІА ДЕЛА ГОВОРА ШІ ОАЪ АШЪЗЪТ АН
ТЪРГОВИЩЕ, ШНДЕ ПЕ АЧЪЛЪ ВРЕМІ ЕРА МІТРОПО-
ЛІА С). АЧАСТЪ ТІПОГРАФІЕ АЪ ФОСТ АНБОГЪЦІТЪ

ТОПОП ШІ ПАРОХ НЪДНІТ АЛ ФЪГЪРАШЪЛАДІ. — А-
ФЛЪСЪ ШІ АН БІБЛІОТЕКА СЕМІНАРІЪЛАДІ ДІН БЛАЖ.

а) ВЕЗІ ПОМЕЛНІКЪЛА С. МЪНЪСТІРІ ДІН КЪМПАВЪНГ,
АН КАРЕ АЧЕСТ ІГЪМЕН МЕЛХИСЕДЕК СЪ АФЛЪ ПЕЛА
АНЪЛА 1636.

б) ПОМЕНЪЩЕ ДЕСРЕ АЧАСТЪ ПЪЗЧЕНІЕ ТЕМПЪ АН
ПРЕКЪВЪЖІТАРЪ ГРАМАТІЧІЙ МАІ СЪС НЪМІТЕ.

с) АНТЪРЪ О ДІАТЪ САЪ ТЕСТАМЕНТ АЛЪ ДІМІТРИЕ
ВОРНІКЪЛА ДІН 12. АПР. 1632 СЪ АФЛЪ СЪПЪТЪКРІС
ШІ МІТРОПОЛІТЪЛА ЦЪРІЙ ДЕ АТЪНЧІЙ ГРІГОРИЕ, КАРЕ
СЪ НЪМЪЩЕ АРХІМІТРОПОЛІТ; ШІ ЕПІСКОПЪЛА РЪМ-
НІКЪЛАДІ ТЕОФІЛ, ШІ ЕПІСКОПЪЛА БЪЗЪЛАДІ ВЪФРЕМ,
КАРІЙ СЕ НЪМЕСК АРХІЕПІСКОПІ, ШІ АЛЦІ 12 БОАРІ.
АН АЧАСТЪ СКРІСОАРЕ СЪ БЪДЕ ПЕЧЪТЪ МІТРОПОЛІЙ

маї пе 8рмѣ шї кѣ Літере гречеѣї, прекум ара-
тѣ Кзрціле гречеѣї, каре аѣ ешїт дїн ачкѣ Тїпо-
графїе. Віецїтаѣ ачартѣ Тїпографїе пзнѣ ла анѣла
1716, сас пзнѣ ла моарткѣ лдї Стефан Кодѣ Кан-

апзсатѣ пе фѣмѣла лѣмінії, кѣ о скріере лнпреждѣр:
Сїн Мїтрополїтѣ - - - ѡ Трѣговице. #ахсі. -
#Зрѣд. шї лн печѣте, пе кѣт ам пѣтѣт кѣлѣ-
це, ера Празникѣла лнзлцѣрїї. Везї лнтрѣ Скрі-
сорїле марелдї Бан Грегорїе Бѣлѣнѣла. — Кжнѣ аѣ
кзпѣтат Ёпіскопї Рѣмнїкѣлѣдї шї а Бѣзѣлѣдї тї-
тѣлѣ де Архіепїскоп, шї кжнѣ аѣ перѣдѣтѣо, пен-
трѣ кѣ акѣм сѣ нѣмеск нѣмаї Ёпіскопї, нѣ цїд.
Ятѣта цїд, кѣ лнтрѣ ачѣле времї лнтрѣ аде-
вѣр аша с'аѣ нѣмїт. лнсѣшї Матеїдѣ Кодѣ лн-
трѣ о Скрісоаре аса ромѣнѣскѣ дїн 5. Маїѣ
1637 каре о скріе кѣтрѣ Стефан Ёпіскопѣла Бѣ-
зѣлѣдї, лл нѣмѣще Прѣчїнстїт шї Прѣ-
всфїнцїт Архіепїскоп ал Бѣзѣлѣдї.
Везї Кондїка марелдї Бан Георгїе Фїліпескѣла,
сѣпт тїтѣла: Кондїкѣ де Мошїа Сїмїлещїї де-
ла Бѣзѣлѣ, и Вїїле дїн ачѣла Вѣрнѣшїлор 1818.
Ѓкт. 29. Фол 2. Нѣмѣрѣла 3. — Нѣзѣждѣдїм кѣ
сѣ ва апропїа ачел тїмп дорїт, лн каре сѣ ва
скѣла вредн Патрїот лнвѣцѣт, шї не ва фаче
кѣноскѣтѣ Історїа Іерархії Цѣрїї ромѣнѣшї, шї
ачѣле лѣкрѣрї, каре акѣма нїсѣ вѣд лнѣѣнекоа-
се, нїле ва фаче лѣмїноасе. Кѣте Хрїсове шї Скрі-
сорї нѣ сар пѣтѣкѣ афла спре ачест скопос лн Ар-
хївѣла Мїтрополїї, Ёпіскопїї Рѣмнїкѣлѣдї шї а
Бѣзѣлѣдї; лн Мѣнѣстїрѣ дела Кѣмпѣлѣднѣ, Ко-
зїа ш. ч. Сѣчерїшѣла е фодартѣ мѣлт шї богат,
тїмпѣла е кїне прїмїт, нѣмаї Сѣчерѣтѣорї сѣ фїе.

такозінѣа, ші Барбара лѣпѣдаре дін скаѣнѣа
Мітрополіі ші 8рмѣтоарѣ моарте алѣі Янтім
Іверѣнѣа Мітрополітѣа Цзрїі а).

Кѣрціле, кѣте не сѣнт кѣноскѣте, каре аѣ
ешіт дін ачартѣ Тіпографіе, атѣта ромѣнеці ші
гречеші сѣнт ачѣстѣ, че 8рмѣхѣз:

Правила а Тѣрговище 1652 б).

8кѣтоих акѣм атѣй тѣлмѣчит пе лимѣа рѣ-
мѣнѣскѣ ші тѣпѣрит ла ѣд. де анї а л-
нѣлцатей Домнїй Іѣан Кѣстандін Б. Ба-
сарѣа боевод, кѣ тоатѣ келѣѣлла Мітро-
політѣаѣй ал Оунгровлахій Кѣр Янтім І-
вирѣнѣа а с. Мітрополіе а Тѣрговищїй.
ѣаѣві. Де Гѣѣргіе Радовичїй.

Антѣргіе. 1713.

Молитѣѣник. 1713.

Цилде філософешї депе лимѣа грѣчаскѣ тѣлмѣ-
чите рѣмѣнѣше, каре кѣ кѣчеріе сѣѣ акинѣт
прѣлѣмнѣнатѣаѣй 8ѣлѣдѣитѣрїй Цзрїй рѣмѣ-
нецій Іѣан Кѣстандін Басарѣа боевод, фіінѣ
Мітрополіт Кѣр Янтім Івирѣнѣа, де Кѣр
Манѣа ал лѣй Апостолай, кѣ акѣрѣѣа кел-

а) Реѣзі: Engel Geschichte der Walachey. Halle 1804.
2-ter Theil. Seite 5.

б) Pray Dissert. hist. crit. vet. Hunnor. Diss. 7. § 3.
pag. 139. Sulzer Geschichte des Transalpinischen Da-
ciens. 3-ter Band, Seite 70. 8нде поці сѣ реѣзі ті-
тѣла Кѣрці латїнѣше, каре аша сѣ лнчѣпе:
Regula legis voluntati divine accomodata, etc.

ТЪАЛЪ АКЪМ АТЪЙ САЪ ТИПЪРИТ А ТЪРГОВИЩЕ. ДА ЛЪТ. ЖЪСКА. — 1713.

Καταβασίερ δε Γεωργίε Ραδovich. Α ΤЪРГОВИЩЕ. 1714.

Часлов, акѡм атѡй тѡпзрит а лимба рѡмѡнѣскъ, кѡ келтѡла лѡй Янтим Ивирѣнѡл Митрополитѡл а ТЪРГОВИЩЕ. 1715.

Βίβλον ενιαυσιον την απασαν εκκλησιαστικην ακολουθιαν περιχυσαν. 1708. Εν τη Μитροπολιτη εν Τεργουβιστω. а)

Ευθιμισ Ζεγαδενѡ Пανοπλια, 1710. б) Χρυσανѡѡ τε Μακαριωтатѡ Πατριαρχѡ των Ιεροσολυμων Συναγματος περι των оффикиων. Εν τη ката το Τεργουβιστον της Ουγγροβλαχιας αγιοτατη Μитроπολει. 1715. с)

Бѡкѡрециѡ (Bucurestinum) Ораш де кѡпѡтениѡ аН Жѡдецѡл Илфѡвѡлѡй.

XIII.

БНГЕЛ ЗИЧЕ, КЪ ШЪРБАН БОДЪ КАНТАКЪЗЕНѡл ар фи фѡкѡт атѡл Типографіѡ аН Бѡкѡрециѡ d). АНСЪ ДЕ Е АДЕВЪРАТ АНѡл, каре сѡ афлѡ а Кар-

а) Lapis ostendiculi. Vratislaviae 1752. pag. 115.

б) Le Quien oriens christ. Tom. I. pag. 1249, каре спѡне, кѡ ачастѡ Карте с'ад типзрит кѡ келтѡла лѡй Ятанасіѡ Митрополитѡл Архистѡй. Wallaszky op. cit. pag. 431.

с) Картѡ маї сѡс нѡмитѡ Lapis ostendiculi pag. 147.

д) Картѡ маї сѡс нѡмитѡ. 2ter Theil Seite 329.

те, каре сѣпт тѣтѣла К л ъ ч ѣ л с а ѣ к ѣ ѡ л ѡ
 в ѣ ц ѣ т ѣ р і й, л ѡ а н ѣ л 1675 с а ѣ т і п ѣ р і т л ѡ
 Б ѣ к ѣ р е щ і, а ш а н ѣ Ш ѣ р б а н, ч і д ѣ к а в о д ѣ, к а
 р е а ѣ д о м н і т п е а ч е л а т і м п, с а ѣ М і т р о п о л і т ѣ л
 В а р л а а м, к а р е а ѣ в і е ц ѣ т п е а ч ѣ л е в р е м і, а ѣ
 р ѣ д і к а т а ч а с т ѣ Т і п о г р а ф і е. С ѣ п т Ш ѣ р б а н К а н
 т а к ѣ з е н ѣ л ш і К о с т а н д і н в о д ѣ Б р а н к о в ѣ н ѣ л;
 с ѣ п т М і т р о п о л і ц і й Т е о д о с і е ш і н е м ѣ р і т о р і ѣ л
 Я н т і м І в і р ѣ н ѣ л а ѣ ф о с т а ж ѣ н е а ч а с т ѣ Т і п о г р а
 ф і е л а ч ѣ м а й м а р е к ѣ л м e, п р е к ѣ м а д е в е р ѣ з ѣ
 м ѣ л ц і м ѣ К ѣ р ц і л о р, к а р е с а ѣ т і п ѣ р і т п e a ч ѣ л e
 в р e м і л ѡ a ч ѣ Т і п o г r a ф і e. Д ѣ п ѣ г р o з а в a м o a р т e
 a Б р а н к o в а н ѣ л ѣ ш і, ш і д ѣ п ѣ з ѣ р ѣ т a і с г o н і р e д і н
 М і т р o п o л і e a М і т р o п o л і т ѣ л ѣ ш і Я н т і м, c ѣ в ѣ
 д e, к ѣ ш і a ч a с т ѣ Т і п o г r a ф і e м ѣ л т a ѣ п ѣ т і м і т.
 Н e o ф і т М і т р o п o л і т ѣ л п e л a a н ѣ л 1742 і a р ѣ ш і a ѣ
 л ѡ і т a ч a с т ѣ Т і п o г r a ф і e a). Ч ѣ м а й м a р e л o в і
 т ѣ р ѣ, ш і р a n e a ѣ п ѣ т і м і т a ч a с т ѣ Т і п o г r a ф і e д e
 л a a n ѣ л 1793 п ѣ н ѣ л a a n ѣ л 1819 с ѣ п т М і т р o
 п o л і ц і й Д o c і т e й ш і Н e к т a р і e, a м ѡ н ѡ і c т р e і н і
 В і p o ц і b). Т р і с т c к р і e д e c п р e a ч a с т ѣ Т і п o г r a ф і e

а) Везі Картѣ, каре се нѣмѣще: Казаній де прѣз
 нѣре л Бѣкѣрещій. 1742.

б) Дусітеїѣ, маїнаїнте Вѣскоп Бѣзѣдѣї с'аѣ а
 лeс, ш і с'аѣ л ѡ т ѣ р і т М і т р o п o л і т л ѡ 26 С e п т.
 1793. В e з і К o н д і к a М і т р o п o л і й Б ѣ к ѣ р e щ і л o р. Д ѣ
 с a т ѣ с'аѣ д e М і т р o п o л і e л ѡ 16. Д e к e м. 1812. Т o т
 a ч ѣ л a ш К o н д і к ѣ. М ѣ р і т a ѣ л ѡ Б р a ш o в л ѡ 26. Д e к.
 1826, ш і с'аѣ л ѡ г р o п a т л a К a п e л a г р e ч a c к ѣ,

8н Боіар патриот Антр'н Кввхнт Квтрз Романи дін ан8л 1821: „О Типографіе, зиче, ера ла „Мітрополіе, ші ак8м а8 аж8нс гражд де каї, ші „котен'цз пзсзрилор дин к8рте. Гловеле тв „пографічеші, де взтржне че ера сз точирз ши „сз ш'брзрз.“ Ач'кт'к аж8нгз деспре тріста старе ачешіі Типографіі пе ач'кл'к тімп8рі. Дакз стзрїле Анпреж8р ар фі Ангз8іт в'р'ме Мітрополіт8л8і Діонісіе А8п8л, ші дакз моарт'к н8 лар фі рзпїт аша к8ржнд дінтрз чеї віец8іторї; дакз н8 ар фі 8рмат ачест8а Ан Мітрополіе Грігоріе, каре батзр кз ера Бзрбат Анвзцат, тот8ш маї м8лт прец8а простім'к векимії, декжт к8лт8ра в'к8л8і ностр8, ачаста Типографіе ар фі Ан ч'к маї фр8моасз а еї флоаре. Да ан8л 1742 а8 маї фост Ан Б8к8реці Анкз о Типографіе, каре се н8м'к: Типографіа Шкоалеї Бзкзрецілор. Фоста8 ачастз Типографіе ші Шкоалз а Фамілії Бзкзрецілор, с'а8 а Мзнзстірії Бзкзрецілор, н8 шї8. Пела ан8л

лхсїнд д8пх сїне о ав'ре де 18 мїї галкїні, афарз де алте ск8ле де маре прец. Нектаріе, маїнаїнте Бпїскоп Ржмнік8л8ї, с'а8 фжк8т Мітрополїт Ан 16. Декем. 1812, іар Ан ан8л 1819, кжт де бое, кжт де небое с'а8 лхсат де Мітрополіе. Везї маї с8с н8міта Кондікж. Ачест Нектаріе а8 м8рїт Ан Брашов, Ан 13. Септ. 1825, ші с'а8 Ангропат Ан Шк'ї ла Бес'їрка с. Ніколае, плїн де анї, ші де диторїї, каре фжк8с пе сокот'кла ші н8меле с. Мітрополїї.

1818 с'аѡ маї рздікат лнкѡ о Типографіе лн
 Бѡкѡреці, каре сѡ нѡмѡ: Типографіа де
 ла Чісмѡа лѡї Маврогеніе, рздікатѡ
 де Бѡіаріі рздѡканѡа Клінчанѡа Бив вел Стол-
 нік, ші Дімітраке Топлічанѡа Бив вел Слѡуѡр.
 Маї сѡнт лнкѡ доаѡ Типографіі, пекѡм спѡн,
 лн Бѡкѡреці, дар де чіне сѡнт фѡкѡте, ші л-
 кѡї сѡнт, пѡнѡ акѡм нѡ ам пѡтѡт ші.

Кѡрціле, каре с'аѡ типрїт лн Бѡкѡреці лн
 маї сѡс нѡмітеле Типографіі, пе кѡт не сѡнт
 кѡносѡте, сѡнт аѡѡте ѡрмѡтоаре:

Клѡѡа, с'аѡ Кѡа лнцелесѡлѡї. 1678.

Бібліа. 1688. а)

Мѡргѡрїт. 1691.

ѡвангеліе гречасѡѡ ші ромѡнѡѡскѡ. 1693.

Молїтевнїк. 1729.

Казанїй де Мїхѡаї Іѡѡановїч. 1732.

Казанїй де прѡѡнѡїре алѡї Іліе Менїат, де-
 пе лїмѡа гречасѡѡ пе чѡ рѡмѡнѡѡскѡ тѡл-
 мѡчїтѡ, сѡпт Мїхѡаї Раѡовїцѡ вѡд., кѡ
 благословенїа шї келѡѡла а прѡѡсѡнѡци-
 тѡѡї Мїтрополїт, Кѡр Нѡѡфїт дела Крїт.
 ѡѡархѡа Плаѡурїлор. л Тѡп. чѡ ноаѡ. ѡсн.
 1742.

С. Лїтѡргїе сѡпт Костї Нїколае вѡ. кѡ кел-
 ѡѡла прѡѡсѡ. Мїтрополїт ал кесарїеї пѡ-
 ластїнеї Кѡр Янанїа. С'аѡ тѡп. л Мѡнѡ-

5

а) Яфлѡсѡ аѡастѡ с. Бібліе шї лн Бібліотека лнпѡ-
 рѡтѡскѡ дїн Віена.

стирѣ с. Сава ꙗ Бѣкѣреци ꙗ Типографіа
Школлеі Бѣкѣрецилор. 1742.

Пентекостариѣ. 1742.

Ѡктоих. 1746.

Литѣргіе. 1747.

Триѡд. 1747.

Евангеліе. 1750.

Сімон Архіепіскопѡ б) Ѡсалонікѡлѡи депе
гречіе пе рѡмѡніе, сѡпт Ѡефан Раковицѡ
Бѣ. ши Кѡр Григоріе Мітрополітѡ. Бѣкѣ-
реци ꙗ с. Мітрополіе 1765. де Іордаке
Стоіковіч Типограф.

Ѡміліаг адекѡ кѡвинтеле лѡі Макаріе чел ма-
ре ал Египтѡлѡи, депе елініе пе рѡмѡніе сѡпт
Алеѡандрѡ Уѡилант Бѣ. ші Мітрополітѡ
Григоріе, кѡ келтѡла лѡі Філарет Архі-
мандрітѡ Мітрополіи. 1775, де Попа Ко-
стандін Типографѡ.

Часлов. 1777.

Кѡріакодроміон де прѣѡсѡѡцитѡ Архіепіскоп
ал Ястраханѡлѡи Кѡр Нікифор, депре гре-
чіе пе рѡмѡніе, сѡпт Алеѡандрѡ Костандин
Бѣ. Марѡзи, ши Архіепіскопѡ ши Ми-
трополітѡ Досидеѡ ꙗ Типографіа с. Мі-
трополіи ꙗ Бѣкѣреци, префѡкѡт де Іеро-
монаѡлѡ Григоріе ши Геронтіе. 1801.

б) Афлаксе ачастѡ Карте ші латінѡѡе тіпѡрїтѡ ꙗ
Картѣ че се нѡмѡѡе: Magna Bibliotheca Patrum
et antiquorum Scriptorum Ecclesiasticorum. In fol.
Lugduni apud Anissonios 1677. Tom. XXVII.

Апологіа, сав рзспѣнс апотрѣва челор фзрз де Дѣнезѣс, ши доведире алѣи Іѡанн Христостом апотрѣва Іудейлор ши а Валлилор, іар акѡм ши а алтеришилор, кѡмкѡ Іс Хс іасте Дѣнезѣс адеврѡт, датз а тупарю сѡпт Алѣксандрѡ Николѡе Сѡцѡла вѣ. ши Митрополитѡа Оунгровлахіей Діонусіе, кѡ келтѡала Дѡмнѣлор Рздрѡканѡа Клинчанѡа Бив вел Столник, ши Дімітріе Топличанѡа Бив вел Слѡжер. А чѣ де нѡѡ фзкѡтз Тупографіе а Дѡмнѣлор а Бѡкѡрещи 1819.

Іѡан Гѡрз де аѡр шаѡе кѡвинте пентрѡ Прѡвціе; ши але алтор трей Пзринці трей каноничещи Епистолій апотрѣва Сімоній депе Єллініе пе рѡмѡніе сѡпт Алѣксандрѡ Николѡе Сѡцѡла вѣ. ши Діонусіе Митрополитѡа Оунгровлахіей а Бѡкѡрещи. 1820, а Тупографіа дела Чисмѣкоа алѣи Маврогеніе. Доведире апотрѣва Армѣнилор де Григоріе Митрополитѡа тзлмзчитз, сѡпт Григоріе Димитріѡ Гика вѣ. а Бѡкѡрещи. 1825.

Ѣцирѣ Францѡзилор а Росіа ла лѣт 1812 дѡпз чѣ грѡчѡскѡ а лимѡа рѡмѡнѣскѡ де Параскиѡа Клѡчѣрѡа де аріе. Бѡкѡрещи 1826. Кѡвинте панегириче, ши моралниче де Евѡфросін Потѡка Профѡсор де Філософіе. Бѡкѡрещи ла Митрополіе. 1826. Де Іероним Страторник Тупог.

ЕЛЕМЕНТЪРІ ДЕ ФІЛОСОФІЕ МОРАЛЪ ДЕ НЕОФИТ
 ВАМБА. ТЪЛМЪЧИТЕ ДЕПЕ ГРЕЧІЕ ПЕ РЪМЪНІЕ ДЕ
 КЪСТАНДИН РОДОВИЧІ ДІНТЪРЪ ГОЛЕЩІ. А
 БЪКЪРЕЩІ ЛА ЧИСМЪКОА ЛЪІ МАВРОГЕНІЕ. 1827.

МЕДЕТАЦІІ ПОЕТИЧЕЩІ ДІНТЪРА ЛЪІ ДЕ АМАРТИН
 ПРІН Д. І. ВЛ. БЪКЪРЕЩІ КЪ О ІКОАНЪ ЛІТО-
 ГРАФІТЪ. *Amule?*

РЕГЪЛІ САЪ ГРАММАТИКА ПОЕЗІІ ТРАДЪСЕ А РЪ-
 МЪНЪЩЕ ДЕ І. В. БЪКЪРЕЩІ. 1831.

МАРКОВІЧ КЪЛЪЩЕ ДІН НОПЦІЛЕ ЛЪІ 1811. БЪ-
 КЪРЕЩІ. 1831.

РОСЕТ Д. І. БРАКІЕ АПЪРАТ АЛ РЪЗЪРІТЪЛЪІ.
 ТРАДЪСЕ АН 5 АКТЪРІ ДЕ П. КОРНЕЛІ, ТРА-
 ДЪСЪ ДІН ФРАНЦ. БЪКЪРЕЩІ. 1831.

РЕГЪЛАМЕНТЪЛ ОРГАНИК. БЪКЪРЕЩІ 1832.

АРОН ФЛОРИАН, ІСТОРИА ЦЪРІІ РОМЪНЕЩІ. 3 ТОМ.
 ЦАНАІ ГЕОГРАФІА ЦЪРІІ РОМЪНЕЩІ.

Ma lipsejen multe.

СНЪКЪОВ (Snagova) МЪНЪСТІРЕ АН ЖЪДЕЦЪЛ
 ІЛФОВЪЛІ.

XIV.

ПЕЛА СЪЖЪРШІТЪЛ ВЪКЪЛЪІ АЛ ШЪПТЕСПРЕЖЪ-
 ЧІЛЪ ШІ АНЧЕНЪТЪЛ АЛ ОПТЕСПРЕЖЪЧІЛЪ ЕРА ЛА А-
 ЧАСТЪ МЪНЪСТІРЕ О ТІПОГРАФІЕ ВЕСТІТЪ, КАРЕ СЪ
 НЪМЪ ТІПОГРАФІА ДОМНЪСКЪ. ДЕ ШЪДЕ КІАР СЕ ВЪ-
 ДЕ КЪМ КЪ ЛЪ ФОСТ РЪДІКАТЪ ДЕ КОСТАНДИН БОДЪ
 БРАНКОВЪНЪЛ, ПОАТЕ ПРІН АНДЕМНЪЛ НЕМЪРІТО-

різаві Антім Івирѣнѣа, каре пе ачѣле времі ера
 Егѣмен ла ачѣ Мѣнѣстїре. Кѣт аз вецѣт ача-
 ста Тїпографїе, Антрѣ адекѣр нѣ се шїе. Сѣвѣ-
 де Ансѣ кѣ кѣ моартѣ Принцѣаві Бранковѣнѣа
 шї ааві Антім Івирѣнѣа, шї ачастѣ Тїпографїе,
 ѣна кѣ Патронїї сѣї, с'ав станс.

Мѣате Кѣрці дїн ачастѣ Тїпографїе н'ав е-
 шїт: кѣте ле кѣноск, сѣнт ачѣсте, че ѣрмѣѣз:
 Флоарѣ дарѣавї.

Евангелїа. А Снѣгов. 1697.

Карте, сав лѣминѣ кѣ дрѣпте доведирї дїн
 Догмеле Бисѣрїчїї рѣсѣрїтѣавї асѣпра деж-
 гинѣрїї Папїсташилѣр де Маѣим Полопо-
 ннѣнѣа кѣ порѣнка шї келѣѣїала лѣї Ко-
 стандїн Б. Б. Боевод шї кѣ благословенїа
 Мїтрополїтѣавї Феѣдосїе. А Тїпографїа
 домнѣскѣ, А сѣїта Мѣнѣстїре Снѣгов.
 1699. де смерїтѣа Антрѣ Іеромонахї Ан-
 тім Івирѣнѣа.

Авѣцѣтѣрї крещїнешї фолосїтоаре де сѣфлет
 фїеце кѣрѣа Крещїн, акѣм лѣїї сколсе де-
 пе лїмѣа грѣаскѣ пре чѣ рѣмѣнѣскѣ А зї-
 леле прѣлѣмїнатѣавї Домн Костандїн Ба-
 сараѣ Боевод, кѣ благословенїа прѣѣсѣн-
 цїтѣавї Мїтрополїт Кѣр Феѣдосїе. 1700.
 Лѣна лѣї Іанѣарїе А Снѣгов, де Геѣрґїе
 Радовнч. Сав прѣфѣкѣт де Фїлодеї Ста-
 горецѣа.

Бѣзѣд (Buzoianu) Ораш ан Жѣдѣцѣл Бѣзѣдѣлѣ.

XV.

Фостаѣ ан Бекіме ші ан ачест Ораш о Тіпографіе ромѣнѣскѣз, рѣдікатѣз, пекѣм сѣз вѣде пела Янѣл 1691 де Мітрофан а) Епіскопѣл Бѣзѣдѣлѣ, каре анѣшї ера Тіпограф. Ячастѣз Тіпографіе се вѣде, кѣз нѣмаї атѣта вѣрѣме аѣ вїецѣт, кѣтѣз вѣрѣме Епіскопѣл Мітрафан аѣ фост антрѣз чеї кїї, с'аѣ пѣзнѣз кѣтрѣз анѣл 1702.

Кѣрѣцї, каре аѣ ешїт дїн ачастѣз Тіпографіе, сѣнт ачѣсте ѣрмѣзтоаре :

Православника Мѣртѣрїсіре а сѣзборнїчешїї ши апостолоичешїї Бїсѣрїчїї а рѣсѣрїтѣлѣшїї, антоарѣз де Радѣл Гречанѣл. Ан Бѣзѣд. 1691. б)

Трїѣд. 1697.

Мїнеїѣл (Лѣна лѣшї 18лїе) каре акѣм антѣшї сѣз тѣпѣрїт, кѣз тїпїкѣл, ши Парїмїїле, ши Сїнаѣарїѣл пе лїмѣа рѣмѣнѣскѣз, дїн порѣнка, ши тоатѣз кѣлтѣїала прѣлѣмїна-

а) Ячест Мітрофан аѣ фост антѣшї Епіскоп ла Хѣшї ан Молдѣѣа, аѣпѣз ачѣла ла 10 Іѣнїе 1691 с'аѣ алес Епіскоп Бѣзѣдѣлѣ, шї аѣ мѣрїт ла анѣл 1702. Вѣзї Кондїка Мітрополїї Бѣкѣрѣшїлор маї сѣс нѣмїтѣз.

б) Афлѣз ачастѣз Карѣе шї ан Блаж, ан Бїбліотека Семїнарїѣлѣшїї, шї ан чѣла а Мѣнѣстїрїї.

ТВАШ ДѢМН ІѠ. КѠСТАНДИН БАСАРАБ РОЕВО-
 ДА, ОБЛАЗДИТОРЮ А ТОАТЪ ЦАРА РѢМАНЪ-
 СКЪ, МИТРОПОЛИТ ФІИНА А ТОАТЪ ЦАРА КЮР
 ФЕДОСИЕ. ШИ САШ ТУПЗРИТ АН СФІТА ЕПИ-
 СКОПИЕ ДЕЛА БЪЗЪЗ. А АНЪА ДЕЛА ЗИДИРЪ
 ЛЪМИЙ ꙗꙗꙗ. (1698) АСЪШИ ЕПИСКОПЪА БЪ-
 ЗЪЗЛАШ КЮР МИТРОФАН ФІИНА ТУПОГРАФ.
 МОЛИТЕВНИК, ГРЕЧЪЩЕ ШИ РѢМАНЪЩЕ. АН БЪ-
 ЗЪЗ. 1699.
 АБЪЦЪТЪРЪЗ ПРЕЩИЛОР ПЕ СКЪРТ ДЕСПРЕ ШАП-
 ТЕ ТАЙНЕ А БИСЪРИЧИЙ РЪСЪЗРИТВАШ КЪ ДРЪП-
 ТЕ ДОВЕДИРЪ ДИН ПРАВИЛА СФ. ПЪЗРИНЦЪ. А
 БЪЗЪЗ. АНЪА 1702.

РЪМНИК (Rimnicium) ОРАШ АН БАНАТЪА КРАЮВЪ.
 АН ЖЪДЕЦЪА ВЪЛЧЪ.

XVI.

ПЕЛА АНЧЕПЪТЪА ВЪКЪЛАШІ А ОПТСПРЕЖЪЧИЛЪ
 СЪ ІВІ ШІ АН АЧЕСТ ОРАШ О ТИПОГРАФИЕ, АКЪРИА БР-
 ХІТОРИЪА СЪ ВЪДЕ А ФІ ФОСТ ВЕСТИТЪА АЧЕЛА АНТИМ
 ІВІРЪНЪА, КАРЕ АЪ ФОСТ АНДЕМНЪТОРИЪ ШІ СПРЕ
 РЪДАКАРЪ ТИПОГРАФИИ ДЕЛА СЪНЪГОВ, ПРЕКЪМ МАІ
 СЪС АМ ГРЪІТ. АЧЕСТ, АНТРЪ АДЕВЪР МАРЕ ВЪР-
 БАТ, ФЪКЪАНДЪСЕ АН 16. МАРТ. 1705 ЕПИСКОП
 РЪМНИКЪАШІ А), СЕ ВЪДЕ А ФІ АВЪТ ЧЪ МАІ МАРЕ

а) ВЕЪІ КОНДАКА МИТРОПОЛИИ МАІ СЪС АХЪДАТЪ.

гриже, ка сз факз ші АН ачастз парте а Цзрїї о Тїпографїе. Віецїта8 ачастз Тїпографїе пзнз ла ан8а 1787, ші с8пт арїпіле, ші оскардіа Епіскопїлор 8рмзторї с'а8 тїпзрїт аїчі о м8лціме де Кзрці. К8ї н8 е к8носк8т н8меле 8н8ї Дамаскїн, Інокентїе, Кліментїе, Грїгорїе, Партенїе, Кесарїе ші Фїларет Епіскопїлор дела Ржмнїк? Вжці взрваці, атжтѣ рж8рї а фр8моасеї грзїрї; атжтѣ г8рї де а8рї. Ансз фїрѣще е ачаста, ка к8 кжт маї таре сз Аналтз 8н л8кр8, к8 атжта маї маре і8цалз сз кадз. Аша с'а8 Антжмплат ші к8 ачастз Тїпографїе, каре с8пт арїпіле маї с8с н8міцілор Епіскопї фюарте таре с'а8 фост Анзлат, с8пт Нектарїе 8рмзторї8а л8ї Фїларет, ші Галактїон, 8рмзторї8а л8ї Нектарїе а). Nobile rag fratrum, аша к8 і8цалз а8 кзз8т, кжт поате кз нічі 8рмеле ісз маї взд. Дар о нздѣжде д8лче не мажгзе, кз ачастз Тїпографїе, с8пт арїпіле ші апзрарѣ Прѣсфїнції сале Пзрїнтел8ї Неофїт Епіскоп8а Ржмнїк8а8ї, ка а 8н8ї б8н ші фїербїнте Патрїот, іарзшї ва аж8нѣ ла чїнстѣ чѣ дїнтжї8, ші іарз ва да род8рї, поате ші маї нобле, декжт каре а8 дат маїнаїнте.

Кзрціле, каре с'а8 тїпзрїт аїчѣ, сжнт ачѣстѣ :

Молїтевнїк. 1706.

- а) Нектарїе сав фзк8т Епіскоп ла Ржмнїк АН 8. Окт. 1792. Іар Галактїон АН 25. Іан. 1813. Рєзї маї с8с н8міта Кондїкз.

Ўалтире. 1725.

Сфѣтелеши дмнѣзециле Литвргій ачелор дин-
трѣ сфѣцй Пзринцилор ноцри Іванн Зла-
тоуст, алви Василіе чел маре, ши а Пре-
дештеній. Акѣм лтрѣ ачесташ кип тупзри-
тз рѣмѣнѣше а сфѣта Епископіе а Римни-
кѣлѣй. Кѣ невоинца ши тоатз келтѣла а
прѣѣсфинцитѣлѣй ши де дмнѣзеѣ юбито-
рюлѣй Кур Инокентіе Епископѣл Рѣмникѣ-
лѣй; Лѣна лѣй Декемврие ѣ. Ла анѣла дела
Хѣ аѣлг. Ла сфѣршит: типзритѣсаѣ ача-
стз сфѣтз ши дмнѣзецкз Лутвргіе прин-
цстенѣла Діѣртосирій а Попей Иван Фзгз-
рѣшанѣла, де Влада Геѣргіевич Тупографѣла.
Минѣюл, ла Рѣмник. 1737. Де Епископѣла
Климентіе, фіннд Гѣбернатор Ярдѣлѣлѣй
ши а Балахій мичй Грофѣла Баллис.

Ўктоиѣ. 1742—1750.

Пентикостарю. 1743.

Часлов. 1745.

Литвргіа. 1747. Тупзритз де Попа Миѣай
Аданасіевич, кѣ келтѣла Епископѣлѣй Кли-
ментіе дела Рѣмник.

Бѣкоавнз. 1749.

Ўалтирѣ. 1779.

Казаніе. 1781.

Часлов, де Димитріе Поповичй Тупографѣла.
1784.

Катавасіѣрю, де Миѣай Попович Тупографѣла.
1784.

ФЕУДОР СТЪДИТ. 1784.

ОБСЕРВАЦІЙ АСПРА РЕГЪЛЕЛОР ГРАММАТИЧІЙ РЪ-
МЪНЕЩІ ДЕ ІОНАКЕ ВЪКЪЗРЕСКЪЛА ДІКЕОФУЛАЪ
А БИСЪРИЧІЙ ЧЕЙ МАРІ А РЪСЪЗРИТЪЛАШІ ШИ
МАРЕЛЕ БИСЪТЕРІЮ А ПРИНЦИПАТЪЛАШІ ВАЛАХІЕЙ.
АН ТУПОГРАФІА С. ЕПИСКОПІЙ А РЪМНИКЪЛАШІ.
1787. ДЕ ГЕУРГІЕ СИН ПОПА КОСТАДИН ТУ-
ПОГРАФЪЛА РЪМНИЧАНЪЛА.

ДЕСПРЕ АНЧЕПЪТЪЛА ТІПОГРАФІІЛОР АН МОЛДОВА.

XVII.

ТОТ АЧЪЛЕ ПРИЧІНІ, КАРЕ АЪ АПЛЕКАТ ПРЕ МА-
ТЕІЪ ВОДЪ, ДОМНЪЛА ЦЪРІІ РОМЪНЕЩІ, АЪ АНДЕМ-
НАТ ШІ ПРЕ ВАСІЛІЕ АЪПЪЛА, ДОМНЪЛА МОЛДОВІІ
СПРЕ РЪДІКАРЪ ТІПОГРАФІІ АН ЧЕЛ ПРИНЦИПАТ (НЪМ.
IX.) АДЕКЪ РЪДІКАРЪ ТІПОГРАФІІЛОР РОМЪНЕЩІ АН
ВЕЧІНАТЪЛА АРДЪЛА, ШІ ФРІКА ДЕ АНТИНДЕРЪ ДОГ-
МЕЛЪР КАЛВІНЕЩІ ШІ АЪТЕРЪЗНЕЩІ, КАРЕ СЪ ВЪРЪ
ПРИН ВЪРЦІЛЕ РОМЪНЕЩІ, КАРЕ СЪ ТІПЪРЪ АН
ТРАНСІЛВАНІА. а) АДОАОА ПРИЧІНЪ СЪ ВЪДЕ А ФІ

- а) КЪМ КЪ АЪ ФОСТ ФРІКЪ МОЛДОВЪКЪНІЛОР ДЕ ДОГ-
МЕЛЕ АЧЕСТОР АНОІТОРІ, СЪ ВЪДЕ ДІН КЪЗАНІА А
АЛЪ ДЕЛА АЪМІНЕКА АХСАТЪЛАШІ ДЕ ПРЪНЪЪ, АН
КАРЕ ОКЪРЕСК ПРЕ КАЛВІНІ ШІ АЪТЕРАНИ ПЕНТРЪ
НЕЦІНЪРЪ ПОСТЪРІЛОР. ВЕЪІ КАЗАНІА ТІПЪРІТЪ АН
ІАШ АА АНЪЛА 1643, ФОІА 33.

фост вѣвѣлація, каре ера антрѣ Василіе ші Ма-
теїѣ воевод атѣта ан рѣзѣоїѣ, кѣт ші ан
шіинѣз. Іар чѣ маї маре прічинѣ, сѣ вѣде, кѣ
аѣ фост вестітѣла ачела Петрѣ Могілаѣ, фечор де
Домн дін Молдова, каре пе ачест тімп ера Ар-
хіепіскоп ші Мітрополіт ал Кіовѣлаші, Халічѣ-
лаші, ші а тоатѣ Росіа, каре ла пофта лші Василіе
вѣдѣ, іаѣ тріміс тіпаріѣла кѣ тоате мещешѣгѣрі-
ле, кѣте треѣѣ ла Тіпографіе а). Мінѣне, кѣ
лашгѣ тоате, кѣ Молдова аѣ авѣт ан тоате
тімпѣріле мѣлаці бѣрѣаці лнѣвѣаці, тотѣш нѣ-
мѣрѣла Тіпографіілор нічї одатѣ нѣ аѣ фост аша
маре ка ан Цара ромѣнѣскѣ. Прічина сѣ вѣде а
фі фост неконтенітеле рѣзѣоае кѣ Провінцііле
лнѣвѣінаѣте. Аѣпѣ стѣнѣѣрѣ Прінцілор Кантімі-
реші, ші ѣрмарѣ Домнілор Гречї ан ачест Прін-
ціпат, аѣ лнѣѣтат пе лнѣѣт тіпѣрїрѣ Кѣрцілор,
ші кѣ Кѣрціле ші Літератѣра ромѣнѣскѣ. Де нѣ
ар фі авѣт Молдова Мітрополіці ші Епіскопї нѣ-
маї дін сінѣла Нації сале, каре лѣкрѣ іаѣсте
спре чѣ маї маре лѣѣдѣ, ѣе сѣ поате гѣнді, пе
лесне сѣ пѣтѣ лнѣѣмпла, ка ан тімпѣріле,
ѣѣле маї депре ѣрмѣ, сѣ се стінгѣ тоатѣ Літе-
ратѣра ромѣнѣскѣ ан ачестѣ Провінціе.

а) Везї Прекѣвѣнѣтарѣ лші Варлаам Мітрополітѣла ан
маї ѣѣс нѣміта Казаніе.

Іаш (Jasi) Ораш де кзпхтиніе ан Цинѣтѣла
Іашѣлѣ.

XVIII.

81
Антрѣ чѣле мѣлате Мѣзнѣстірі, каре се а-
флѣз ан Іаш, се афлѣз ші Мѣзнѣстірѣ Трісфеті-
телор, сѣѣ а Треї Іерарфі, ан каре Васіліе Бо-
дѣз Аѣпѣла пела анѣла 1640 аѣ рѣдікат о Тіпогра-
фіе ромѣнѣскѣз ші гречаскѣз, каре аѣнѣз вѣѣме
с'аѣ нѣміт Тіпографіа домнѣскѣз. Дом-
нії, карії аѣ ѣрмат аѣпѣз Дімітріе Кантемір, сѣ
вѣѣде, кѣ нѣ мѣлатѣ гріже аѣ аѣѣт деспре аѣ-
ѣтѣ Тіпографіе, пентрѣ кѣ аѣпѣз аѣѣстѣ времі
нѣ сѣ маї іѣсѣѣ ѣрмеле ѣнії Тіпографії домнеѣї.
Пела анѣла 1650 Досітеїѣ Мітрополітѣла ѣѣѣ-
ѣї аѣ фѣкѣѣт аѣтѣ Тіпографіе ан Іаш сѣѣт нѣ-
міре Тіпографіа Мітрополії, прекѣм се
вѣѣде дін о Карте, каре с'аѣ тіпѣрїт аѣоло ан
маї сѣс нѣмітѣла ан. Аѣѣстѣ Тіпографіе сѣ вѣѣде
а фї аѣѣѣѣтѣла Тіпографії мітрополіѣѣї де а-
ѣѣм. Маї тѣрѣїѣ сѣ вѣѣде а фї фост аѣнѣз ші
аѣтѣ Тіпографіе ан Іаш; пентрѣ кѣ ѣн ѣаслов
дін анѣла 1750 ѣе зїѣѣ а фї тіпѣрїт ан Тіпогра-
фіа аѣї Дѣка ѣтоїковїѣ Тіпографѣла дела Тасос,
де нѣ кѣмѣѣ аѣѣст Тіпограф аѣ фост нѣмаї аѣ-
грїжіторїѣ сѣѣ арендатор Тіпографії мітрополі-
ѣѣї. Пела анѣла 1785 с'аѣ адѣогат ла Тіпогра-
фіа Мітрополії ші ліѣере політіѣѣї, сѣѣ де а-

ч'ка'к, каре Антревѣнцѣхъ Рѣшій Ан скрісоріле
сале, прекѣм адеверѣхъ 8н Кзлндаріѣ пе 112
ані, каре ла анѣл нѣміт с'аѣ типзріт аич'к, пе-
ла анѣл 1794. Іаков Мітрополітѣл іарзш аѣ
лнот ачастѣ Типографіе.

Взрці, каре с'аѣ типзріт Ан Іаш, пе кѣт
не сѣнт кѣноскѣте, сѣнт ач'кѣте 8рмзтоаре :

Казаніе, Ан Іаш Ан с. Мзхзстіре Трісфеті-
теле, Ан Типографіа домнѣскѣ, сѣпт Васіліе
водѣ, ші Варлаам Мітрополітѣл 1643. а)

Рзспѣнсрї але лѣі Варлаам Мітрополітѣл Мол-
довеі Анпотріва Катехісѣлѣі рѣмѣнск, ка-
ре Ан анѣл 1642 с'аѣ типзріт Ан Бзлград
дѣпѣ Догмеле Калвінілор. Іаш. 1645. б)

Шапте Таіне а Бисѣричїі Рзсзрітѣлѣі. 1645.

Карте рѣмѣнѣскѣ де лѣвзцзтѣрѣ дела Праві-
ліле Апзрзтещї шї дела алте Жѣдѣце.
Тзлмзчїтѣ дїн лїмѣа Єлїнѣскѣ пре лїмѣа
рѣмѣнѣскѣ, шї типзрітѣ кѣ порѣнка лѣі
Васіліе Воевод Домнѣл Цзрїі Молдовеі:
ла Іаш л Мзхзстірѣ трей Сфетїтѣлї.
Ла анѣл дела ХС ѣахмс. (1646.)

а) Ачастѣ Карте рарѣ спре веѣѣре ші Антревѣнца-
ре ла анѣл 1821 Ан фїінца мѣ Ан Брашов пре-
тїнѣще мї о аѣ Анкреѣінцат рзпосатѣл Бїлар Ні-
колае Вжкзрескѣл мареле Дворнік де кѣтїе а Прїн-
ціпатѣлѣі Цзрїі ромѣнещї.

б) Везї: Клаїн Історїа Бїсерїчаскѣ Ан Манѣскріс,
каре се афлѣ Ан Бїбліотека Мзхзстірїі Ан Блаж.

Ўлатира де лцзлес а сѣтѣлѣи Апзрат Пѣрок
 Давид типзритѣ Аптрѣ блѣвите сѣлеле Мз-
 рини сале прѣлѣминатѣлѣи Аптрѣ Іс Хс
 Іван Дѣка боевод кѣ мила лѣи Дѣзѣ
 дѣи цѣрѣи Молдобей кѣ келтѣлаа Мзрїи-
 сале ши кѣ послѣшанїа смеренїи ноастре До-
 содей Митрополитѣла Сѣчлвей, Ап Типар-
 ница сѣтей Митрополїи Ап мш. Слѣт ѿ
 сѣт. мир. зѣрпи. (1680) април. аї. днѣ. а)
 Віецїле сѣцилор. 1683.

Паримїяле. 1683.

Лѣзцѣтѣрѣз сѣтѣ, адекѣ сѣтей ши дѣмнезе-
 щїи Аптѣргїи, тѣлѣкѣвїре дѣпе лїмѣа грѣча-
 скѣ пе лїмѣа рѣмѣнїаскѣ, дѣ вѣремїа Рана-
 бѣла Даскал, кѣ порѣнка Мзрїи сале прѣ-
 лѣминатѣлѣи Домн Іванн Аптїѣх Кѣстан-

-
- а) Ачасть Псалтїре е типзрїтѣ ромжнѣще ши сѣркѣ-
 ще. Рѣмжнѣще е префѣкѣтѣ дѣпѣ ісѣодѣла с. Іе-
 ронїм, каре се афлѣ елїнѣще, латїнѣще, ши евре-
 аще; префѣм сѣ вѣдѣ дїи кѣвжнїтѣла че фаче До-
 сотей Митрополїтѣла кѣтрѣ Четїторїѣ, каре аша
 сѣнѣ: „Ювїте Четїторїю, сѣ сокотѣщїи ачасть
 „такаж, кѣнтрѣнїса ам Апдрептат богате кѣ-
 „вїнте че сѣ афлѣ скїмѣбате Аптрачасть Карте,
 „карїле рѣмжнїа нѣ сѣ потрївѣще кѣ сїрѣїа,
 „пентрѣ кѣ саѣ тѣлѣмжнїт дѣпре ісѣодѣла лѣи
 „сѣїи Іеронїм, карїлей елїнѣще, ши лѣтїнѣ-
 „ще, ши евреаще. Дѣчї ной дѣпре ачел ісѣодѣ
 „фларте ам сїлант дѣлѣм пѣс кѣвїнтеле префѣм
 „сѣ афлѣ аколѣ. ш. ч

дин Воевода. ТипзритѸсаѸ ѱ Іаш ѱ Типар-
ница домныскѧ, вѸлѸт ѸѸсе. дела ХѸ ѸѸѸѸ.
(1697) мѸа Маю ѱ Ѹ.

ЯлѸй ІѸан Димитріе Костандин Воевода Ді-
ванѸа лѸмій кѸ ѸцелептѸа, саѸ жѸдецѸа
сѸфлетѸлѸй кѸ трѸпѸа, рѸманѸще ши гре-
чѸще. ѱ Іаш. 1697. а)

ѸвѸцѸтѸрїй преѸцѸщїй деспре шапте Тайне.
Іаш. 1732—1745.

СѸнопис. 1747.

Трїїод. 1747.

Часлов сѸпт ІѸ. Костандин НикѸа. вѸ. Ма-
врокордат, кѸ благословенїа прѸксфинцитѸ-
лѸй КѸр Никифор Митрополит а тоатѸ
Молдовей, де дѸка Стойкович дела Ѹа-
сос ТѸпографѸа, ѸтрѸ акѸрѸа ТѸпографїе
саѸ тѸпзрит. ѱ Іаш 1750.

ЯдѸнаре де мѸлате ѸвѸцѸтѸрїй, каре акѸм Ѹ-
тѸю саѸ тѸпзрит Ѹтрачеста кип ѱ зилеле
лѸй ІѸ. Скарлат Гика вѸ. 1753.

ѸалтирѸ. 1752.

Іаков МитрополитѸа Молдовїй кѸвѸнт де-
спре лемнѸа с. КрѸчїй, каре дела МѸнѸ-
стирѸ ѸиропотамѸлѸй дин с. мѸнте Ядон
саѸ адѸс ла Іаш. 1760.

ЯлѸтѸвирѸ ѸаѸритѸ алѸй СамѸил Равви жи-
довѸлѸй, мѸстрѸнд рѸтѸчирѸ жидовилѸр,
деспре лимѸа араѸичаскѸ фѸкѸтѸ ѸтѸй ла-

а) Horányi sup. cit. op. Tom. II. pag. 285.

тинѣще де Алфонс Боном дин тагма фракцилор Доминиканї, шр депре латинїе пе гречїе фзкѣтѣ де Никифор Іеромонах Фештоки, ши депе гречїе пе рѣмжнїе де Тома в. Логофет, прин шжрдїа лѣй Іван Кантакозино вел висг. кѣ акѣй келтѣлалз сав ши типзрит л Іаш. 1771. Дек. 22. кѣ Благословенїа Митроп. Гавріла.

Календарю п рѣі. Іаш. 1785.

Уалтирѣ, сѣпт Михаїл Костандин Сѣцѣл вѣ. кѣ благословенїа ши тоатѣ келтѣлаа Прѣсѣинцитѣлѣй Митрополит аа Молдавіей Кур Іаков атрѣ чѣ дин нов фзкѣтѣ Тѣпографїе л Іаш. 1794.

Де вѣще Гѣографїа пе лимба молдавенѣскѣ а), скоасѣ дин Гѣографїа лѣй Бѣфїер дѣпѣ шржндѣлаа, каре акѣм май преѣрмѣ сав ашезат л Академіа дела Парїз. Сѣпт Алѣксандрѣ Іван Калимах вѣд, кѣ благословенїа ши тоатѣ келтѣлаа Прѣсѣинцитѣ-

а) Традѣкѣторѣл ачѣшїї Гѣографїї дїн лимба Італїенѣскѣ (нѣ дїн чѣ французскѣ) іасте Амфїлохіе Епископ Тїтѣлар аа Хатїндѣлї, ѣн вѣркат фоарте лѣкѣат; пентрѣ ачѣл, нѣ мѣ пот дѣстѣл мїндѣна, кѣм аѣ пѣтѣт лн тїтѣла Кѣрѣїї ѣрмѣтоареле кѣвїнте а скрїе: л лимба молдавенѣскѣ. лѣ лимба молдавенѣскѣ нѣї лимба ромжнѣскѣ ка чѣ дїн Цара ромжнѣскѣ шї дїн Трансїлванїа? аѣ нѣ сжнт ачѣстѣ сѣрорї дїн ѣна шї ачѣлшї лимбѣ а вѣкілор Романї?

лѣи Митрополит а тоатѣ Молдавіа Күріѡ
Күр Іаков, атрѣ а Прѣвѣфинціѣ сале Ти-
пографіе а сѣнта Митрополіе а Іаш. 1795.
ав. 22.

71 Афрѣнтарѣ Жидовилѡр асѡпра леціѣ ши ѡбн-
чѣюрилѡр лѡр, кѣ доведирѣ дин сѣнта
ши дѡмнезеѡска Скриптѡрѣ, атѣта дин чѣ
бѣке, кѣт ши дин чѣ нолѡ акѡм атѣѣ а-
трѣ ачесташ кип типѣритѣ а зилеле прѣ-
лѡминатѣлѣи Домнѣлѣи нострѣ Ялѣѣандрѣ
Костандин Морѣѡрѣ бѣ. атрѣ адоѡѡа дом-
ніе а Мѣзрѣи сале а Молдоѡа. Кѣ благо-
словеніѡ ши тоатѣ келѣѣлѡла Прѣвѣфинци-
тѣлѣи Күрѣѡ Күр Іаков, Митрополит а
тоатѣ Молдавіа; а Іаш ла анѣла дела Хѣ
ѡѡг. (1803) сѡѣ типѣрит де Іеромонахѣлѣ
Күр Макаріе, ши де Герасим Іеродіакон
Түпограф а).

Ячелѣи динтрѣ сѣнціѣ Пѣзринтелѣи нострѣ Іѡ-
аннѣ Дамаскин Дескоперире кѣ амѣрѣнтѣлѣ
а правослаѡвничей Крединѣѣ тѣлѣмѣчитѣ дин
лимѣѡ еллинѣскѣ, сѣпт Ялѣѣандрѣ Костан-
дин бѣд. Дин порѣнка прѣвѣфинцитѣлѣи
Архіепископ ши Митрополит а тоатѣ Мол-
давіа Күрѣѡ Күр Веніамин: кѣ акѣрѣѡ Бла-
гословеніе ши келѣѣлѡлѣ сѡѣ дат ши а ти-

6

а) Яѡкторѣлѣ ачѣнціѣ Кѣрѣѣ се зѣче а фі фост ѡн Жѣ-
ѡѡѡ, кѡре крѣѣѣнѣнѣдѣсе аѣ прѣміт нѣме: Неѡфіт.

парю спре фолосѣла де веце. Ядзогѣндѣсе
ла сфѣршит ши нице асзминзрї, а Тупо-
графїа сѣнтей Митрополїй а Іашї ла а-
нѣла аавс. (1806) Аѣна лѣї Іѣніе. Традѣ-
кзторїй сз зик а фи фост Григорїе ши Ге-
ронтіе Іеромонахі.

Хрѣсѣї Венголїон дїн французїе дат а ту-
пар кѣ келтѣлаа Дѣм. Бив вел Столникѣла
Іѣрдаке Богѣн. 1810.

Аѣвнаре кѣпрїнззтоаре аскѣрт дин Кѣрциле
апрзтешилор Правиле, акѣм атѣї тупз-
ритз кѣ позволенїа прѣанзлатѣлаѣї Домн
ши Стзпѣниторїю Молдавїей Скарлат Я-
леѣ. Калемах Коевод, ши кѣ благословенїа
прѣѣсфинцитѣлаѣї Митрополит ала Молда-
вїей Курїѣ Курїѣ Венїамин. Ялкзтѣнтз кѣ
ѣстенѣлеле ши ѣсѣрдїа де Боѣрюа Мол-
давїей Андронаки Донич. Іаш. 1814, а
Типографїа сѣнтей Митрополїй.

Нѣма Помпїліе. 2 Том. де Белдиман.

Борденшѣла де рзпосатѣла Яѣаке Архимандри-
тѣла Митрополїй.

Нѣмцѣла (Villa S. Germani) е Сат ши Мънхестіре лн
Ціндѣла Нѣмцѣлаѣ а).

XIX.

Афлзсз лн ачастз Мънхестіре о Тіпографіе,
дін каре нѣ пѣціне Кзрці аѣ ешіт. Ачастз Ті-
пографіе е ѣна дін чѣле маї ноао лн Молдова,
ші, прекѣм мисз паре дѣпз анѣла 1800 рздіка-
тз, дар де чіне, нѣ шіѣ.

Кзрціле, каре аѣ ешіт дін ачастз Тіпогра-
фіе, кѣтем сѣнт кѣноскѣте, сѣнт ачѣстѣ:

Віеціле Сфінцілор лн 12 Томѣрі.

Впитоми των Θειων Δογματων: адекз Арзта-
ре, сѣѣ лсемнаре прекѣрт а дѣмнезеешилор
6 *

- а) Ачест Сат Нѣмцѣла, дела каре ши Мънхестірѣ ши
Ціндѣла ш'аѣ лдат нѣмірѣ, аѣ фост лн векіме
Ораш лнкіс кѣ зід, ші аша адоаоа пѣтѣрнікѣ
Четате дѣпз чѣіа а Хотінѣлаѣ, прекѣм не арагѣ
ѣн Хрісов алѣ Георгіе Стефан Домнѣла Молдовѣ
дін 5 Апр. 1656, каре се афлз лн Архивѣла Бісѣ-
речіі с. Ніколае дін Болгарсегіѣ Брашовѣлаѣ лн
Трансільваніа, каре аічѣ врѣѣс сз'а алзтѣр дін
прічіна, кѣ кѣпрінде лн сіне мѣлте лѣкрѣрі
врѣдніче де шіінуз. 1. Арагѣ ачѣ маре міло-
стеніе, че аѣ фѣкѣт Домніі Молдовіі кѣ Бісѣрика
ромѣнѣскѣ дін Болгарсегіѣ Брашовѣлаѣ. 2. Ара-
гѣ ранѣла Четзціі Нѣмцѣла лн векіме. 3. Че ва
сз зікѣ Пзркзлѣаѣ, ші че фѣліѣ де Дрегзторіе
аѣ фост Пзркзлѣаѣ лн векіме. 4. Арагѣ ачест

Догме але Крединцій. Ялвзтвѣтъ де прѣ-
лцелептѣла Яманасіе дела Парос, че ав фост
Даскал л востровѣла Хіѡ, ши лтребзрѣле

Хрісов ѡн нѡме а ѡнїї славіте фамілії, дін акрїа
сїн іасге шї ачел Прїнц, каре кѡ атжта прїн-
тѣскз драгосте окжрмѡще лн зілеле ноастрѣ а-
чест Прїнціпат. Ячест Хрісов аша ѡрмѣзз: „Л-
„трѡ нѡмеле Татхлѡї ши а Фїюлѡї ши а сфзн-
„тѡлѡї Дх̄, сфїнтей ши де ѡ фїинцз ши не-
„деспхрцитей Троицз. Іатз еѡ роѡѡла марелѡї
„Дѡмнезѡ, ши Мжнтѡитѡрїюлѡї нострѡ Іѡ. Хѡ.
„ши а Троицей лкинзтѡрїю. Іѡ. Геѡргїе Стефан
„воѡѡѡ кѡ мѡла лѡї Дѡмнезѡ Домн Цхрїї
„Молѡѡѡей. Бїне ам вонт Домнїа мѣ кѡ аноа-
„стрз бѡнз лвоїре дин кѡратз ши лѡминатз и-
„нїмз, ши дин тот сѡфлетѡла нострѡ, ши дин
„аноастрз бѡнз ажѡтѡрїнцз динпрѡбнз кѡ сфа-
„тѡла Домнїї мѣле, ши благословенїа а патрѡ-
„лѡр сфїнцї Цхрїнцї а Молѡѡѡїей, Кѡр Геѡде-
„ѡн Архієпископ ши Митрополїтѡла Сѡчабей,
„ши Кѡр Анастасїе ѡпископ Ромѡнѡлѡї, ши
„Кѡр Нѡрѣстѣ ѡпископ Хѡшѡлѡї; ши Кѡр Са-
„ѡѡ ѡпископ Рзѡзѡцѡлѡї, оурмжнѡ Домнїа мѣ
„бѡнелѡр фапте челѡр маїнаїнте рзпосацї
„Домнїї ай ноцрї, каре ав мїлѡїт, ши ав л-
„тхрїт сфїте Бїскрїчїї ши Мзнхстїрїї. Пен-
„трѡ ачѡла ши Домнїа мѣ дин авѣрѣ, каре мїї
„ѡ ав дзрѡїт Дмїнезѡ, ам дат, ши ам мїлѡ-
„їт сфїнта Бїскрїкз че сз афлз лжнз Чѡтатѣ
„Брѡшѡѡлѡї л Цара оунгѡрѣскз, карѣ сз нѡ-
„мѣще Шкѣї, оунде іасге Храмѡла Архієрѡѡлѡї

ши рзспзвнзврилє чѣлє деологичеши а сѣн-
твльшй Яданае чєл марє, ши Історіа пен-
трѸ лпзрѣкѣрѣ чѣл пєнтрѸ пзрчѣдєрѣ рѣ-

„ ши фзкзтврљдшй дє миндншй лзддєтвдшй Ни-
„ колає, карє іастє зидитз дин темєліє дє рз-
„ посатвд ПєтрѸ воевод чє сз ндмѣше Чєрчєл,
„ ши нє испрзвбитз, ши май прє оурмз сзвжр-
„ шитз дє Домніа са Ярон водз, ши пєнтрѸ по-
„ мєнирє ад фзкѸт лє ачєстз сѣнтє Бисѣрикз
„ дєр дєла милєстивирѣ са прєкѸм ши алцшй
„ Домншй дѸпз алшр євнз вєнрє ад фзкѸт милз
„ лє ачѣ сѣнтз Бисѣрикз вєнчндингз дєніє дин
„ ан л ан сз айєз дєла нєй кжтє шпт мшй дє Я-
„ спрш. *) Сз фшє ачєшѣ дє кєлтвдєлз лє Празнш-
„ кдє сѣнтєш Бисѣрєчш, ши тримшєвдшй дє аколє
„ трєш сѸтє дє Яспрш. ПєнтрѸ ачѣл вєаш крєдшнчю-
„ шилшр Прєшцш, каршй вш афлєцш лє ачѣ сѣхнтз
„ Бисѣрикз, нє рѸгзш, кє сз нѸ фшм оуштєцш дє
„ кзтрз Сфшнцшлє вєаштрє лнєннтѣ Домншдшй
„ дмнєзєѸ, чш сз авєцш сз вш рѸгєцш лшй дмншзєѸ
„ пєнтрѸ сзхнтєтѣ Домншй мѣлє, ши а Дєамнєш
„ Домншй мѣлє, ши пєнтрѸ лзсєрѣ пзкєтєлшр Мо-
„ шилшр, Стршмошилшр ши Пзршнцшлшр Дом-
„ ншй мѣлє, ши сзнє скршєцш, ши л дмнєзєє-
„ скдє Жєртвѣкншк, ши ачєст май сѸє нѸмшт
„ вєнчѣш шш дєніє сз фшє дєла нєй сѣнтєш Бш-
„ сѣ-

*) Яспрш єрє дш фѣлшѸ дє бєнш, каршй 40 фзчѣ дш Та-
лєр лпзрзтєск пє ачѣлє тжмшѸрш, ашє дєрз 8000
дє Яспрш єрє 200 дє Тєлєрє лпзрзтєцш. Вєзш:
Crusii Turco - Graecia pag. 287.

сфѣтѣлѣ Дх, а прѣдцелептѣлѣ Архіе-
пископ аа Новогродій Теофан Прокович,
ши кѣвѣнт пентрѣ пѣрѣдѣрѣ прѣсфѣтѣ-

„сѣречѣ нестрѣмѣтат ши вѣчник. Дрепт ачѣа
„ши дѣпѣ аноастрѣ вѣацѣ ши домніе, пе каре
„ва алѣце дѣмнезѣ, ка сѣ фіе Домн Цѣрій ноа-
„стрѣ Молдовей, сѣа лѣѣце Домнѣа дѣмнезѣ
„ка сѣ чинстѣскѣ ши сѣ лѣѣрѣскѣ ачест бѣн
„шечѣѣ а сфѣтей Бисѣричѣ, ши пе каре дѣм-
„незѣ ва повѣцѣи, пе ачела ши Домнѣа дѣм-
„незѣ сѣа чинстѣскѣ ши сѣа пѣѣѣскѣ лѣ стѣпѣ-
„нирѣ Домній сале. Ши спре ачаста гасте кре-
„динца Домній мѣле чѣй май сѣс скрисѣ Іш.
„Гешѣгіе Стефан Роевод кѣ мила лѣи дѣмнезѣ
„Домн Цѣрій Молдовей, ши крединца тѣѣѣрѣрѣ
„Болрилѣр ноѣри. Крединца дѣмнѣлѣи Сте-
„фан Бол мареле дѣѣрник а Цѣрій дѣ жос, ши
„крединца дѣмнѣлѣи Василіе Гетман, Пѣркѣ-
„лаѣла Сѣѣѣѣи; ши крединца дѣмнѣлѣи До-
„биже мареле дѣѣрник дѣ Цѣра дѣ сѣс; ши кре-
„динца дѣмнѣлѣи Куріан Сѣѣѣрѣѣа ши Ха-
„вешескѣа Пѣркѣлаѣіи Хотинѣлѣи; ши кредин-
„ца дѣмнѣлѣи Впифаніе Пѣѣнашиѣ ши Ко-
„стантин Бѣнтѣшѣ Пѣркѣлаѣіи Нѣѣѣѣлѣи, ши
„крединца дѣмнѣлѣи Гѣн Пѣркѣлаѣѣа Ро-
„манѣлѣи; ши крединца дѣмнѣлѣи Вліа Шѣп-
„теличѣ Постѣлник; ши крединца дѣмнѣлѣи
„Григѣріе Рѣсѣа Спѣтар; ши крединца дѣмнѣ-
„лѣи Николае Могѣнѣѣ Пѣѣарник; ши кредин-
„ца дѣмнѣлѣи Соломон Барладѣ мареле Ви-
„стѣр; ши крединца дѣмнѣлѣи Сѣѣѣѣѣ Сѣол-

лѣи ал прѣдцелептѣлѣи лтрѣ Іеромонахї
Макарїе Макри, каре сав тѣлмѣчит акѣм
дин лимба елинѣскѣ лтрѣ ачасга аноастрѣ
рѣмѣнѣскѣ прин осѣрдїа ши силинца юби-
торюлѣи де дѣнезев епископ ал сѣнтей е-
пископїи Арцеш Күріѣ Іуциф, афарѣ де ан-
тревѣриле ши рѣспѣнсѣриле деологичеѣи а-
ле сѣнтѣлѣи Ананасіе, ши кѣ Благослове-

„ник; ши крединца дѣмнѣлѣи Дарїе Карабѣц
„Комїс; ши крединца дѣмнѣлѣи Хрисокола Ме-
„делничѣрїю; ши тоѣи крединчошїи Боларї ай
„нощри а Молдавіей марї ши мичї, ши спре
„лтѣрїрѣ ши лкрединцарѣ челѣр май сѣс нѣ-
„мите ам пѣрѣнчит ла крединчоѣла ши чинсти-
„тѣла Болрѣла дѣмнѣлѣи Іунашкѣ рѣсѣла марелѣи
„Догофѣт сѣ скрїе ши сѣ атѣрне печѣтѣ ноа-
„стрѣ ла ачест адевѣрат ал нострѣ Хрисов, дин
„Іаш, анѣла ѣрѣд. (1656) апр. ѣ. аш скрїс
Контѣш. Іу. Геѣргїе Стефан Воеѣод.*)

- *) Печѣтѣ іасте атѣрнатѣ де ѣн шїнор (їерїшїн)
рошѣ-ѣѣрде. Ан Печѣте сѣ ѣѣде Марка Цѣрїи
Капѣла де ѣѣѣ; лнтрѣ коарне о стѣ, дѣ дрѣп-
та Соареле, шї дѣстѣнга дѣна. Скрїерѣ лпре-
жѣр: ✠ Печат іу Геѣргїе Стефан Воеѣода Бжїю
милостїю господар землї Молдаѣнои ѣрѣд.
Шї дїн жос де Капѣла де ѣѣѣ, ера скрїс анѣла кѣ
нѣмере араѣичеѣи. 1653. Печѣтѣ е де чарѣ, шї
апасѣ 21 де лоѣї. Пїѣлѣ, не каре е скрїс Хрисо-
ѣла, е лн лѣнѣїме 3/4, іар лн лѣнѣїме ѣн кот
латѣ, дѣпѣ котѣла дїн Трансїлѣанїа; іар Орігї-
налѣ е сѣрѣѣѣе скрїс.

ніа прѣсфинцитѣлѣи ши де Дѣнезѣс алесѣ-
 лѣи Митрополит ал Молдавіей Куріс Ве-
 ніамин сѣс дат л тупарію л зилеле прѣ
 лѣминатѣлѣи ши прѣлнзлатѣлѣи Дѣн
 Скарлат Алѣксандрѣс Калімах боевод. л
 сѣнта Мзнзстире Нѣмцѣл, пѣртѣнд кѣр-
 ма стзреціи прѣкѣвіѣсѣл Архімандрит Кур
 Сулестрѣс ла анѣл ҃авсі. (1816) Феврѣл-
 ріе ѣі. де Геронтіе Іеромонах Тупографѣл.
 Тѣлѣкѣире прескѣрт тѣлмзчитѣс дин чѣ пре
 ларг елинѣскѣс алѣи Никиѣѣр Калліст ҃ан-
 топѣлѣл ла антѣѣѣнеле челѣѣр ѣпт гласѣрї,
 каре кѣ Блѣгословеніа прѣсфинцитѣлѣи ши
 де Дѣнезѣс алесѣлѣи Митрополит ал Мол-
 дав. Куріс Куріс Веніамин прин силнцѣ
 прѣкѣвіѣсѣлѣи Старец ши Архимандрит
 ал сѣнтелѣѣр Мзнзстирї Нѣмцѣлѣи ши Се-
 кѣлѣи Кур Сулестрѣс. Якѣм лтѣю сѣс дат
 л тупарію л сѣнта Монастїре Нѣмцѣл. Ла
 анѣл дела Мѣнтѣитѣѣрїюл нострѣс Хс. ҃авсі.
 (1817) де Геронтіе Іеромонах, Туп.

Дескрїерѣ Молдавей алѣи Димитріе Кантемир
 Принцѣлѣи. л Молдова, ла Мзнзстирѣ
 Нѣмцѣл. 1825.

Фостѣл ан векїме ан Молдова лнкѣ доло
 Тїпографїї, ҃на ан Рздзѣцѣс а вїскопїї, ши
 алѣа ан Мовїлѣс, деспре каре вом грїзі ла ло-
 кѣл лор.

Деспре Типографііле романешїи Ан Провінції-
ле Анвечінатє.

А.
Р О С І А.

Знев (Unieyum) Ораш Ан Ротія.

XX.

Ан ачест Ораш сз афлз дін векіме о Мз-
нзстіре а Кзлвгзрілор зніці дін чінзл с. Васіліе
чел маре, ан каре Мзнзстіре аз фост ан векі-
ме о Типографіе кз літере кірілічешї а). Досітеї
Мітрополітзл Молдавеї Псалтірѣ, каре, пре-
кзм зиче ел, кз тоатз остенѣла, ан мзлці
анї, о аз фзкзт ан верзрі, ан ачестз Типо-
графіе ан анзл 1673 о аз тіпзріт. Че аз фост
прічіна ачестзї лзкрз, нз сз поате ці; пентрз
кз пе ачѣстѣ времі ера Типографіе ан Іаш. Ті-
тзла ачешї Псалтірі аша зрмѣзз:

Ўалтіре а сїнтзлзвї Пророк Давид пре лим-
ба рзманѣкзж, кз зиса ши тоатз келтзла-
ла прѣлзминатзлзвї лтрз Іс Хс, Ів. Сте-
фан Петрз боевода Дмнзл Цззрзї Молдо-

а) Engel. Geschichte v. Servien und Bosnien. Halle. 1801.
С. 461.

віей. Дин сїтеле скриптѳрї а сфїцилор
пзринци Даскалилор сїтей Бесѳричь, кѳ
лѳнгѳ ѳстенѳлѳ ѳ мѳлци ани сѳкотитѳ
прин сїтеле кзрца, ши дѳчїѳ пре версѳрї
токмитѳ ѳ чинчи ани фѳарте кѳ ѳсѳрдїе
маре, де смеритѳл Досидей Митрополитѳл
де Цара Молдовей. ѳ Мзнзстирѳ Оунев-
ском. #зпа (1673).

Мобїлоф (Mouilovum) Ораш ѳн Гѳбернїа Мобїловѳлѳї.

XXI.

Пела сѳѳршїтѳл вѳкѳлѳї тзекѳт ера ѳн а-
чест Ораш о Тїпографїе ромѳнѳскз, фзкѳтз де
ѳн Прѳтопоп кѳ нѳмеле Мїхаїл Стрѳнѳїцкїй.
Яїчї с'ѳл тїпзрїт ѳрмзтоарѳ Карте :

Исторїа а Ялѳксандрѳлѳї челѳї маре тїпзрїтз
ѳ Тїпографїа чѳ волникз а Прѳтопопѳлѳї
Мїхаїл Стрѳнѳїцкїй тѳргѳл Мобїлзѳлѳї
ѳтрз хотарзле Рѳсїей ши ал Молдовїй.
Ла. а. 1796.

Петровѳрг (Petropolis) Ораш шї Ресїденцїе ѳн Гѳ-
бернїа Петровѳргѳлѳї.

XXII.

Кѳмкз ѳн ачартз Четате вестїтз, скаѳнѳл
шї лзкѳїнца атѳтор щїїнце ѳналте, де мѳлтз
врѳме се афлз Тїпографїї кѳ лїтере кїрїлїчещї

нѣи Андоіалъ, ші ла чоці чей Анвѣцаці іасте кѣноскѣт. Тіпзрїтѣсаѣ аїчѣ пела анѣа 1810 Бї-
блїа дѣпз чѣ дела Блаж, кѣ келтѣїала Гоціе-
тѣції дїн Англїа, каре сѣ нѣмѣще Бїблїофілз.

Кїшїнѣѣ (Kisínovum) Ораш Ан Басарабіа.

XXIII.

Ан ачест Орѣшѣа, Ан каре лѣнгѣ вѣѣме
дѣ вїеѣдїт Ексарѣѣа Гаврїїа, Ромѣн нѣскѣт Ан
Трансїлванїа; іар акѣм лѣкашѣа ѣнѣї Епїскоп,
сѣ афлѣ о Тїпографїе ромѣнѣскѣ, Ан каре пела
анѣа 1823 дѣ ешїт Деѣїле ачешїї Провїнції ро-
мѣнѣще шї рѣсѣще, Ансѣ кѣ тїпарїю фоарте прост.

В.

Ѕ N Г A P I A.

Сѣмѣѣта маре (Tirnavia) Ораш Ан Вармегіа
Пожонѣадї.

XXIV.

Фостаѣ Ан ачест Ораш маїнаїнте вѣѣме А-
кадеміа Іесѣвїцілор, шї лѣнгѣ ачаста о Тїпогра-
фїе ромѣнѣскѣ. Кѣнд с'дѣ лѣчепѣт, шї кѣнд
дѣ лѣчегат, нѣ шїѣ, нѣмаї атѣта ам афлат,
кѣ ла анѣа 1726 дѣ ешїт дїн ачастѣ Тїпографїе
ѣрмѣтоарѣ Карте:

Катекисмоушъ сѧ ѡвѣцѣтѣрѣ крещинѣскѣ.
 ꙗ фолосѧ Неамѣлѣй рѣсекѣ дин Цѣра оун-
 гѣрѣскѣ, датѣ афарѣ пинѣ ѡсѣрднѣ, ши
 ѡстенела Мѣрїй салѣ Дѡмнѣлѣй Д. Іѡан
 Іѡсифѣ Декамилист. Іпископѣ Себастѣлѣй,
 ши а Мѣнѣкѣлѣй. и. проч. Чинѣлѣй пре-
 ѡцеск оунит дин леѣа гречаскѣ бикаришѣ
 ꙗпостолическѣ ꙗ Цѣра оунгѣрїаскѣ, сфин-
 теѣ ши ѡнѣлѣтїй ꙗпѣрѣцїй Рѣмѣлѣй сѣт-
 никѣ. ꙗ лимѣа рѣмѣнѣскѣ ꙗтоарѣ ши ти-
 пѣрїтѣ. ꙗ Сѣмѣѣта марѣ. ꙗн Типографїа
 ꙗкадемическѣ. ꙗнѣ дела Хѣ ꙗѣѣс (1726).

Бѣда (Buda) Ораш де кѣпѣтенїе ꙗн Вармегїа Пѣцїї.

XXV.

Іастѣ ꙗн ачест Ораш о Типографїе ромѣнѣ-
 скѣ, карѣ сѣ зїче а Ёнїверсїтѣцїї дїн Пѣца.
 Фостѣл ачѣстѣ Типографїе ꙗнтѣїѣ а ѣнѣї Типо-
 граф Іосїф Кѣрѣбек, Чѣтеѣан дїн вїена, карѣ се
 нѣмѣ Типограф Крѣзек а Рѣсѣрїтѣлѣї; пѣла анѣл
 1793 аѣлѣсе ачѣстѣ Типографїе ꙗн стѣпѣнїрѣѣ
 ѣнѣї Стефан Нѣваковїч; ꙗгент де Кѣрте, дела
 карѣ, маї тѣрѣїѣ, пѣ ѡнѣгѣ контракт де кѣмпѣ-
 рѣре венї ꙗн стѣпѣнїрѣѣ Ёнїверсїтѣцїї кѣ Прївї-
 леѣїѣ, ка нїменѣ ꙗн Ёнгарїа Кѣрѣї ромѣнѣцї
 сѣ нѣ тїпѣрѣскѣ, пѣнѣ нѣшї ѡа скоате Ёнївер-
 сїтѣтѣ тоате кѣлѣѣлѣлѣ, чѣ аѣ ѡѣт кѣ ачѣстѣ

Тіпографіе. Тіпзрітѣсаѣ ан ачастѣ Тіпографіе ан тімп де 40 де ані мѣлціме де Квзрці ромѣнѣше, атѣт бісерічеші, кѣт ші політічеші, дінтрѣ каре, че єѣ ам вѣзѣт, сѣнт ачѣсте ѣрмѣтоаре :

Реторикѣ, адекѣ лѣзѣтѣѣра ши лѣтокмѣрѣ фрѣмоасей кѣвѣнтѣрї. Лѣкм лѣтѣю изводитѣ пе лимѣ рѣмѣнѣскѣ. Ла Бѣда 1798.

Обсерваціи де лимѣ рѣмѣнѣскѣ прин Пѣла Іорговичї фѣкѣте. Ла Бѣда. 1799.

Ѣглиндѣ арѣтѣтѣ ѣмѣлѣї лѣцелѣпт прин Николае Хорка, алминтрѣлѣ Попович Пароѣ греко-неѣнит ал Селеѣшѣлѣї. Л Бѣда. 1801.

Ѣфѣтѣрилѣ а лѣцѣлѣѣерїи чей сѣнѣтоасе де Досидѣю Ѣбрадович, префѣкѣте пре лимѣ Дако-ромѣнѣ прин Димитріѣ Цикиндѣл, ла Бѣда. 1802.

Лѣѣнарѣ де лѣкрѣрї мораличешї прин Досидѣю Ѣбрадович, традѣсѣ л лимѣ Дако-ромѣнѣ прин Пѣринтеле Цикиндѣл, партѣ лѣтѣю л Бѣда. 1808.

Исторїа пентрѣ лѣчѣпѣтѣл Ромѣнилор л Дакїа де Петрѣ Маїѣр Протопоп ши крѣзек а Квзрцилор Рѣвизор. Л Бѣда. 1812.

Исторїа Бисѣричїи Ромѣнилор атѣт ачѣстор динкоаче, кѣт ши ачѣлѣр динколо де Дѣнерѣ де Петрѣ Маїѣр Протопоп ши крѣзек а Квзрцилор Рѣвизор. Л Бѣда. 1813.

Гѣографїа сѣѣ дескрїѣрѣ пѣмѣнтѣлѣї де Николае Николаѣ. 2 Том. Л Бѣда. 1814 — 1815.

Катехисмъла чел мик историческ ашезат де
Архимандритъла Флери, тар рѳманѳше де
Протопопъла Василіе Колосси. Ла Бѳда. 1814.

Фабле философичеѳи ши мораличеѳи де Ци-
киндѳла Пароухъла Бечкерекълаѳи, ши ал Шкоа-
лелор препаранде рѳманеѳи дин Ярадъла
бекю Катехет. Ан Бѳда. 1814.

Биллом педагогіа ши методика традицъла
лимба Дакоромѳнѳскъла де Назм Петрович.
Ла Бѳда. 1818.

Грамматика ромѳнѳскъла де Квѳстантин Діако-
нович Лога. Ла Бѳда. 1822.

Старѳ де акѳм а Принципатѳрилор Молдавіей
ши Валахіей де Томас Форитон Внглезъла
Сол финда ла Цалиград. Типзритъла Париз
ла 1812. Тар акѳм тзламзчитъла лимба
ромѳнѳскъла. Ла Бѳда. 1826.

Повзцѳиторюла Тинеримій кзтръла дрѳпта чети-
ре де Д. Лазар Фостъла Професор а Аналте-
лор ромѳнеѳилор Шкоале дин Бѳкѳреѳи.
Ла Бѳда. 1826.

Лазнаре де пилде Бисеричеѳи ши философи-
чеѳи тзламзчите депе лимба гречаскъла пе чѳ
ромѳнѳскъла де Квѳстантин дин Голеѳи. Ла
Бѳда. 1826.

Лазнаре а кзлзторій мѳле Квѳстантин Ра-
дович дин Голеѳи, фзкѳтъла анъла 1824,
1825, 1826. Ла Бѳда. 1826.

Кѳвѳнтаре деспре Постѳриле Бисѳричій гре-
чеѳи а Рзсзритълаѳи, май лѳжю пе лимба

гречаскѣ скрісѣ, іар акѣм скоасѣ пе лим-
 ба ромѣнѣскѣ, кѣ Благословеніа пѣртѣто-
 рюлѣи Правословіей Прѣосфинцитѣлѣи Ми-
 трополит а Оуггровлахіей Анастасіе тѣпѣ-
 ритѣ ла Бѣда. 1828 а).

- а) Чіне е Традукторіѣ ачешіи Кхрці, нѣ сѣ чіе,
 атѣта цім, кѣмкѣ ачастѣ Карте антѣю сѣѣ
 скріс латінѣше, ші нѣ гречѣше, де Пхрінтеле
 Самбіа Клаін Іеромонах дін Чінла с. Васіліе чѣл
 маре дін Блаж, сѣпт тітѣла: *Dissertatio de je-
 juniis in Ecclesia Graeca observandis et. l. A Vienna
 пѣла а. 1780.* Ан каре кѣ марі добѣзі араѣѣ,
 кѣм кѣ Постѣріле аѣ пост фѣкѣте маі кѣ самѣ
 пентрѣ Кѣлѣгѣрі, ші нѣ пентрѣ Мірѣні. Нічї а-
 чѣіа нѣї аѣвѣрат, кѣ ачастѣ Карте с'аѣ тіпѣ-
 рит кѣ благословеніа Мітрополітѣлѣи Анастасіе ал
 Оуггровлахіей; пентрѣ кѣ дела анѣла 1780, пѣ-
 нѣ ла времіле ноастре Мітрополит ан Цара ромѣ-
 нѣскѣ кѣ ачест нѣме нѣ аѣ пост; іар ан анѣла
 1828, кѣнѣ сѣѣ тіпѣрит ачастѣ Карте ромѣнѣ-
 ше, ан Оунгровлахіа ера Мітрополит Грігоріе,
 каре бѣрѣат, пе кѣт ера кѣносѣѣт, ачест фѣліѣ
 де благословеніе, антѣрѣ аѣвѣр, нѣ ар фі дат.
 Яша дарѣ ачастѣ Кхртічїкѣ с'аѣ скріс антѣїѣ
 латінѣше, ші нѣ гречѣше, ші аѣвѣратѣла еї Яѣк-
 тор іасте рѣпосатѣла Пхрінтеле Самбіа Клаін,
 ѣн бѣрѣат, каре прїн ачастѣ Дїсертаціе, прїн
*Elementa Linguae Dacoromanae sive Valachicae:
 Viennae. 1780.* прїн проповѣданїїле ла морці. Блаж.
 1784. ші прїн Андрептарѣ стїлѣлѣи ан с. Бібліе
 ан Блаж. 1795. ші алте мѣлте скрісорї, каре не
 аѣ лѣсат аѣпѣ моартѣ са, іасте кѣ мѣлѣт маі

Ръспондере десъргътоаре ла къртирѣ дин Ха-
 ле а анла 1823. СЪБ ТИТЪЛА: Erweis, daß
 die Walachen nicht römischer Abkunft sind —
 де В. Консіліер - - - фъквѣтз. АТЪЙ ЛАТИ-
 нѣще, іар акѡм Дакороманѣще тот де а-
 челаш Авктор Дамаскин Ф. Божинад. БѢ-
 да. 1828.

Филозофіа кѡвѣнтѡвѣи ши а нзравѡриловр сѡѡ
 Логіка ши Нанка елементаре, кърора се
 пѡне ананте Історіа филозофичаскз, скри-
 се атѣи лзтинѣще де лзѡдатѡла Професор
 Ів. Гатл. Яенекіе (Heinesius) апои традѡ-
 сз а Лимба еллинѣскз де дѡмнѣлѡи ма-
 реле Бан Гр. Брзнковѣнѡла. Іар акѡм а Лим-
 ба рѡманѣскз де вѡросин Потека спре а-
 вѡцзтѡра ла леціѡла сале де филозофіе.
 БѢда. 1829.

кѡносѡт ла Стрѣні, ші ла Ромжні декѡт орѣче
 Карте гречаскз, сѡѡ оаре каре нѡмаі кѡпѡдѣт Мі-
 трополѣт Анастасіе; ші, антрѡ дѡвѡр сѡпт нѡ-
 меле Пхрѣнтелѡі Клаіи ар фі абѡт ачастѡ Карте
 антрѡ Ромжні маі мѡлатѡ трѣчере, декѡм ар а-
 кѡм; фѡрѡ ачѡла Veritas ipsa vincat, non aliud
 quodpiam, quod saepe veritatem obfuscat. Дѡвѡр-
 рѡла сѡ анвінгз, ші нѡ алт чеѡла, каре дѡѡтѡрѡі
 антѡнекѡ дѡвѡрѡла. Agamant. Palladii Responsa
 ad Dubia Anonymi adversus Privilegium S. Steph.
 Abbatiae s. Martini a. M. concessum. s. l. 1779.
 ан Praefac.

СЕМНА БЪКЪРІЕЙ ШИ АЛ ПОФТЕЙ ИНИМЕЙ, КА-
РЕЛЕ ПРЪСТРЪЛЪЧИТЪЛЪЙ ДОМН НЕСТОР ІѠА-
НОВИЧ ЕПІСКОПЪЛЪЙ ЯРАДЪЛЪЙ АЛ АНТИНДЕ
МОУСИ СЪЧЪЛ. БЪДА. 1829.

КАРКАЛЕКИ ЗАХАРІА БИБЛИОТЕКА РОМЪНЪСКЪ.
ПАРТЪ І. ІІ. 1829. ПАРТЪ ІІІ. ІV. 1830.

ФЕѠФРОН ДЕ ІѠАН ФЕѠДОРОВИЧ, ПАРОХ РОМЪ-
НЕСК А ПЕЩА. БЪДА. 1832.

ЛОГА ВІАЦА ЛЪЙ ХЪ. БЪДА. 1832.

ВАСИЧ УНГЪРЪН (ДОКТОР) АНАРОПОЛОГІА. БЪДА.
1830.

АЧЕЛАШ. ДІЕТЕТІКА. 1831.

НЪГОЕ КАЛИНДАР КЪ КИПЪЛ ЛЪЙ ІѠАН ХЪНІАДИ.
1830.

АЧЕЛАШ. КАЛИНДАР КЪ КИПЪЛ ЛЪЙ ЛАДИСЛАВЪ
ХЪНІАДИ. 1831.

АЧЕЛАШ. КАЛИНДАР КЪ КИПЪЛ ЛЪЙ МАТІАСЪ КОР-
ВІНЪС. 1832.

ТЕМНІШОВАРЪ (Тemesvarinum) ОРАШ АН ВАРМЕГІА ТЕМ-
НІШОВАРЕЙ.

XXVI.

АН АЧЕСТ ОРАШ, АН КАРЕ СЪ АФЛЪ ШІ ЛЪ-
КЪІНЦА УНЪІ ЕПІСКОП РОМЪНЕСКЪ; ПЕЛА АНЪЛ 1790
ЕРА О ТІПОГРАФІЕ РОМЪНЪСКЪ, АН КАРЕ, ПЕЛА А-
НЪЛ МАЙ СЪС НЪМІТ АЪ ЕШІТ О КАРТЕ ДЕСПРЕ 7. ТАІ-

НЕ АЛЕ БІСЪРІЧІЙ РЪСЪРІТЪЛЪІ. ДЕ ЧІНЕ АЪ ФОРТ ФЪ-
КЪТЪ, ШІ КЪНД АЪ АНЧЕТАТ, НЪ СЪ ЦІЕ.

С.

А Ъ С Т Р І А.

ВІЕННА (Vienna, Vindobona), ОРАШ ДЕ КЪПЕТЕНІЕ АН
АЪСТРІА ДЕ ЖОС.

XXVII.

ПЕЛА АНЪА 1777 ЪН ТІПОГРАФ КЪ НЪМЕЛЕ ІО-
СІФ КЪРЦЕК, АЪ ФЪКЪТ АІЧІ О ТІПОГРАФІЕ РОМЪ-
НЪСКЪ, ШІ С'АЪ НЪМІТ ТІПОГРАФ КЪРЕСК АЛ РЪСЪ-
РІТЪЛЪІ. АЧАСТЪ ТІПОГРАФІЕ ПЕЛА АНЪА 1793 ПРІН
КОНТРАКТ ДЕ КЪМПЪРАРЕ АЪ ТРЕКЪТ ЛА ЪН АГЕНТ
ДЕ КЪРТЕ КЪ НЪМЕЛЕ СТЕФАН НАВАНОВИЧ, ШІ ДЕ-
ЛА АЧЕСТА ЛА ЪНІВЕРСИТАТЪ ДЕЛА ПЕЦІЪ, ПРЕКЪМ
АМ ВЪХЪТ МАІ СЪС. КЪРЦІ, ЧЕ АМ ВЪХЪТ ДІН АЧА-
СТЪ ТІПОГРАФІЕ, СЪНТ АЧЪСТЕ ЪРМЪТОАРЕ:

АРИАМЕТІКЪ РОМЪНЪСКЪ ШІ НЕМЦАСКЪ. А БЕЧ.
1777.

БЪКВАРІО ПЕНТЪРЪ ПРЪНЧІЙ ЧЕЙ РЪМЪНЕЦІЙ, КА-
РІЙ СЪ АФЛЪ А КРЪІА ОУНЪРЪКЪ ШІ ХОГА-
РЪЛЕ ЕЙ АПРЕВНАТЕ, КЪ ДОВОИРЪ СЪТЪПЪНИ-
ТОРИАЪР. САЪ ТЪПЪРИТ А БЕЧЬ ЛА ІУСИФ ДЕ
КЪРЦЕК РЪСЪРІТЪЛЪІ ТЪПОГРАФ ДЕЛА КЪРТЕ,
ЛА АНЪА 1781.

Прѣсквртъ Арзтаре, А Беч. 1784.

Карте де маѣз. Беч. 1785.

Правилъ де вѣще асвпра фаптелър челър рѣ-
ле, ши педепсирей лър. А Беч. 1788.

Ядвнарѣ Казанійлър. А Беч. 1793.

D.

Б У К О В І Н А.

Рздзѣц (Radoicinum) Оршзл аѣ Бѣковіна.

XXVIII.

Пзѣз с'аѣ цїнѣт Бѣковіна де Молдова,
с'аѣ пзѣз ла аѣла 1777 аѣ фост ачест Оршзл
скаѣѣла ѣѣѣ Епископ дїѣ Молдова, каре Епи-
скопїе маї пе ѣрмз с'аѣ мѣтат ла Черновїц. Пе-
ла аѣла 1744 Епископѣла де атѣнчї Варлаам аѣ
рздїкат аѣ ачестѣ Епископїе о Тїпографїе ромѣ-
нѣскз, преѣѣм адеверѣѣз ѣрмзтоарѣ Карте.

Катавасїарїѣ тзлмзчит пе лїмеѣ рѣмѣнѣскз,
тѣпзрїт А Тѣпографїа чѣ нола а сѣѣтей
Епископїй Рздзѣцѣлаѣѣ. Сѣпт Іѣанн Нико-
лаѣ Маврокордатѣ вѣ. Митрополїтѣла Ни-
кїфор, ши Епископ Рздзѣцѣлаѣѣ Варлаам
ѣзснѣ. (1744).

Черновиц (Ciernovicium) Ораш ꙗн Цинѣтѣл Черно-
вицѣлѣ.

XXIX.

ꙗн ачест Ораш сѣ афлѣ акѣм Епископіа рѣ-
мѣнѣскѣ, ші о Типографіе ромѣнѣскѣ а ѣнѣ
Типограф кѣ нѣмеле Петрѣ Екхардѣ, каре сѣ нѣ-
мѣще кесаро - крѣск Типограф а Цинѣтѣлѣ, пре-
кѣм адеверѣзѣ о Грамматікѣ немцаскѣ-ромѣнѣ-
скѣ фѣкѣтѣ де Янтон Марки, Діректорѣ Шко-
лелор ромѣнеці ꙗн Бѣковіна. Типрѣтѣ ꙗн Чер-
новиц. 1810.

Ші кжнд е йѣкторѣл лжнгз Типографіе, лнкз сз
лнтжмплаз грешелі типографічеші, дар кѣ атжта маі
мѣлате дакж нѣ се афлз де фацз: кѣ міне токма аша
с'ад лнтжмплат. Ячѣсте грешелі ѣнеле се афлз лн
кѣрѣл лѣкрѣлѣі, сад кѣм зік: лн Текст, іарз алте
ле лн лнсзмнзрі. Грешелі маі марі, каре ам афлат,
ам лндрептат: деспре чѣле маі мічі, нздзждѣск,
кж воіѣ авѣ ертаре де кзтра іѣвїтѣл четїторїѣ.

А. Грешелі лн Текст.

Фол.	Лїніа.	лн лок	четѣше
36	16	амарѣлѣі	Яморѣлѣі
44	3	дѣпз кѣвжнтѣл: асгззі	сжнт
—	19	1696	1699
—	20	лн аїнте де кѣвжнтѣл: ѣнїре	дѣпз
58	3	дѣпз кѣвжнтѣл: Мзнзсїре	пе
59	—	Длагомпли	Длагомполи
—	4	Бавара	Говора
67	—	алтеришилор	Волтеришилор
74	16	IX.	X.
76	6	Іерарфї	Іерархї
—	14	1650	1680
80	4	Фештоки	Фештоки
81	11	Морѣцз	Морѣз
82	7	Хрѣсѣи	Хрѣсѣи
96	6	Божинак	Божинка.

В. Грешелі лн лнсзмнзрі.

7	1	Religioral	Religiorol
—	7	bántaszik	bántassék
11	2	deterar.	Literar.
41	11	vixit	gexit
58	6	Мошіе	Мзнзсїре
—	9	Плзвззѣнїй	Плзвїчѣнїй
62	1	Ostendiculi	Offendiculi
63	3	Дусїтеїѣ	Досїтеїѣ
87	17	Молдабенои	Молдабскої.

